

SHARP®

PRZENOŚNY ZESTAW CD STEREO
HORDOZHATÓ CD-S SZTEREO RENDSZER
PŘENOSNÝ CD STEREO SYSTÉM
PRENOSNÝ CD STEREO SYSTÉM
ΠΕΡΕΝΟΧΗ ΣΤΕΡΕΟΣΙΣΤΗΜΑ 3 ΠΡΟΓΡΑΒΑΧΕΜ CD
SYSTEM CD STEREO PORTABIL
„PORTABLE CD STEREO“ SISTEMA
ΦΟΡΗΤΟ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΕ CD
PRENOSNI CD STEREO SISTEM
PORTABLE CD STEREO SISTEMI
PRIJENOSNI CD STEREO SUSTAV
PORTABLE CD STEREO SYSTEM

MODEL MODELIS
MODEL MONTEAO
MODEL MODEL
MODEL MODEL
MODELЬ MODELU
MODEL MODEL

GX-M10H(OR) GX-M10H(RD)

INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATI UTJUTATÓ
NÁVOD NA POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽIVANIE
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
MANUAL DE UTILIZARE

VALDYMO VADOVAS
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
PRIROČNIK ZA UPORABO
KULLANIM KILAVUZU
PRIRUČNIK ZA UPORABU
OPERATION MANUAL



Made for

iPod iPhone iPad

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



MP3



POLSKI	... Prosimy przeczytać strony od i do xii oraz od PL-1 do PL-22.
MAGYAR	... Kérjük lapozza fel a i-xii és az HU-1 - HU-22 oldalakat.
ČESKY	... Přečtěte si strany i až xii a CZ-1 až CZ-22.
SLOVENSKY	... Prečítajte si strany i až xii a SK-1 až SK-22.
УКРАЇНСЬКА	... Дивись сторінки від i до xii та від UA-1 до UA-22.
ROMÂNĂ	... Vezi paginile i - xii și RO-1 - RO-22.
LIETUVIŠKAI	... Žiūrėkite puslapius nuo i iki xii ir LT-1 iki LT-22.
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	... Παρακαλούμε ανατρέξτε στις σελίδες i με xii και GR-1 με GR-22.
SLOVENŠČINA	... Prosimo, glejte strani i do xii in SI-1 do SI-22.
TÜRKÇE	... Lütfen i'den xii'ya kadar ve TR-1'den TR-22'ya kadar sayfaları inceleyiniz.
HRVATSKI	... Pogledajte stranice od i do xii i od HR-1 do HR-22.
ENGLISH	... Please refer to pages i to xii and E-1 to E-22.

WAŻNE INFORMACJE

<ul style="list-style-type: none">● Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, jego wewnętrzne elementy są pod napięciem. Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, może zostać włączone przy pomocy zegara lub pilota. Ostrzeżenie: Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych elementów wymagających obsługi użytkownika. Obudowa może być zdejmowana wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu. Wewnętrzne elementy urządzenia znajdują się pod napięciem. Przed zdjęciem obudowy, lub gdy urządzenie ma zostać przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
<ul style="list-style-type: none">● Nagrań audiowizualnych chronionych prawami autorskimi nie można kopiować bez zgody właściciela tych praw. Prosimy o postępowanie zgodne z obowiązującym prawem.
<ul style="list-style-type: none">● Ostrzeżenie: Żeby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub porażeniu prądem, urządzenie należy chronić przed zalaniem lub wilgocią. Na urządzeniu nie wolno ustawiać żadnych zbiorników z wodą - np. wazonów.
<ul style="list-style-type: none">● Opisywane urządzenie jest sklasyfikowane jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1.
<ul style="list-style-type: none">● OSTRZEŻENIE Opisywane urządzenie posiada laser niskiej mocy. Żeby zapewnić stałe bezpieczeństwo, nie należy zdejmować żadnych osłon ani próbować dostać się do środka obudowy. Czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.

Oznaczenia "Made for iPod", "Made for iPhone" i "Made for iPad" oznacza, że dany sprzęt elektroniczny został zaprojektowany z przeznaczeniem do podłączenia odpowiednio do odtwarzacza iPod, telefonu iPhone lub tabletu iPad, a jego producent zaświadcza, że spełnia on wymagania określone przez firmę Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za sposób działania tego urządzenia oraz jego zgodność z wymaganiami bezpieczeństwa i normami prawnymi. Proszę pamiętać, że wykorzystywanie tych akcesoriów z urządzeniami iPod, iPhone i iPad może wpływać na jakość połączenia bezprzewodowego.

Informacja dotycząca prawidłowego usuwania zużytego sprzętu



Uwaga: Państwa produkt jest oznaczony tym symbolem. Oznacza on, że zużytych urządzeń elektronicznych nie można łączyć ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Dla tych produktów istnieje oddzielny system zbiórki odpadów.

A. Informacje dla użytkowników (prywatnych gospodarstw domowych) dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci! Zużyty sprzęt elektroniczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektronicznego i elektronicznego.

Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie zwracać zużyty sprzęt elektroniczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.

*) W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jeśli zużyty sprzęt elektroniczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów.

Jeśli ten produkt zostanie usunięty w właściwy sposób, pomogą Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

W Szwajcarii: Zużyte urządzenia elektroniczne lub elektroniczne można bezpłatnie zwracać do sprzedawcy, nawet jeśli nie zostanie zakupiony nowy produkt. Szczegóły na temat punktów zbiórki odpadów są wymienione na stronie: www.swico.ch lub www.sens.ch.

B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

W przypadku gdy produkt używany jest do celów biznesowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować się z dealerem firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

W Hiszpanii: W celu usunięcia zużytego produktu prosimy o skontaktowanie się z wyznaczonym punktem systemu zbiórki odpadów lub władzami lokalnymi.

2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Informacja dotycząca usuwania baterii

Bateria dostarczona wraz z produktem może zawierać śladowe ilości ołowiu

W krajach Unii Europejskiej: Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że zużytych baterii nie należy wyrzucać do pojemników z odpadami domowymi! Dla zużytych baterii istnieją oddzielne systemy zbiórki, które zapewnią prawidłowe przetwarzanie i odzysk zgodnie z obowiązującym prawem. Szczegóły na temat systemów zbiórki otrzymają Państwo u lokalnych władz.

W Szwajcarii: Zużyte baterie można zwrócić w punkcie sprzedaży.
Kraje pozaunijne: W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, proszę o kontakt z władzami lokalnymi.



Pb

KÜLÖNLEGES MEGJEGYZÉSEK

<ul style="list-style-type: none"> Amikor az ON/STAND-BY gomb STAND-BY (Készenléti) állásban van, a készülék akkor még feszültség alatt van. Amikor az ON/STAND-BY gomb STAND-BY (Készenléti) állásban van, bekapcsolhatja a készüléket a távvezérlővel vagy az időzítés funkcióval. <p>Figyelmeztetés: A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható részeket. Soha ne távolítsa el a burkolatot, hacsak nem rendelkezik megfelelő képzéssel! A készülék veszélyes feszültség alatt van. Mindig húzza ki a hálózati tápcsatlakozót az elektromos aljzatból bármilyen szervizelési tevékenység előtt, illetve amikor hosszabb ideig nem használja a készüléket.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Audiovizuális anyagok szerzői jogvédelem alatt állhatnak. A jogtulajdonos engedélye nélkül ne rögzítsen ilyen felvételeket. Kérjük, tájékozódjon országa vonatkozó jogszabályairól.
<p>Figyelmeztetés: Elektromos tűz vagy áramütés megelőzése érdekében ne tegye ki a készüléket cseppentő vagy fröccsenő folyadéknak! Ne helyezzen folyadékokkal teli tárgyakat, pl. vázákat a készülékre!</p>
<ul style="list-style-type: none"> A jelen termék besorolása 1. OSZTÁLYÚ LÉZER TERMÉK (CLASS 1 LASER PRODUCT).
<p>FIGYELMEZTETÉS A készülék egy kisteljesítményű lézereszközt tartalmaz. A saját és mások biztonsága érdekében soha ne távolítsa el a készülék borítását és soha ne próbálja a készülék belsejébe nyúlni. A javítást mindig bizza szakemberre.</p>

„Made for iPod”, „Made for iPhone” és a „Made for iPad” feliratok azt jelölik, hogy az adott elektronikai készüléket kimondottan iPod, iPhone, vagy iPad egységekhez történő csatlakoztatásra tervezték, és a gyártó igazolja, hogy a készülék megfelel az Apple teljesítményre vonatkozó előírásainak. Az Apple nem felelős a készülék működtetéséért, illetve a biztonsági és egyéb szabályoknak való megfeleléséért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a jelen készülék iPod, iPhone, vagy iPad készülékkel való használata hatással lehet a vezeték nélküli kommunikáció teljesítményére.

Tájékoztató a megfelelő ártalmatlanításról

A. Hulladék-elhelyezési tájékoztató felhasználók részére (magán háztartások)



Figyelem: A terméket ezzel a jelöléssel láttátek. Ez azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. Ezekhez a termékekhez külön hulladékgyűjtő rendszer üzemel.

1. Az Európai Unióban

Figyelem: Ha a készüléket ki akarja selejtezni, kérjük, ne a közönséges szemétkukát használja!

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön, és a használt elektromos és elektronikus berendezések szabályszerű kezeléséről, visszanyeréséről és újrahasznosításáról rendelkező jogszabályokkal összhangban kell kezelni.

A tagállamok általi végrehajtást követően az EU államokon belül a magán háztartások használt elektromos és elektronikai berendezéseiket díjmentesen juttathatják vissza a kijelölt gyűjtőlétesítményekbe*.

Egyes országokban* a helyi kiskereskedés is díjmentesen visszaveheti Öntől a régi terméket, ha hasonló új terméket vásárol.

*) A további részletekről, kérjük, érdeklődjön az önkormányzatnál.

Ha használt elektromos vagy elektronikus berendezésében elemek vagy akkumulátorok vannak, kérjük, előzetesen ezeket selejtezze ki a helyi előírásoknak megfelelően.

A termék szabályszerű kiselejtezésével Ön segít biztosítani azt, hogy a hulladék keresztülmenjen a szükséges kezelésen, visszanyerési és újrahasznosítási eljáráson, ezáltal közreműködik a lehetséges káros környezeti és humán egészségi hatások megelőzésében, amelyek ellenkező esetben a helytelen hulladékkezelés következtében előállhatnak.

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről.

Svájcban: A használt elektromos vagy elektronikus készülékeket térítés nélkül visszaveszik a kereskedők, akkor is ha nem vásárol új terméket. További begyűjtő helyeket a következő honlapokon talál: www.swico.ch vagy www.sens.ch.

B. Hulladék-elhelyezési tájékoztató vállalati felhasználók részére

1. Az Európai Unióban

Ha a terméket üzleti célokra használta, és ki kívánja selejtezni:

Kérjük, forduljon a SHARP kereskedéshez, ahol tájékoztatják Önt a termék visszavételéről. Lehetséges, hogy a visszavételből és újrahasznosításból eredő költségeket felszámítják. Előfordulhat, hogy a helyi hulladékbegyűjtő létesítmény átveszi a kisebb termékeket (és kis mennyiségeket).

Spanyolországban: Kérjük, használt készülékének visszacsomagolásával kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a kiépített begyűjtési hálózattal vagy helyi önkormányzatával.

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről.

Tájékoztató az elhasznált elemek elhelyezéséről

A termékhez tartozó elem nyomokban ólmot tartalmaz.

EU: Az áthúzott kerek szemétyűjtő tartály jelzi, hogy a használt elemeket nem szabad a háztartási szemétkukába tenni. A használt elemek számára egy elkülönített begyűjtési rendszert hoztak létre, ami lehetővé teszi a jogszabály rendelkezései szerint a megfelelő kezelést és újrahasznosítást. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal a begyűjtés és újrahasznosítás részleteivel kapcsolatban.

Svájc: A használt elemeket az értékesítési helyre kell visszavinni.

Más nem uniós országok: Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal a használt elemek ártalmatlanításának helyes



Pb

SPECIÁLNÍ POZNÁMKY

<ul style="list-style-type: none"> ● Když je tlačítko ON/STAND-BY v poloze STAND-BY (POHOTOVOSTNÍ REŽIM), v přístroji se stále nachází napětí. Když je tlačítko ON/STAND-BY v poloze STAND-BY (POHOTOVOSTNÍ REŽIM), přístroj se dá zprovoznit pomocí režimu časovače nebo dálkového ovládání. <p>Upozornění: Tento přístroj neobsahuje žádné součástky, jejichž servis by mohl vykonávat uživatel. Nikdy neodstraňujte kryty, pokud k tomu nemáte kvalifikaci. Tento přístroj obsahuje nebezpečně napětí. Před každým servisním zákrokem (nebo pokud výrobek nebudete déle používat) vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Audiovizuální materiál se může skládat z děl chráněných autorským zákonem, které se nesmí nahrávat bez souhlasu vlastníka autorského práva. Přečtěte si, prosím, příslušný zákon ve vytkající se vaší země.
<ul style="list-style-type: none"> ● Upozornění: Abyste zabránili požáru nebo nebezpečí zasáhnutí elektrickým proudem, nenechte na toto zařízení kapat ani stékat žádné kapaliny. Na přístroj nekladte žádné předměty obsahující kapalinu, jako např. vázy.
<ul style="list-style-type: none"> ● Tento výrobek je klasifikován jako LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY 1.
<ul style="list-style-type: none"> ● UPOZORNĚNÍ Tento výrobek obsahuje zařízení s laserem s malým výkonem. Pro zajištění bezpečnosti neodstraňujte žádné kryty ani se nepokoušejte získat přístup k vnitřku výrobku. Veškerý servis svěřte kvalifikovanému personálu.
<p>UPOZORNĚNÍ: Po otevření a uvolnění zámků se vystavujete neviditelnému laserovému záření. Vyvarujte se přímému pohledu do paprsku.</p>
<p>PŘÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KAPAJÍCÍ NEBO STRÍKAJÍCÍ VODĚ.</p>
<p>PŘED SEJMUTÍM KRYTU NUTNO VYJMOUT VIDLICI ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.</p>
<p>VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVEN LASEREM. PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI S PŘÍSTROJEM V ROZPORU S TÍMTO NÁVODEM MŮŽE DOJÍT K NEBEZPEČNÉMU OZÁŘENÍ. NEOTVÍREJTE A NESNÍMEJTE PROTO ŽÁDNÉ KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISU.</p>
<p>„Made for iPod“, „Made for iPhone“, a „Made for iPad“ znamená, že bylo elektronické příslušenství navrženo pro připojení speciálně k zařízením iPod, iPhone nebo iPad, jednotlivě podle pořadí, a bylo vývojářem certifikováno jako splňující standardy pro provedení, vyžadované společností Apple. Společnost Apple není zodpovědná za provoz těchto zařízení nebo jejich shodu s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si prosím, že použití tohoto příslušenství se zařízením iPod, iPhone, nebo iPad může mít vliv na výkon bezdrátové sítě.</p>

Informace o likvidaci použitého vybavení

A. Informace o likvidaci - pro uživatele (soukromé domácnosti)

1. V Evropské unii
Pozor: Pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, nevyhnete ho do běžného odpadkového koše!
S použitými elektrickými a elektronickými zařízeními se musí zacházet zvlášť a v souladu s legislativou, která vyžaduje správné ošetření, opětné využití a recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení.
Po implementaci členskými státy mohou soukromé domácnosti v státech EU bezplatně odevzdat svá použitá elektrická a elektronická zařízení na příslušná sběrná místa.
V některých krajích "někteří maloobchodníci přijímou bezplatně váš starý produkt, pokud si zakoupíte podobný nový produkt."
Pro další podrobnosti kontaktujte prosím své místní orgány.
Pokud má vaše použité elektrické nebo elektronické zařízení baterie nebo akumulátory, tyto předem zvlášť zlikvidujte v souladu s místními požadavky.
Správnou likvidaci vašeho produktu pomůžete zajistit, že odpad přejde potřebným ošetřením, opětným využitím a recyklací, a tím se předejde potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a zdraví člověka, k čemu by v opačném případě mohlo dojít z důvodu nesprávné manipulace s odpadem.

2. V jiných krajích mimo EU
Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, kontaktujte prosím své místní orgány a informujte se na správný způsob likvidace.
Pro Švýcarsko: Použitá elektrická nebo elektronická zařízení se dají bezplatně vrátit obchodníkovi, a to i v případě, že nezkoupíte nový produkt. Další sběrná místa jsou uvedena na webové stránce www.swico.ch nebo www.sens.ch.

B. Informace o likvidaci - pro obchodní uživatele

1. V Evropské unii
Pokud se produkt používá na obchodní účely a chcete ho zlikvidovat:
Pokud se produkt používá na obchodní účely a chcete ho zlikvidovat: Kontaktujte prosím svého prodejce SHARP, který vám podá informace o navrácení produktu. Může dojít k tomu, že vám budou účtovány poplatky vycházející z navrácení a recyklace produktu. Malé produkty (a malá množství) mohou být přijaty vašimi místními sběrnými místy.
Pro Španělsko: Kontaktujte prosím zřízení sběrný systém nebo vaše místní orgány pro vrácení vašich použitých produktů.

2. V jiných krajích mimo EU
Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, kontaktujte prosím své místní orgány a informujte se na správný způsob likvidace.

Informace o likvidaci baterií
Baterie připojená k výrobku může obsahovat stopové množství olova.

V zemích Evropské unie: Přeškrtnutá nádoba na odpad znamená, že použité baterie nesmí být vyhozeny do domácí popelnice! Pro vybité baterie existují zvláštní systémy sběru, které umožňují správné opětné použití a recyklaci v souladu s platnými právními předpisy.

Ve Švýcarsku: použité baterie mohou být vráceny do prodejny.

Země mimo Evropskou unii: Pro podrobnosti spojené se správným způsobem zbravení se vybitých baterií kontaktujte lokální úřady.



Pb

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

<ul style="list-style-type: none"> Keď je tlačidlo ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM) v polohe STAND-BY (POHOTOVOSTNÝ REŽIM), v prístroji sa stále nachádza napätie. Keď je tlačidlo ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM) v polohe STAND-BY (POHOTOVOSTNÝ REŽIM), prístroj sa dá sprevádzkovať pomocou režimu časovača alebo pomocou diaľkového ovládača. <p>Výstraha: Tento prístroj neobsahuje žiadne súčiastky, ktorých servis by mohol vykonávať užívateľ. Nikdy neodstraňujte kryty, pokiaľ na to nemáte kvalifikáciu. Tento prístroj obsahuje nebezpečné napätie. Pred každým servisným zákrom (alebo ak výrobok nebudete dlhšie používať) vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky. </p>
<ul style="list-style-type: none"> Audiovizuálny materiál môže obsahovať diela chránené autorským zákonom, ktoré nesmú byť nahrávané bez povolenia majiteľa autorských práv. Pozrite si príslušný zákon vo svojej krajine.
<ul style="list-style-type: none"> Výstraha: Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, zabráňte kontaktu tohto zariadenia s kvapalinami. Na zariadenie nekladte žiadne predmety s kvapalinami (ako napríklad vázy).
<ul style="list-style-type: none"> Tento výrobok je klasifikovaný ako LASEROVÝ VÝROBOK TRIEDY 1.
<ul style="list-style-type: none"> UPOZORNENIE Tento výrobok obsahuje zariadenie s laserom s malým výkonom. Na zaistenie bezpečnosti neodstraňujte žiadne kryty, ani sa nepokúšajte získať prístup k vnútrajšku výrobku. Všetky servisné práce prenechajte na kvalifikovaný personál.
<p>UPOZORNENIE: Pod krytom sa nachádza zdroj neviditeľného laserového žiarenia. Nepozerajte sa na snímač lasera priamo alebo pomocou optických nástrojov.</p>
<p>PROSTROJ NEVYSTAVUJTE KVAPKAJÚCEJ ALEBO STRIEKAJÚCEJ VODE.</p>
<p>PRED ZLOŽENÍM KRYTU JE NUTNE ODPOJIŤ PRÍSTROJ ZO SIETE.</p>
<p>VÝSTRAHA: VÝROBOK JE VYBAVENÝ LASEROM. PRI NESPRÁVNO MANIPULOVANÍ S PRÍSTROJOM V ROZPORE S TÝMTO NÁVODOM MÔŽE DÔJSŤ K NEBEZPEČNEMU OŽIARENÍU. NEODKRYVAJTE PRETO ŽIADNE KRYTY A PRÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS PRENECHAJTE ODBORNÉMU SERVISU.</p>

Označenia „Made for iPod“ (Vyrobené pre zariadenie iPod), „Made for iPhone“ (Vyrobené pre telefón iPhone) a „Made for iPad“ (Vyrobené pre zariadenie iPad) znamenajú, že elektronické príslušenstvo bolo navrhnuté tak, aby sa pripojilo špeciálne k zariadeniu iPod, iPhone alebo iPad, a bolo vývojárom certifikované na splnenie výkonových štandardov spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za fungovanie tohto zariadenia ani za jeho splnenie bezpečnostných alebo regulačných noriem. Majte prosím na pamäti, že použitie tohto príslušenstva so zariadením iPod, iPhone alebo iPad môže ovplyvniť výkon bezdrôtového pripojenia.

Informácie o likvidácii použitého zariadenia

A. Informácie o likvidácii pre používateľov (súkromné domácnosti)

1. V Európskej únii

Upozornenie: Pri likvidácii nevhadzujte toto zariadenie do bežného domového odpadu!

Použitie elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať oddelene a v súlade s legislatívou, ktorá nariaďuje správne zaobchádzanie, opätovné využitie a recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení.

Po zavedení smernice v členských štátoch EÚ môžu súkromné domácnosti vracať svoje použité elektrické a elektronické zariadenia zadarmo v zberných miestach na to určených.

V niektorých krajinách* môže byť staré spotrebiče zdarma vrátené aj u predajcu, keď si kúpite porovnateľné nové zariadenie.

* O ďalších podrobnostiach sa informujte na vašom obecnom úrade.

Ak vaše použité elektrické a elektronické zariadenia obsahujú batérie alebo akumulátory, mali by byť vopred vybrané a likvidované oddelene podľa miestne platných nariadení.

Riadnou likvidáciou prispievate k náležitému zberu, spracovaniu, opätovnému využitiu a recyklácii odpadových zariadení, čím sa zabraňuje možným škodlivým vplyvom na životné prostredie a zdravie v dôsledku nevhodnej likvidácie.

2. V iných krajinách mimo EÚ

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, informujte sa prosím u vašej obecnej správy na správny postup pri likvidácii tohto zariadenia.

Pre Švajčiarsko: použité elektrické a elektronické zariadenia môžete zadarmo vrátiť obchodníkovi, i keď nekupujete nový produkt. Zoznam ďalších zberných miest nájdete na internetových stránkach www.swico.ch alebo www.sens.ch.

B. Informácie o likvidácii pre podnikateľov

1. V Európskej únii

Ak ste tento produkt používali na podnikateľské účely a teraz ho chcete zlikvidovať:

Obráťte sa na svojho predajcu produktov SHARP, ktorý vás informuje o vrátení produktu. Možno budete musieť niesť náklady za vrátenie a recykláciu. Malé produkty (v malom množstve) môžu byť možno odovzdané vo vašom miestnom zbernom mieste.

Pre Španielsko: ohľadom vrátenia vašich použitých výrobkov sa informujte na zavedený systém zberu u svojej obecnej správy.

2. V iných krajinách mimo EÚ

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, informujte sa prosím u vašej obecnej správy na správny postup pri likvidácii tohto zariadenia.

Informácie o likvidácii batérie

Batéria dodávaná s výrobkom môže obsahovať stopové prvky a toxické kovy.

V Európskej únii: Prečiarknutý odpadkoví kôš znamená, že použité batérie by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Pre použité batérie je určený špeciálny systém separovaného zberu, ktorý zabezpečuje správnu obnovu a recykláciu podľa platných zákonov.

V Švajčiarsku: Použitie batérie môžete zadarmo vrátiť predajcovi.

V ostatných štátoch mimo EÚ: V záujme získania podrobných informácií týkajúcich sa správnej metódy vyhadzovania použitých batérií, prosím, obráťte sa na Vaše miestne orgány.



Upozornenie: Vaš produkt je označený týmto symbolom. Znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nemôžu vhadzovať do domového odpadu. Musia sa vrátiť v súlade so systémom oddeleného zberu.



Pb

СПЕЦІАЛЬНІ ЗАУВАЖЕННЯ

<ul style="list-style-type: none"> ● Коли пристрій є в режимі очікування, його внутрішні елементи знаходяться під напругою. Коли пристрій є в режимі очікування, його можна вимкнути за допомогою таймера або пульта дистанційного керування. <p>Попередження: Всередині пристрою немає елементів, які б вимагали обслуговування з боку користувача. Демонтаж корпусу можуть виконувати лише кваліфіковані спеціалісти. Внутрішні елементи пристрою знаходяться під напругою. Завжди відключайте пристрій від джерела живлення перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування або якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу. </p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Аудіовізуальні записи, захищені авторським правом, забороняється копіювати без згоди власника цього права. Просимо не порушувати чинного права.
<ul style="list-style-type: none"> ● Попередження: Аби уникнути пожежі чи ураження електричним струмом, оберегайте пристрій від надмірної вологи. Не ставте на пристрій ємностей з водою, наприклад, вази з квітами.
<ul style="list-style-type: none"> ● Описаний пристрій класифікується як ЛАЗЕРНИЙ ПРОДУКТ КЛАСУ 1.
<ul style="list-style-type: none"> ● Примітка: Даний виріб оснащений лазерним пристроєм малої потужності. З міркувань власної безпеки не знімайте корпус пристрою й не намагайтеся отримати доступ до його внутрішніх елементів. Для проведення будь-яких робіт з обслуговування звертайтеся до кваліфікованих спеціалістів.

Позначки "Made for iPod" ("Призначено для iPod"), "Made for iPhone" ("Призначено для iPhone") та "Made for iPad" ("Призначено для iPad") означають, що електронний пристрій передбачає можливість підключення до iPod, iPhone або iPad відповідно й сертифікований розробником на предмет відповідності стандартам якості функціонування Apple. Компанія Apple не несе відповідальності за експлуатаційні характеристики цього пристрою та його відповідність стандартам безпеки та регулятивним нормам. Зверніть увагу, що використання даного приладдя з iPod, iPhone або iPad може позначитися на якості радіозв'язку.

Інформація щодо утилізації

А. Інформація щодо утилізації для користувачів (приватні господарства)

1. В Європейському Союзі

Увага: Будь ласка, не викидайте цей прилад у звичайний смітник!

Відходи електричного та електронного обладнання підлягають роздільній утилізації й згідно з законодавством мають бути належним чином оброблені, утилізовані й перероблені.

Країнами-членами ЄС встановлено, що приватні господарства в країнах ЄС можуть безкоштовно здати електричне або електронне обладнання, що вийшло з експлуатації, до спеціалізованих пунктів прийому*.

В деяких країнах* місцеві дистриб'ютори також можуть безкоштовно прийняти старий прилад, якщо Ви придбаєте новий подібний.

*) Щоб отримати більше інформації, зверніться до місцевих органів влади.

Батарейки чи акумулятори, якими було оснащене електричне або електронне обладнання, що вийшло з експлуатації, також підлягають роздільній утилізації згідно з вимогами місцевих органів влади.

Дотримуючись правил утилізації цього приладу, Ви допомагаєте забезпечити його належну обробку, утилізацію та переробку, що дозволяє запобігти потенційному негативному впливу на довкілля та здоров'я людей, пов'язаному з неналежної утилізацією сміття.

2. В інших країнах за межами ЄС

Якщо Ви бажаєте позбутися цього продукту, будь ласка, зверніться до місцевих органів влади й проконсультуйтеся щодо засобів правильної утилізації.

Для Швейцарії: Ви можете безкоштовно здати електричне або електронне обладнання, що вийшло з експлуатації, дилеру, навіть якщо не збираєтесь придбати новий продукт. Список інших пунктів прийому наведений на домашній сторінці www.swico.ch або www.sens.ch.

В. Інформація щодо утилізації для комерційних користувачів

1. В Європейському Союзі

Якщо Ви хочете позбутися продукту, що використовувався у комерційних цілях:

Будь ласка, зверніться до дилера SHARP у Вашому місті й отримайте інформацію щодо повернення приладів. Ви можете понести певні витрати, пов'язані зі здаванням та переробкою продукту. Продукти невеликого розміру (й у невеликій кількості) можна здати в місцевих пунктах прийому.

Для Іспанії: Для повернення продуктів, що вийшли з експлуатації, зверніться, будь ласка, до відповідної установи зі збору відходів або до місцевих органів влади.

2. В інших країнах за межами ЄС

Якщо Ви бажаєте позбутися цього продукту, будь ласка, зверніться до місцевих органів влади й проконсультуйтеся щодо засобів правильної утилізації.

Інформація щодо утилізації батарей

Батарейки, які входять у комплект, можуть містити незначну кількість свинцю.

У країнах Європейського Союзу: Перекреслений контейнер для відходів означає: використані батарейки не слід викидати до контейнерів для домашніх відходів! Для використаних батарейок існує система зборів, яка забезпечує оптимальну та законну переробку й утилізацію. Більше інформації про систему зборів використаних батарейок надають органи місцевої влади.

У Швейцарії: Використані батарейки можна здати у пункт продажу.

Країни, які не входять у Європейський Союз: Вичерпну інформацію про оптимальну утилізацію використаних батарейок надають органи місцевої влади.



Pb

OBSERVAȚIE SPECIALĂ

<ul style="list-style-type: none">● Când butonul ON/STAND-BY este setat în poziția STAND-BY, voltajul principal este prezent în unitate. Când butonul ON/STAND-BY este setat în poziția STAND-BY, unitatea poate fi pornită de ceas sau cu ajutorul telecomenzii. Avertisment: Această unitate nu conține componente, care pot fi reparate de utilizator. Nu îndepărtați niciodată carcasa, dacă nu sunteți calificat în acest sens. Această unitate conține niveluri de tensiune periculoase. Înainte de orice fel de acțiuni de întreținere sau în cazul neutilizării, deconectați unitatea din priză.
<ul style="list-style-type: none">● Materialul audio-vizual protejat de drepturile de autor nu poate fi copiat sau înregistrat fără acordul proprietarului acestor drepturi. Vezi legile locale în vigoare.
<ul style="list-style-type: none">● Avertisment: Pentru a preveni incendiile sau electrocutarea, nu expuneți această unitate la stropire sau udare. Nu puneți pe aparat obiecte umplute cu apă, cum ar fi vasele.
<ul style="list-style-type: none">● Acest produs este clasificat drept PRODUS LASER DE CLASĂ 1.
<ul style="list-style-type: none">● ATENȚIE Acest produs conține un echipament laser de mică putere. Pentru a evita orice pericol, nu îndepărtați carcasa și nu accesați interiorul produsului. Consultați personalul de service calificat.

„Made for iPod” (Fabricat pentru iPod), „Made for iPhone” (Fabricat pentru iPhone) și „Made for iPad” (Fabricat pentru iPad) înseamnă că un accesoriu electronic a fost produs pentru conectarea specifică la iPod, iPhone sau respectiv iPad și că dezvoltatorul acestuia confirmă îndeplinirea standardelor de performanțe Apple. Apple nu își asumă responsabilitatea pentru utilizarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia cu standardele de siguranță și legale. Rețineți că utilizarea acestui accesoriu cu dispozitivele iPod, iPhone sau iPad poate influența performanțele wireless.

Informații despre dispunerea deșeurilor corectă

A. Informații despre dispunerea deșeurilor pentru Utilizatori (gospodăria particulară)

1. În Uniunea Europeană
Atenție: Dacă doriți să aruncați acest echipament, nu utilizați un container obișnuit pentru gunoii!
Produsele electrice și electronice uzate trebuie tratate separat și conform legilor în vigoare care cer un tratament special, recuperarea și reciclarea echipamentului electric și electronic uzat.

Ca urmare a implementării de către statele membre, gospodăriile particulare din statele UE pot returna echipamentul electric și electronic uzat la punctele speciale de colectare fără a plăti nimic*. În unele țări* distribuitorii locali colectează gratuit produsele uzate în schimbul achiziționării unui produs nou similar.

*) Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru mai multe detalii. Dacă echipamentul electric sau electronic uzat are baterii sau acumulatori, vă rugăm să reciclați aceste elemente separat conform legilor locale.

Prin dispunerea corectă a acestui produs veți ajuta la tratarea corectă a acestui deșeu, la recuperare sau la reciclare și astfel veți putea preveni potențialele efecte negative asupra mediului și asupra sănătății umane, efecte care pot apărea din cauza dispunerii inadecvate a deșeurilor.

2. În alte țări din afara UE
Dacă doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale și să întrebați care ar fi cel mai corect mod de dispunere a acestui deșeu.

Pentru Elveția: Echipamentele electrice și electronice uzate pot fi returnate gratuit distribuitorului, chiar dacă nu achiziționați un produs nou. Mai multe puncte de colectare puteți găsi pe pagina www.swico.ch or www.sens.ch.

B. Informații despre dispunerea deșeurilor pentru Firme

1. În Uniunea Europeană
Dacă produsul a fost utilizat în teluri de afaceri și doriți să-l aruncați: Vă rugăm să contactați reprezentanța SHARP, care vă va informa despre preluarea produsului. Puteți fi obligați la plata serviciului de preluare și reciclare. Produsele mici (și în cantități mici) pot fi preluate de punctele locale de colectare. Pentru Spania: Vă rugăm să contactați sistemul de colectare sau autoritățile locale pentru preluarea produselor uzate.

Pentru Spania: Pentru preluarea produselor uzate, vă rugăm să contactați sistemul de colectare stabilit sau autoritățile locale.

2. În alte țări din afara UE
Dacă doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale și să întrebați care ar fi cel mai corect mod de dispunere.

Informații despre reciclarea bateriei

Bateria furnizată împreună cu acest produs conține urme de plumb. **Pentru UE:** coșul pe roți tăiat cu x indică faptul că bateriile consumate nu trebuie aruncate împreună cu gunoii menajeri! Există un sistem de colectare separat pentru bateriile consumate, pentru a permite tratamentul corect și reciclarea în concordanță cu legislația. Contactați autoritatea locală pentru detalii despre metodele de colectare și reciclare.

Pentru Elveția: bateriile consumate trebuie returnate punctului de vânzare.

Pentru alte state non-UE: contactați autoritatea locală pentru metoda corectă de aruncare a bateriilor consumate.



Atenție:
Produsul dumneavoastră este marcat cu acest simbol, care înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile casnice.
Pentru aceste produse există un sistem separat de colectare.



SPECIALIOS PASTABOS

- Kai mygtukas ON/STAND-BY nustatytas STAND-BY pozicija, maitinimo įtampa vis dar yra prietaiso viduje. Kai mygtukas ON/STAND-BY nustatytas STAND-BY pozicija, prietaisas gali būti įjungiamas laikmačiu arba nuotolinio valdymo pultu.
Įspėjimas:
Šis prietaisas neturi dalių, kurias galėtų taisyti pats vartotojas. Niekada nenuimkite dangos, nebent esate pakankamai kvalifikuotas tam atlikti. Prietaisas talpina povojingą įtampą, todėl prieš bet kokią veiksmą arba nenaudojant prietaiso ilgą laiką, visada ištraukite kištuką iš lizdo.
- Garso ir vaizdo medžiaga gali būti sudaryta iš autorių teisėmis saugomų darbų, kurie negali būti įrašomi be autorinio darbo savininko sutikimo. Prašome vadovautis atitinkamais įstatymais, galiojančiais Jūsų šalyje.
- **Įspėjimas:**
Kad išvengtumėte ugnies arba elektros šoko pavojaus, nenaudokite šio įrenginio prie lašėjimą arba purslojimą įgalinančių veiksmų. Jokie skysčiai pripildyti objektai, pvz. vazos, neturi būti pastatyti ant aparato.
- Šis produktas yra klasifikuojamas kaip 1 KLASĖS LAZERINIS PRODUKTAS.
- **ĮSPĖJIMAS**
Šioje įrangoje yra žemos galios lazerinis prietaisas. Kad užtikrintumėte pastovią apsaugą, nenuimkite prietaiso dangos ar nebandykite patekti į prietaiso vidų. Prietaiso apžiūrą patikėkite kvalifikuotam personalui.

"Made for iPod", "Made for iPhone" ir "Made for iPad" ("Skirta iPod", "Skirta iPhone" ir "Skirta iPad") reiškia, kad priedas buvo sukurtas specialiai iPod, iPhone, ar iPad ir buvo gamintojo sertifikuotas, kaip atitinkantis Apple standartus. Apple nėra atsakingas už šio prietaiso veikimą ar jo suderinamumą su saugos ir reguliavimo standartais. Prašome atkreipti dėmesį, kad šio priedo naudojimas su iPod, iPhone ar iPad gali daryti įtaką bevielio ryšio veikimui.

Netinkamo eksploatuoti gaminio pašalinimas

- A. Informacija apie įrangos šalinimą (vartotojams)**
- 1. Europos Sąjungoje**
Dėmesio: Jei Jūs norite atsikratyti šios įrangos, prašome neišmesti jos į įprastą šiukšlių dėžę! Panaudota elektros ir elektronikos įranga turi būti traktuojama atskirai pagal teisės aktus, kurie numato tokios įrangos tinkamą apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą. Sekant valstybių narių veiklą, Europos Sąjungos privatus namų ūkiai gali gražinti panaudotą elektros ir elektronikos įrangą į tam skirtus surinkimo punktus nemokamai*. Kai kuriose šalyse* vietinis įrangos prekiautojas taip pat gali priimti seną gaminį nemokamai, jei Jūs ketinate įsigyti naują.
*) Dėl išsamesnės informacijos prašome susisiekti su vietos valdžia. Jei Jūsų elektros ar elektronikos įranga turi baterijas ar akumuliatorių, prašome pašalinti juos atskirai pagal vietos reikalavimus. Taisyklingsai šalindami šį produktą, Jūs padėsite užtikrinti atliekoms būtina apdorojimą, utilizavimą bei perdirbimą, ir dėl to saugosite aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimų negatyvių pasekmių, kurios, kitu atveju, gali atsirasti dėl netinkamo atliekų tvarkymo.
- 2. Kitose šalyse už ES ribų**
Jei Jūs norite išmesti šį produktą, prašome susisiekti su vietos valdžia ir paprašyti informacijos apie taisyklingus atliekų šalinimo būdus.
Šveicarijai: Panaudota elektros ir elektronikos įranga gali būti gražinama nemokamai prekybos agentui, net jeigu Jūs neketinate įsigyti naujo gaminio. Papildomi surinkimo punktai yra išvardinti interneto svetainėje www.swico.ch arba www.sens.ch.
- B. Informacija apie įrangos šalinimą (verslo klientams)**
- 1. Europos Sąjungoje**
Jei gaminys yra naudojamas verslo reikmėms ir Jūs norite jį išmesti: Prašome susisiekti su SHARP prekybos agentu, kuris informuos Jus apie gaminio priėmimą. Jums gali tekti sumokėti gaminio priėmimo ir perdirbimo išlaidas. Smulkūs gaminiai (nedideliais kiekiais) gali būti priimami vietiniuose surinkimo punktuose. Ispanijai: Dėl Jūsų panaudotos įrangos priėmimo prašome susipažinti su nustatyta surinkimo sistema ar susisiekti su vietos valdžia.
2. Kitose šalyse už ES ribų
Jei Jūs norite išmesti šį produktą, prašome susisiekti su vietos valdžia ir paprašyti informacijos apie taisyklingus šalinimo būdus.



Dėmesio: Jūsų produktas yra pažymėtas šiuo ženklu. Tai reiškia, kad panaudoti elektros ir elektronikos gaminiai neturėtų būti maišomi su įprastomis buities atliekomis. Tokiems gaminiams yra nustatytos atskiros surinkimo sistemos.

Informacija apie baterijų pašalinimą



Baterija, piegądąta ar produktu, var saturēt redzamo svina daudzumu.
Eiropas Kopienų valstis: pārsvītrotā atkritumu kastē nozīmē, ka izlietotū baterijū nedrīkst izsviest kopā ar mājas atkritumiem! Izlietotām baterijām ir paredzētas atsevišķas savākšanas sistēmas, kuras var nodrošināt pareizu pārstrādājumu un iegūšanu saskaņā ar spēkā esošām normām. Detaļas par savākšanas sistēmām Jūs varat saņemt pie vietējām varām.
Šveicē: Izlietoto baterijū var nodod atpakaļ pārdošanas punktā.
Valstis ārpus Kopiena: Lai saņemt detalizētu informāciju par izlietoto baterijū pareizu izmešanu, lūdzam kontaktēties ar vietējām varām.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

<ul style="list-style-type: none"> Όταν το πλήκτρο ON/STAND-BY βρίσκεται στη θέση STAND-BY, τα τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής είναι ακόμα υπό τάση. Όταν το πλήκτρο ON/STAND-BY είναι στη θέση STAND-BY, η μονάδα μπορεί να ξεκινήσει να λειτουργεί από το χρονοδιακόπτη ή το τηλεχειριστήριο. <p>Προειδοποίηση: Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Μην αφαιρείτε ποτέ το κάλυμμα εκτός αν έχετε τα απαραίτητα προσόντα. Η συσκευή περιέχει επικίνδυνες τάσεις. Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επισκευής ή εάν δεν τη λειτουργήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Το οπτικοακουστικό υλικό μπορεί να αποτελείται από τμήματα τα οποία προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και δεν πρέπει να αντιγράφεται χωρίς την εξουσιοδότηση του νόμιμου κατόχου του. Παρακαλούμε, συμβουλευτείτε τη σχετική νομοθεσία που ισχύει στη χώρα σας.
<p>Προειδοποίηση: Για την αποφυγή πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε υγρά. Αντικείμενα που είναι γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στη συσκευή.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Το συγκεκριμένο προϊόν ταξινομείται ως συσκευή CLASS 1 LASER PRODUCT.
<p>ΠΡΟΣΟΧΗ Η συσκευή περιέχει συσκευή λέιζερ χαμηλής ισχύος. Για τη συνεχή ασφάλειά σας μην αφαιρείτε το κάλυμμα ή μην επιχειρήσετε να αποκτήσετε πρόσβαση στο εσωτερικό του προϊόντος. Να απευθύνεστε για κάθε συντήρηση σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό.</p>

Οι επιστημόνες «Made for iPod», «Made for iPhone» και «Made for iPad» σημαίνουν πως ένα ηλεκτρονικό αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί για σύνδεση συγκεκριμένα με iPod, iPhone, ή iPad, αντίστοιχα, και έχει πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή ώστε να πληρεί τα πρότυπα απόδοσης της Apple. Η Apple δεν ευθύνεται για τη λειτουργία της συσκευής αυτής ή για τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα ασφάλειας και τα κανονιστικά πρότυπα. Παρακαλείσθε να σημειώσετε πως η χρήση του αξεσουάρ αυτού με iPod, iPhone, ή iPad μπορεί να επηρεάσει την ασύρματη απόδοση.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Α. Πληροφορίες απόρριψης για χρήστες (ιδιωτική οικιακή χρήση)



Προσοχή: Το προϊόν σας είναι σημαδωμένο με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αναμιχθούν με κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει σύστημα ξεχωριστής περισυλλογής για αυτά τα προϊόντα.

1. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση
Προσοχή: Αν θέλετε να απορρίψετε αυτή τη συσκευή παρακαλώ μη χρησιμοποιείτε κανονικούς κάδους απορριμμάτων. Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να μεταχειρίζεται μεμονωμένα και σύμφωνα με τη νομοθεσία που απαιτεί κατάλληλη μεταχείριση, αποκατάσταση και ανακύκλωση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Ακολουθώντας τις εφαρμογές των κρατών μελών, οι ιδιοκτήτες συσκευών ιδιωτικής, οικιακής χρήσης στα κράτη μέλη της ΕΕ μπορούν να επιστρέψουν τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό τους σε ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις συλλογής χωρίς επιβάρυνση*. Σε κάποιες χώρες* ο τοπικός μεταπράτης μπορεί να παραλάβει το παλιό σας προϊόν χωρίς επιβάρυνση αν αποκτήσετε ένα παρόμοιο καινούριο.
*) Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές για περαιτέρω λεπτομέρειες.
Αν ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός σας έχει μπαταρίες ή συσσωρευτές, παρακαλούμε να τα απορρίψετε νωρίτερα σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα βοηθήσετε στην επιβεβαίωση ότι τα απόβλητα υποβάλλονται την απαραίτητη επεξεργασία, αποκατάσταση και ανακύκλωση και ότι έτσι αποφεύγονται εν δυνάμει αρνητικές επιδράσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που μπορούν αλλιώς να προκληθούν εξαιτίας της ανάρμοστης μεταχείρισης αποβλήτων.

2. Σε άλλες χώρες εκτός ΕΕ
Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές και να ρωτήσετε για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.
Για την Ελβετία: Οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές μπορούν να επιστραφούν χωρίς χρέωση στο κατάστημα ακόμη και αν δεν θέλετε να αγοράσετε καινούριο προϊόν. Περισσότερα σημεία περισυλλογής αναγράφονται στις ιστοσελίδες των www.swico.ch και www.sens.ch.

Β. Πληροφορίες απόρριψης για χρήστες (επαγγελματική χρήση)

1. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση
Αν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς και θέλετε να το απορρίψετε: Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον προμηθευτή σας που θα σας πληροφορήσει για την ανάληψη του προϊόντος. Μπορεί να χρειάζεστε για τα έξοδα που θα προκύψουν από την ανάληψη και την ανακύκλωση. Μικρά προϊόντα (και μικρά ποσά) μπορούν να αναληφθούν από τοπικές υπηρεσίες περισυλλογής. Για την Ισπανία: Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το καθημερινό σύστημα περισυλλογής ή τις τοπικές αρχές για την επιστροφή των χρησιμοποιημένων σας προϊόντων.

2. Σε άλλες χώρες εκτός ΕΕ
Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές και να ρωτήσετε για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Πληροφορίες για την Απόρριψη μπαταριών



Η μπαταρία που προμηθεύεστε με αυτό το προϊόν περιέχει ίχνη Μολύβδου.
Pb
Για την Ε.Ε.: Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορριφθούν μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα! Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα περισυλλογής για τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες, για να πραγματοποιηθεί η ανάλογη επεξεργασία και ανακύκλωση σύμφωνα με τη νομοθεσία. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για λεπτομέρειες περί του προγράμματος περισυλλογής και ανακύκλωσης.
Για την Ελβετία: Η χρησιμοποιημένη μπαταρία πρέπει να επιστραφεί στον τόπο από τον οποίο την προμηθευτήκατε.
Για άλλες χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης: Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για τη σωστή μέθοδο απόρριψης των χρησιμοποιημένων μπαταριών.

POSEBNE OPOMBE

<ul style="list-style-type: none">● Če je gumb ON/STAND-BY (VKLOP/PRIPRAVLJENOST) v položaju STAND-BY (PRIPRAVLJENOST), je v enoti še vedno električna napetost. Če je gumb ON/STAND-BY (VKLOP/PRIPRAVLJENOST) v položaju STAND-BY (PRIPRAVLJENOST), enoto lahko vklopite preko časovnika ali daljinskega upravljalnika. <p>Opozorilo: Ta enota nima nobenih servisnih delov, zato nikoli ne odstranjujte ohišja, razen, če niste za to ustrezno usposobljeni. Ker je v notranjosti enote visoka napetost, pred servisiranjem ali, če je ne mislite uporabljati dlje časa, obvezno odstranite napajalni kabel iz vtičnice.</p>
<ul style="list-style-type: none">● Avdio-vizualni materiali lahko vsebujejo avtorsko zaščitene vsebine, ki jih je prepovedano presnemavati brez odobritve avtorskih pravic. Za podrobnosti upoštevajte pristojno nacionalno zakonodajo.
<ul style="list-style-type: none">● Opozorilo: Za preprečevanje nevarnosti električnega udara, naprave ne izpostavljajte polivanju ali škropljenju. Na napravo tudi ne postavljajte nobenih predmetov, ki so napolnjeni s tekočino, npr. vaze.
<ul style="list-style-type: none">● Ta predvajanik je razvrščen kot LASERSKI IZDELEK RAZRED 1.
<ul style="list-style-type: none">● POZOR Ta izdelek vsebuje napravo s šibkim laserskim žarkom. Za zagotavljanje ustreznih varnosti ne odstranjujte nobenega pokrova, ne odpirajte ohišja in ne posegajte v notranjost. Vsa popravila prepustite usposobljenim servisierjem.

»Made for iPod«, »Made for iPhone« in »Made for iPad« pomeni, da je bil elektronski pripomoček zasnovan za povezavo specifično z iPod-om, iPhone-om ali iPad-om in skladnost z Applovimi standardi je bila potrjena s strani razvijalca. Apple ni odgovoren za delovanje te naprave in povezav z varnostnimi in regulacijskimi standardi. Pomnite, da uporaba tega pripomočka z iPod-om, iPhone-om ali iPad-om lahko vpliva na zmogljivost brezžičnega omrežja.

Informacije o odlaganju



Pozor: Na izdelku je posebna oznaka.

Pomeni, da rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odlagati skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki, na koncu življenjske dobe jih morate dostaviti v center za ločeno zbiranje.

A. Informacija uporabnikom o odlaganju opreme (osebna gospodinjstva)

1. V Evropski uniji

Pozor: Izdelka ne odlagajte v običajni zbiralnik za odpadke! Rabljeno električno in elektronsko opremo morate obravnavati ločeno in v skladu z zakonodajo, ki zahteva pravilno obravnavo, obnavljanje in reciklažo rabljene električne in elektronske opreme. Upoštevajoč zakonodajo, ki so jo sprejele države članice EU, morajo zasebna gospodinjstva dostaviti rabljeno električno in elektronsko opremo v brezplačne centre za facilities free of ločeno zbiranje odpadkov*.

V določenih državah* bo lokalni trgovec brezplačno sprejel rabljeno opremo, če boste pri njem kupili nov podoben izdelek.

* O podrobnostih se posvetujte z lokalnimi oblastmi.

Če so v vaši rabljeni električni ali elektronski opremi baterije, jih prosimo odlagajte ločeno, upoštevajoč lokalne predpise.

S pravnim odlaganjem izdelka boste pripomogli k pravilni obravnavi, obnovi in reciklaži odpadkov ter preprečitvi potencialnih negativnih učinkov na okolje in človeško zdravje, ki bi se zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki zagotovo pojavili.

2. V državah izven EU

Če želite zavreči izdelek, se posvetujte z lokalnimi oblastmi in poskrbite za pravilno metodo odlaganja.

Za Švico: Rabljeno električno in elektronsko opremo lahko brezplačno vrnete trgovcu, čeprav pri njem ne kupite novega izdelka. Dodatne informacije o odlaganju so na voljo na naslovu www.swico.ch ali www.sens.ch.

B. Informacije o odlaganju za poslovne uporabnike

1. V Evropski uniji

Če ste izdelek uporabljali za poslovne namene in ga želite zavreči: Posvetujte se s SHARP-ovim trgovcem, ki vam bo posredoval informacije o prevzemu izdelka. To storitev vam lahko zaračuna, upoštevajoč stroške reciklaže. Manjše izdelke (in manjše količine) boste morda lahko oddali v lokalnem centru za ločeno zbiranje odpadkov.

Za Španijo: O vračilu rabljenih izdelkov se posvetujte z uradom za zbiranje odpadkov ali z lokalnimi oblastmi.

2. V državah izven EU

Če želite zavreči izdelek, se posvetujte z lokalnimi oblastmi in poskrbite za pravilno metodo odlaganja.

Informacije o odlaganju baterij

Priloženi bateriji vsebujejo sledi svinca.

Za EU: Prekrižani koš za odpadke pomeni, da rabljenih baterij ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki! Za odlaganje rabljenih baterij je predpisan poseben sistem za ločeno zbiranje, ki predpisuje njihovo pravilno obravnavo in reciklažo. O podrobnostih glede zbiranja in reciklaže se posvetujte z lokalnimi oblastmi.

Za Švico: Rabljene baterije morate vrniti trgovcu.

Za države izven EU: O metodi za odlaganje rabljenih baterij se posvetujte z lokalnimi oblastmi.



Pb

ÖZEL NOTLAR

<ul style="list-style-type: none">● AÇIK/BEKLEMEDE düğmesi BEKLEMEDE durumundayken de ünitenin içinde gerilim vardır. AÇIK/BEKLEMEDE düğmesi BEKLEMEDE durumundayken ünite zamanlayıcı modu veya uzaktan kumanda tarafından çalışır duruma getirilebilir. <p>Uyarı: Bu ünite servisi kullanıcı tarafından yapılabilecek parçalar yoktur. Eğer uzman değilseniz kapaklarını asla açmayın. Ünitenin içinde tehlikeli gerilimler mevcuttur, herhangi bir servis işi yapmadan önce ve uzun süre kullanılmayacağına prizden mutiaka çekin.</p>
<ul style="list-style-type: none">● İşitsel-görsel materyaller, telif hakkı sahibinin izni olmadan kaydedilmemesi gereken telif hakkına tabi eserlerden oluşabilir. Ülkenizdeki ilgili kanunlara bakınız.
<ul style="list-style-type: none">● Uyarı: Yangın veya elektrik çarpmasının önüne geçmek için bu alete sıvı damlamamasına veya sıçramamasına dikkat edin. Vazo gibi içinde sıvı olan objeler aletin üzerine konulmamalıdır.
<ul style="list-style-type: none">● Bu ünite SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ olarak sınıflandırılmıştır.
<ul style="list-style-type: none">● DIKKAT Bu üründe düşük güçlü bir lazer cihazı bulunur. Güvenli olarak kalması için muhafazalarını veya ürünün içini açmayın. Servis için kalifiye kişilere başvurun.

"Made for iPod", "Made for iPhone" ve "Made for iPad" ibareleri, elektronik bir aksesuarın özellikle iPod, iPhone veya iPad'a bağlanacak şekilde tasarlanmış ve geliştiricisi tarafından Apple performans standartlarına uyduğunun onaylanmış olduğunu gösterir. Apple bu aygıtın kullanımından veya güvenlik standartlarına uygunluğundan sorumlu değildir. Unutmayınız ki bu aksesuarın iPod, iPhone veya iPad ile kullanımı kablolu iletişimi etkileyebilir.

Atılmasıyla İlgili Bilgi



Dikkat:
Ürününüzün üzerinde bu sembol bulunmaktadır. Bunun anlamı kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev atıklarıyla karıştırılmaması gerektiğidir. Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi bulunmaktadır.

A. Kullanıcılar için Ürünlerin Atılmasıyla İlgili Bilgi (özel mesken)

1. Avrupa Birliği'nde

Dikkat: Bu ekipmanı atmak istiyorsanız, lütfen normal çöp kutusunu kullanmayın!
Kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanlara ayrı ve kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru olarak atılması, geri kazanılması ve geri dönüştürülmesini gerektiren kanunlara uygun olarak muamele edilmelidir.

Uye devletler tarafından uygulamaya koyulmasını takiben, AB devletlerinde bulunan özel meskenler kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanlarını belirlenmiş olan toplama tesislerine ücretsiz olarak verebileceklerdir*.

Bazı ülkelerde* yerel perakendeciniz de benzer bir ürün satın aldığınızda eski ürününüzü ücretsiz olarak geri alabilmektedir.

* Daha fazla bilgi için lütfen yerel mercilerinizle irtibata geçin.

Kullanılmış elektrikli veya elektronik ekipmanınızın pilleri veya akümülatörleri varsa lütfen yerel gerekliliklere uygun olarak bunları önceden ayrı olarak atın.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. AB Dışındaki Diğer Ülkelerde

Bu ürünü atmak isterseniz lütfen yerel mercilerinizle irtibata geçerek atmak için doğru olan yöntemi öğrenin.

İsviçre için: Kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanlar, yeni bir ürün almanız dahi ücretsiz olarak satıcıya geri verilebilir. www.swico.ch veya www.sens.ch adreslerinde diğer toplama tesisleri de listelenmektedir.

B. Ticari Kullanıcılar için Ürünün Atılmasıyla İlgili Bilgiler

1. Avrupa Birliği'nde

Ürün ticari amaçla kullanıldıysa ve ürünü atmak istiyorsanız:

Lütfen ürünün geri alımıyla ilgili size bilgi verecek olan SHARP satıcınıza görüşün. Geri alım ve geri dönüştürmeyle ilgili oluşabilecek masraflar sizden tahsil edilebilir. Küçük ürünler (ve küçük miktarlar) yerel toplama tesislerinize geri alınabilir.

İspanya için: Kullanılmış ürünlerinizin geri alımıyla ilgili lütfen teşkil edilmiş olan toplama sistemiyle veya yerel mercilerinizle görüşün.

2. AB Dışındaki Diğer Ülkelerde

Bu ürünü atmak isterseniz lütfen yerel mercilerinizle irtibata geçerek atmak için doğru olan yöntemi öğrenin.

Pillerin Atılmasıyla İlgili Bilgi

Bu ürünün yanında verilen pilde az miktarda Kurşun bulunmaktadır.

AB için: Üstünde çapraz olan tekerlekli çöp kutusu işaretinin anlamı kullanılmış pillerin genel ev çöpleriyle birlikte atılmaması gerektiğidir!

Kullanılmış pillere doğru muamele edilmesi ve kanunlara uygun olarak geri dönüştürülmesi için ayrı bir toplama sistemi bulunmaktadır.

Toplama ve geri dönüştürme uygulamalarıyla ilgili olarak lütfen yerel mercilerinizle görüşün.

İsviçre için: Kullanılmış pil satın alındığı yere iade edilmelidir.

AB dışındaki diğer ülkeler için: Kullanılmış pilin doğru atılma yöntemini öğrenmek için lütfen yerel mercilerinizle irtibata geçin.

POSEBNE NAPOMENE

<ul style="list-style-type: none">● Kada je gumb ON/STAND-BY u položaju STAND-BY (stanje pripravnosti), u uređaju je i dalje prisutan napon. Kada je gumb ON/STAND-BY u položaju STAND-BY position, uređaj se može uključiti mjeračem vremena (način rada) ili daljinskim upravljačem. <p>Upozorenje:</p> <p>U uređaju nema dijelova koje bi korisnik mogao popraviti. Nemojte uklanjati pokrove, osim ako ste za to kvalificirani. U uređaju je prisutan opasan napon. Isključite utikač iz utičnice prije bilo kakvih radova na uređaju i ako se uređaj dulje vrijeme neće koristiti.</p>
<ul style="list-style-type: none">● Audio-vizualni materijal može sadržavati djela zaštićena autorskim pravima koja se ne smiju presnimavati bez dopuštenja vlasnika autorskih prava. Provjerite odgovarajuće propise u svojoj državi.
<ul style="list-style-type: none">● Upozorenje: <p>Da biste spriječili požar ili strujni udar, uređaj nemojte izlagati vlagi ni prskanju. Na njega nemojte postavljati predmete napunjene tekućinama kao što su vaze.</p>
<ul style="list-style-type: none">● Proizvod je klasificiran kao LASERSKI PROIZVOD KLASSE 1.
<ul style="list-style-type: none">● OPREZ <p>Proizvod je opremljen laserskim uređajem male snage. Radi kontinuirane sigurnosti nemojte skidati nikakve poklopce ni pokušavati pristupiti unutrašnjosti proizvoda. Sve popravke prepustite kvalificiranom osoblju.</p>

Natpisi "Made for iPod", "Made for iPhone" i "Made for iPad" znače da je elektronički pribor predviđen upravo za iPod, iPhone odnosno iPad, te da ga je proizvođač certificirao za ispunjavanje standarda performansi tvrtke Apple. Apple nije odgovoran za rad ovog uređaja ni njegovu usklađenost sa sigurnosnim i regulatornim standardima. Napominjemo da uporaba ovog pribora s uređajima iPod, iPhone ili iPad može utjecati na bežični rad.

Informacije o pravilnom odlaganju

A. Informacije o odlaganju za korisnike (privatna kućanstva)

1. U Europskoj uniji

Pažnja: ako želite odbaciti ovu opremu, nemojte upotrijebiti običan koš za smeće!

Rabljena električna i elektronička oprema mora se odlagati zasebno te u skladu s primjenjivim zakonima o odlaganju i recikliranju rabljene električne i elektroničke opreme.

Nakon implementacije u državama članicama, privatna kućanstva u državama Europske unije mogu besplatno vratiti rabljenu električnu i elektroničku opremu na predviđena mjesta za prikupljanje*.

U nekim državama* lokalni dobavljač može besplatno preuzeti vaš stari proizvod ako kupite sličan novi.

*) Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim tijelima.

Ako vaša rabljena električna ili elektronička oprema ima baterije ili akumulatore, prethodno ih zasebno odložite u skladu s lokalnim propisima.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pridonijet ćete pravilnom zbrinjavanju otpada i njegovom recikliranju, čime se sprječavaju moguće negativne posljedice po okoliš i ljudsko zdravlje koje mogu proizaći iz nepravilnog postupanja s otpadom.

2. U drugim državama izvan EU

Ako želite odbaciti ovaj proizvod, obratite se lokalnim tijelima i raspitajte se o pravilnom načinu odlaganja.

Za Švicarsku: rabljena električna ili elektronička oprema može se besplatno vratiti dobavljaču, čak i ako ne kupite novi proizvod. Dodatna sabirna mjesta navedena su na početnim stranicama web-mjesta www.swico.ch i www.sens.ch.

B. Informacije o odlaganju za poslovne korisnike

1. U Europskoj uniji

Ako se proizvod koristi u poslovne svrhe i želite ga odbaciti: Kontaktirajte svog SHARP dobavljača koji će vas informirati o postupku vraćanja proizvoda. Možda će vam biti naplaćeni troškovi preuzimanja i recikliranja. Mali proizvodi (ili male količine) možda se preuzimaju na lokalnim sabirnim mjestima.

Za Španjolsku: kontaktirajte uspostavljeni sustav za prikupljanje ili lokalna tijela za prikupljanje rabljenih proizvoda.

2. U drugim državama izvan EU

Ako želite odbaciti ovaj proizvod, obratite se lokalnim tijelima i raspitajte se o pravilnom načinu odlaganja.



Pažnja: proizvod je označen ovim simbolom. To znači da se električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s ostalim kućanskim otpadom. Za ove proizvode postoji zaseban sustav prikupljanja.

Informacije o odlaganju baterija

Baterija isporučena s ovim proizvodom sadrži tragove olova.

Za EU: prekriveni spremnik za otpade s kotačima znači da se rabljene baterije ne smiju odlagati s ostalim kućanskim otpadom! Za rabljene baterije postoji zaseban sustav prikupljanja radi pravilnog postupanja s takvim otpadom i njegovog recikliranja u skladu s propisima. Za pojedinosti o prikupljanju i recikliranju obratite se lokalnim nadležnim tijelima.

Za Švicarsku: rabljene baterije vraćaju se na prodajnom mjestu.

Za ostale države koje nisu u EU: za pravilan način odlaganja rabljenih baterija obratite se lokalnim nadležnim tijelima.



Pb

SPECIAL NOTES

<ul style="list-style-type: none"> ● When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, mains voltage is still present inside the unit. When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, the unit may be brought into operation by the timer mode or remote control. <p>Warning: This unit contains no user serviceable parts. Never remove covers unless qualified to do so. This unit contains dangerous voltages, always remove mains plug from the socket before any service operation and when not in use for a long period.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to relevant law in your country.
<ul style="list-style-type: none"> ● Warning: To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
<ul style="list-style-type: none"> ● This product is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT.
<ul style="list-style-type: none"> ● CAUTION This product contains a low power laser device. To ensure continued safety, do not remove any cover or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel.

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

Information on Proper Disposal

A. Information on Disposal for Users (private households)

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dustbin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment. Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*.

In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

* Please contact your local authority for further details. If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

B. Information on Disposal for Business Users

1. In the European Union

If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.



Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.



Information on Battery Disposal

The battery supplied with this product contains traces of Lead.

For EU: The crossed-out wheeled bin implies that used batteries should not be put to the general household waste! There is a separate collection system for used batteries, to allow proper treatment and recycling in accordance with legislation. Please contact your local authority for details on the collection and recycling schemes.

For Switzerland: The used battery is to be returned to the selling point.

For other non-EU countries: Please contact your local authority for correct method of disposal of the used battery.

POLSKI

Wprowadzenie


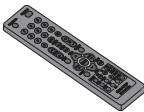




Dziękujemy za zakup wieży firmy SHARP. Żeby zapewnić prawidłową pracę opisywanego urządzenia, należy się uważnie zapoznać z niniejszą instrukcją, która wyjaśni wszelkie szczegóły dotyczące jego obsługi.

Informacje specjalne

Zakup niniejszego urządzenia nie obejmuje licencji ani praw do dystrybucji materiałów wykonanych przy jego użyciu w komercyjnych systemach nadawczych (naziemnych, satelitarnych, kablowych i/lub innych kanałach dystrybucyjnych), komercyjnych aplikacjach (w internecie lub innych sieciach), innych komercyjnych systemach dystrybucyjnych (płatnych serwisach audio itp.) oraz komercyjnych fizycznych nośnikach danych (płytkach CD, DVD, pamięciach półprzewodnikowych, twardej dyskach, kartach pamięci itp.). Do takich zastosowań niezbędna jest dodatkowa licencja. Szczegóły na ten temat można znaleźć na stronie: <http://mp3licensing.com>.
Technologia MPEG Layer-3 audio jest na licencji firm Fraunhofer IIS i Thomson.

Akcesoria

W zestawie dostarczane są wymienione poniżej akcesoria.

 Kabel zasilający x 1	 Pilot zdalnego sterowania x 1 (RRMCGA292AWSA)	 Podstawa do tabletu iPad x 1	 Bateria typu „AA” (UM/SUM-3, R6, HP-7 lub podobna) x 1	 Stabilizator x 1	 Pasek do przenoszenia x 1
---	---	---	--	--	--

Ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi przedstawiają model GX-M10H(OR).

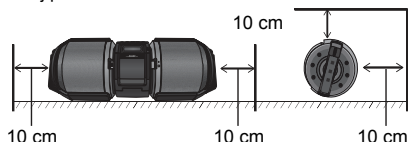
SPIS TREŚCI

	Strona		Strona
Informacje ogólne		USB	
Ostrzeżenia	1 - 2	Odtwarzanie nagrań z pamięci USB/odtwarzacza MP3	13
Elementy sterujące i wskaźniki	2 - 3	Zaawansowane funkcje odtwarzania z pamięci USB	14
Przygotowanie do pracy		Odbiornik radiowo	
Podłączenia	4	Sluchanie radia	14 - 15
Pilot zdalnego sterowania	5	Funkcje zaawansowane	
Przenoszenie urządzenia	5	Korzystanie z systemu RDS	15 - 17
Ustawienie urządzenia	5	Podłączenie dodatkowego sprzętu	18
Podstawy obsługi		Operacje sterowane zegarem (ustawienia wyłącznie przy pomocy pilota)	19 - 20
Najprostsze czynności	6	Informacje dodatkowe	
Ustawienie zegara (tylko za pomocą pilota)	6 - 7	Rozwiązywanie problemów	20 - 21
iPod, iPhone i iPad		Konserwacja	21
Odtwarzanie dźwięku z urządzenia iPod, iPhone lub iPad	7 - 9	Dane techniczne	22
Odtwarzanie płyt CD lub płyt z plikami MP3/WMA			
Sluchanie nagrań z płyt CD lub plików MP3/WMA	9 - 10		
Zaawansowane funkcje odtwarzacza płyt CD i plików MP3/WMA	10 - 11		
Tryb pracy z folderami MP3/WMA (dotyczy tylko plików MP3/WMA)	12		

Ostrzeżenia

Problemy ogólne

- Należy się upewnić, że sprzęt ustawiony jest w pomieszczeniu dobrze wentylowanym. Z boków, z tyłu i z góry urządzenia należy pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni.



- Urządzenie należy ustawić na stabilnej poziomej powierzchni.
- Urządzenie należy ustawić w odległości przynajmniej 30 cm od telewizora kineskopowego, żeby na ekranie telewizora nie pojawiały się zakłócenia. Jeśli zakłócenia nie znikną, odsuń jeszcze bardziej urządzenie od telewizora. Telewizory LCD nie są podatne na tego rodzaju zakłócenia.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, silnych pól magnetycznych, nadmiernego kurzu oraz wilgoci. Należy zachować pewną odległość od urządzeń elektrycznych (telefaksów, komputerów itp.), które są źródłem szumów elektromagnetycznych.
- Nie należy niczego ustawiać na urządzeniu.
- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci, temperatur wyższych niż 60°C ani ekstremalnie niskich temperatur.

PL-1

Ostrzeżenia (ciąg dalszy)

- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, należy odłączyć je od sieci, podłączyć ponownie i włączyć zasilanie.
- W trakcie burzy urządzenie należy odłączyć od sieci elektrycznej.
- Odłączając urządzenie od sieci elektrycznej należy trzymać za wtyczkę. Ciągnięcie za kabel może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Wtyczka elektryczna umożliwia całkowite wyłączenie zasilania urządzenia i powinna się znajdować w miejscu łatwo dostępnym.
- **Nie wolno demontować obudowy urządzenia, ponieważ może to stworzyć ryzyko porażenia prądem. Naprawy należy zlecać autoryzowanym serwisom firmy SHARP.**
- Nie wolno zakłócać prawidłowej wentylacji urządzenia poprzez przykrywanie go gazetami, obrusami, zasłonami itp.
- Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych źródeł otwartego ognia (np. świec).
- Usuwając zużyte baterie należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
- Urządzenie może pracować w temperaturach w zakresie 5°C - 35°C.
- Opisywane urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w klimacie umiarkowanym.
- Nie wolno podnosić urządzenia trzymając je za lewy lub

prawy panel i pokrywę odtwarzacza płyt CD, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie membran głośnikowych lub innych elementów urządzenia.

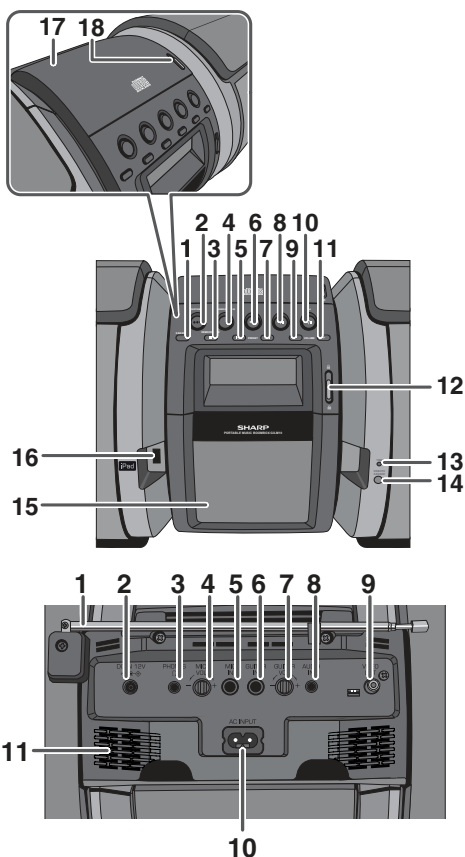
Ostrzeżenie:

Opisywane urządzenie wolno podłączać tylko do napięć wyszczególnionych na tabliczce znamionowej. Podłączenie urządzenia do napięcia wyższego lub innego niż zostało to określone jest niebezpieczne i może wywołać pożar lub innego rodzaju straty. Firma SHARP nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne straty spowodowane podłączeniem urządzenia do nieodpowiedniego napięcia.

Regulacja głośności

Poziom głośności przy danym ustawieniu regulatora zależy od wydajności głośników, ich ustawienia oraz innych czynników. Zaleca się unikania słuchania dźwięków o dużym natężeniu, czyli ustawiania regulatora na wartość maksymalną oraz włączania urządzenia przy ustawionym maksymalnym poziomie głośności. Słuchanie dźwięków z głośników lub słuchawek przy ustawionym zbyt wysokim poziomie głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.

Elementy sterujące i wskaźniki



Panel przedni

	Strona
1. Przycisk EQUALISER/X-BASS	6
2. Przycisk ON/STAND-BY	6, 8, 9, 14
3. Przycisk DEMO/DIMMER/zatrzymania odtwarzania	10
4. Przycisk TUNER/AUDIO IN	14
5. Przycisk wyboru poprzedniej zapamiętanej stacji radiowej, wyboru poprzedniego utworu z płyty lub pamięci USB, wyboru poprzedniego utworu z urządzenia iPod lub iPhone	9, 10
6. Przycisk odtwarzania/pauzy USB	8, 13
7. Przycisk wyboru następnej zapamiętanej stacji radiowej, wyboru następnego utworu z płyty lub pamięci USB, wyboru następnego utworu z urządzenia iPod lub iPhone	9, 10
8. Przycisk odtwarzania/pauzy CD	10
9. Przycisk VOL -	6
10. Przycisk odtwarzania/pauzy odtwarzacza iPod	8
11. Przycisk VOLUME +	6
12. Przycisk do otwierania osłony stacji dokującej	8
13. Wskaźnik TIMER	19
14. Odbiornik sygnału pilota	5
15. Stacja dokująca	8
16. Gniazdo USB/iPad	7
17. Pokrywa odtwarzacza płyt CD	10
18. Przycisk do otwierania pokrywy odtwarzacza płyt CD	9

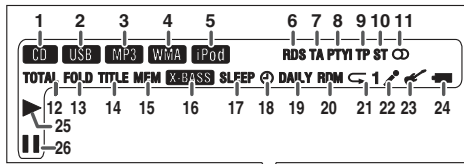
Panel tylny

	Strona
1. Antena fal ultrakrótkich	4
2. Gniazdo do podłączenia zasilania stałoprądowego 12 V	4
3. Gniazdo słuchawkowe	18
4. Pokrętło regulacji głośności mikrofonu	18
5. Gniazdo wejściowe mikrofonu	18
6. Gniazdo wejściowe gitary	18
7. Pokrętło regulacji głośności gitary	18
8. Gniazdo wejściowe audio	18
9. Gniazdo wyjściowe wideo	5
10. Gniazdo do podłączenia kabla zasilającego	4
11. Zacisk kabla	18

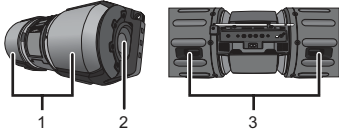
PL

PL-2

Elementy sterujące i wskaźniki (ciąg dalszy)



Głośniki

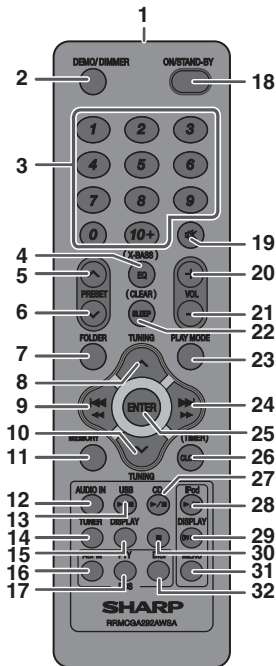


1. Kolumny przednie
2. Subwoofer
3. Kanał rezonansowy tonów niskich

Wyświetlacz

	Strona
1. Wskaźnik CD	10
2. Wskaźnik USB	13
3. Wskaźnik MP3	11
4. Wskaźnik WMA	11
5. Wskaźnik iPod	8
6. Wskaźnik RDS	15
7. Wskaźnik TA	15
8. Wskaźnik PTY	15
9. Wskaźnik TP	15
10. Wskaźnik trybu FM stereo	14
11. Wskaźnik odbioru audycji w systemie stereo	14
12. Wskaźnik TOTAL	12
13. Wskaźnik FOLD (FOLDER)	12
14. Wskaźnik TITLE	12
15. Wskaźnik MEM (MEMORY)	11, 15
16. Wskaźnik X-BASS	6
17. Wskaźnik SLEEP	20
18. Wskaźnik jednorazowej operacji sterowanej zegarem	19
19. Wskaźnik codziennej operacji odtwarzania sterowanej zegarem	19
20. Wskaźnik RDM (RANDOM)	11
21. Wskaźnik REPEAT	10
22. Wskaźnik podłączenia mikrofonu	4
23. Wskaźnik podłączenia gitary	4
24. Wskaźnik stanu baterii	9
25. Wskaźnik odtwarzania	9
26. Wskaźnik pauzy w odtwarzaniu	9

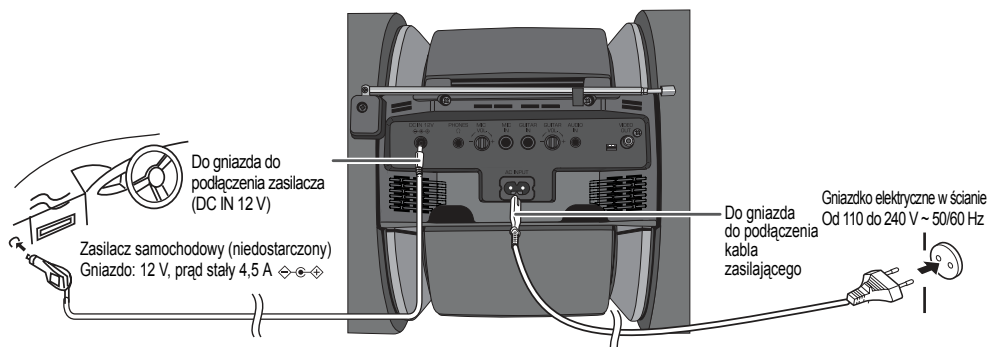
Pilot zdalnego sterowania



	Strona
1. Nadajnik sygnału	5
2. Przycisk DEMO/DIMMER	4, 6
3. Przyciski numeryczne	10
4. Przycisk EQUALISER (X-BASS)	6
5. Przycisk wyboru następnego zapamiętanej stacji radiowej	15
6. Przycisk wyboru poprzedniej zapamiętanej stacji radiowej	15
7. Przycisk FOLDER	12, 13
8. Przycisk strojenia radia w górę skali, kursora iPod w górę, wyboru wyższego folderu	11, 12, 13, 14
9. Przycisk wyboru poprzedniego utworu, szybkiego przewijania do tyłu i zmniejszania wskazań zegara	6, 9, 12, 19
10. Przycisk strojenia radia w dół skali, kursora iPod w dół, wyboru niższego folderu	11, 12, 13, 14
11. Przycisk MEMORY	11, 15
12. Przycisk AUDIO IN	6, 18
13. Przycisk odtwarzania/pauzy USB	8, 13
14. Przycisk TUNER	14, 16
15. Przycisk DISPLAY	13, 14
16. Przycisk RDS ASPM	16
17. Przycisk RDS PTY	16
18. Przycisk ON/STAND-BY	6, 8, 9, 18
19. Przycisk MUTE	6
20. Przycisk VOL+	6
21. Przycisk VOL-	6
22. Przycisk SLEEP (CLEAR)	11, 20
23. Przycisk PLAY MODE	10, 11
24. Przycisk wyboru następnego utworu, szybkiego przewijania do przodu i zwiększania wskazań zegara	6, 9, 12, 19
25. Przycisk ENTER	6, 8, 13, 14
26. Przycisk CLOCK (TIMER)	6, 19
27. Przycisk odtwarzania/pauzy CD	9, 10, 13
28. Przycisk odtwarzania/pauzy odtwarzacza iPod	9
29. Przycisk iPod DISPLAY (TV OUT)	8
30. Przycisk zatrzymania CD/USB	9, 10, 13
31. Przycisk wyświetlania menu odtwarzacza iPod	9
32. Przycisk RDS DISPLAY	15

Podłączenia

Nie należy podłączać równocześnie zasilania sieciowego i zasilacza.



■ Podłączenie kabla zasilającego

Po sprawdzeniu wszystkich podłączeń należy podłączyć koniec kabla zasilającego do gniazdka elektrycznego w ścianie.

Uwagi:

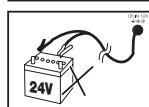
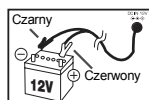
- Wymij wszystkie baterie, jeśli korzystasz z zasilania z sieci elektrycznej.
- Jeśli urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane, należy je odłączyć od sieci elektrycznej.

■ Podłączenie zasilacza

Ostrzeżenie:

- Przy zasilaniu urządzenia bateriami/zasilaczem tryb demonstracyjny zostanie wyłączony, a podświetlenie wyświetlacza i subwoofera przełączone do trybu MODE 2, żeby zmniejszyć zużycie energii przez baterie.
- Podczas korzystania z zasilania bateryjnego lub zasilacza nie można używać pilota do włączania urządzenia.
- Zanim skorzystasz z zasilacza, odłącz kabel zasilający od urządzenia. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.
- Należy wyłącznie używać zasilacza samochodowego o napięciu wyjściowym 12 V (prąd stały).
- Dokładnie wsuń wtyki.
- Jeśli urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane, należy odłączyć zasilacz od gniazda zasilającego w samochodzie.

Uwaga: Podłączenie kabla zasilacza i styków akumulatora.



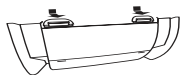
- ⊕: Podłącz czerwony zacisk do styku (+) na akumulatorze.
- ⊖: Podłącz czarny zacisk do styku (-) na akumulatorze.

Zasilacz można wyłącznie podłączyć do akumulatora 12-woltowego. Nie należy używać akumulatorów innych niż 12-woltowe.

■ Korzystanie z baterii

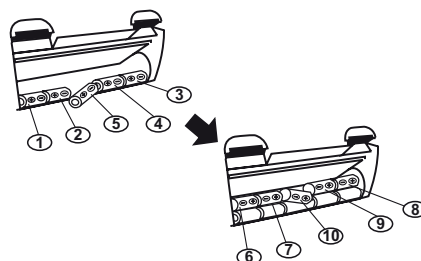
1 Odłącz kabel sieciowy i kabel zasilacza, a następnie zdejmij osłonę pojemnika na baterie.

- Podłączenie do urządzenia kabla zasilającego lub kabla zasilacza rozłączy zasilanie bateriami.



2 Włóż 10 baterii typu „D” (UM/SUM-1, R20, HP-2 lub podobne) do pojemnika na baterie.

- Wkładając lub usuwając baterie oznaczone na rysunku jako ⑤ i ⑩ należy je docisnąć w kierunku styków oznaczonych symbolem (-).
- Nieprawidłowe włożenie baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Baterie nie są częścią zestawu.



3 Załóż osłonę pojemnika na baterie.

Ostrzeżenia dotyczące korzystania z baterii:

- Włóż do pojemnika baterie zgodnie z oznaczeniami na panelu tylnym.
- Jeśli baterie są wyczerpane lub urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie. Pozwoli to zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu urządzenia na wypadek wycieku z baterii.
- Należy zawsze wymieniać jednocześnie obie baterie.
- Nie należy używać nowej baterii razem ze starą.

Wymiana baterii:

- Jeśli baterie są rozładowane, wskaźnik stanu baterii „■” będzie pulsował sygnalizując konieczność ich wymiany. Emitowany dźwięk może być zniekształcony i urządzenie może się automatycznie wyłączyć, gdy ustawiony będzie wysoki poziom głośności. Obniż poziom głośności lub wymień baterie.
- Podczas wymiany baterii urządzenie należy umieścić na poduszce lub miękkiej tkaninie, żeby zabezpieczyć je przed uszkodzeniem.

Ostrzeżenia:

- Nie wolno korzystać z baterii ładowalnych (niklowo-kadmowych itp.).
- Rozładowane baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia. W przypadku wycieku należy starannie wytrzeć pojemnik.
- Baterie (w opakowaniu i zainstalowane) należy chronić przed zbyt wysoką temperaturą - np. bezpośrednim działaniem promieni słonecznych lub ognia.

■ Tryb demonstracyjny

- Przy pierwszym podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej włączony zostanie tryb demonstracyjny. Na wyświetlaczu będzie się przesuwat napis i będzie pulsowało podświetlenie subwoofera.
- Wyłączenie trybu demonstracyjnego: gdy urządzenie będzie się znajdowało w trybie czuwania, naciśnij przycisk DEMO/DIMMER (na pilocie). Urządzenie przełączy się do trybu obniżonego zużycia energii. Podświetlenie subwoofera zostanie wyłączone.
- Żeby powrócić do trybu demonstracyjnego, naciśnij ponownie przycisk DEMO/DIMMER.
- Jeśli urządzenie iPod lub iPhone zostanie przyłączone do urządzenia głównego, rozpocznie się jego ładowanie. Widoczny będzie komunikat „iPod CHARGING”.

PL-4

■ Podłączenie urządzenia iPod lub iPhone do telewizora

Istnieje możliwość wyświetlania na ekranie podłączonego telewizora lub monitora plików ze zdjęciami i filmami z urządzeń iPod lub iPhone.

Jeśli telewizor lub monitor wyposażony jest w wejście video, połącz je z gniazdem VIDEO OUT z tyłu urządzenia i włącz wyjście TV w urządzeniu iPod lub iPhone.

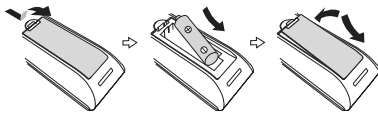
Uwaga:

Odtwarzacz iPod należy ustawić w systemie NTSC lub PAL, żeby dopasować go do systemu telewizora. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie WWW firmy Apple.

Pilot zdalnego sterowania

■ Instalacja baterii

- 1 Otwórz osłonę pojemnika na baterie.
- 2 Włóż do pojemnika dostarczone w zestawie baterie zgodnie z oznaczeniami w pojemniku. Wkładając lub usuwając baterię należy ją dociśnąć w kierunku styków oznaczonych symbolem (-).
- 3 Zamknij z powrotem osłonę.



Ostrzeżenie:

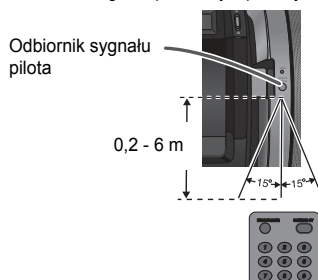
- Jeśli urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie. Pozwoli to zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu urządzenia na wypadek wycieku z baterii.
- Nie wolno korzystać z baterii ładowalnych (niklowo-kadmowych itp.).
- Nieprawidłowe włożenie baterii może spowodować uszkodzenie pilota.
- Baterie (w opakowaniu i zainstalowane) należy chronić przed zbyt wysoką temperaturą - np. bezpośrednim działaniem promieni słonecznych lub ognia.

Uwagi dotyczące korzystania z pilota:

- Baterie należy wymienić, jeśli zasięg pilota ulega znacznemu skróceniu lub jeśli pilot działa nieprawidłowo. Należy kupić baterie „AA” (UM/SUM-3, R6, HP-7 lub podobne).
- Co pewien czas należy wyczyścić nadajnik w pilocie i odbiornik w urządzeniu miękką ściereczką.
- Jeśli na nadajnik pada silne światło, może on nie działać prawidłowo. W takiej sytuacji należy zmienić ustawienie oświetlenia lub urządzenia.
- Pilota należy chronić przed wilgocią, wstrząsami i wysoką temperaturą.

■ Test pilota

Test pilota należy przeprowadzić dopiero po dokonaniu wszystkich podłączeń. Ustaw pilota bezpośrednio w kierunku odbiornika sygnału pilota na urządzeniu. Pilot zdalnego sterowania może być używany w zakresie odległości pokazanym poniżej:



Uwaga:

Jeśli nadajnik pilota narażony jest na bezpośrednie działanie światła słonecznego, pilot może działać nieprawidłowo.

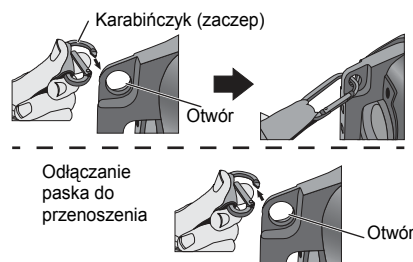
Przenoszenie urządzenia

Ostrzeżenie:

Przed przystąpieniem do transportu urządzenia odłącz urządzenie iPod, iPhone, iPad, pamięć USB i wyjmij z urządzenia płytę, a następnie przełącz je do trybu czuwania. Transport urządzenia z podłączonym urządzeniem iPod, iPhone, iPad, pamięcią USB lub włożoną płytą może spowodować uszkodzenie urządzenia.

■ Wykorzystanie paska do przenoszenia

Opisywane urządzenie można przenosić, wykorzystując pasek do przenoszenia. Nałóż zaczepy paska na końce urządzenia w sposób pokazany poniżej.



Ostrzeżenie:

Przed przystąpieniem do przenoszenia urządzenia upewnij się, że zaczepy zostały prawidłowo zamocowane. W przeciwnym razie mogłyby to spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.

Ustawienie urządzenia

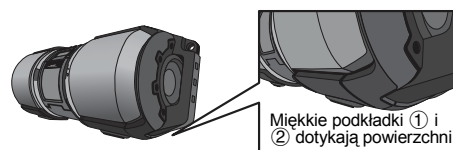
Opisywane urządzenie można ustawić w 2 pozycjach, jak pokazano poniżej.

Ostrzeżenie:

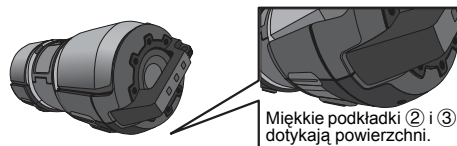
- Upewnij się, że urządzenie zostało ustawione na równej poziomej powierzchni.
- Zmieniając pozycję urządzenia, należy obracać je bardzo ostrożnie.
- Nie wolno ustawiać urządzenia w pozycji innej niż wymienione, żeby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i obrażeniom ciała.

Żeby uzyskać najlepszy kąt obserwacji wyświetlacza, ustaw urządzenie w sposób pokazany poniżej.

Pozycja 1:
na półce/stole

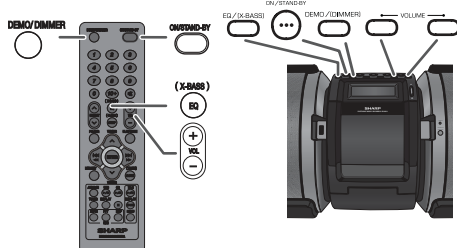


Pozycja 2:
na podłodze/ziemi



PL-5

Najprostsze czynności



Włączenie zasilania

Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opisywane urządzenie.

Po zakończeniu pracy:

Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby przełączyć urządzenie do trybu czuwania.

Sterowanie podświetleniem wyświetlacza i subwoofera

Podświetlenie wyświetlacza i subwoofera można zmienić. Urządzenie główne:

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk DEMO/(DIMMER) przez ponad 3 sekundy. Wyświetlony zostanie aktualny tryb.
- 2) W ciągu 5 sekund naciśnij przycisk DEMO/(DIMMER), żeby przełączyć tryb podświetlenia.

Pilot:

Naciśnij przycisk DEMO/DIMMER, żeby przełączyć tryb podświetlenia.

- MODE 1 (Włączone podświetlenie wyświetlacza i wyłączone podświetlenie subwoofera)
- MODE 2 (Wyłączone podświetlenie wyświetlacza i subwoofera)
- MODE Off (Włączone podświetlenie wyświetlacza i subwoofera)

Uwagi:

- Przy zasilaniu urządzenia bateriami/zasilaczem tryb demonstracyjny zostanie wyłączony, a podświetlenie wyświetlacza i subwoofera przełączone do trybu MODE 2, żeby zmniejszyć zużycie energii przez baterie.
- W trybie MODE 2 naciśnij dowolny przycisk, żeby włączyć podświetlenie wyświetlacza na kilka sekund.

Automatyczne wprowadzanie głośności

Jeśli urządzenie zostanie wyłączone z poziomem głośności ustawionym na 27 lub wyższym, przy ponownym włączeniu ustawiony zostanie poziom 16, a następnie głośność będzie stopniowo wzrastała do ostatnio ustawionego poziomu.

Regulacja głośności

Naciśnij przycisk VOLUME +/- (na urządzeniu głównym) lub przycisk VOL +/- (na pilocie), żeby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

Funkcja bezpośredniego włączania zasilania

Naciśnięcie jednego z tych przycisków spowoduje włączenie urządzenia:

- Przycisk iPod ►/||, CD ►/||, USB ►/|| na pilocie: urządzenie włączy się z aktywną wybraną funkcją.
- Przycisk TUNER/AUDIO IN na urządzeniu głównym: urządzenie włączy się z aktywną ostatnio używaną funkcją „TUNER” lub „AUDIO IN”.
- Przycisk TUNER lub AUDIO IN na pilocie: urządzenie włączy się z aktywną wybraną funkcją.

Automatyczne wyłączenie zasilania

Jeśli urządzenie główne będzie pozostawało bezczynne przez 15 minut (gdy iPod, iPhone, gitara lub mikrofon nie są podłączone), zostanie przełączone do trybu czuwania:

- iPod: Niepodłączony.
- Audio In: Brak sygnału wejściowego.
- CD: Gdy odtwarzanie jest zatrzymane lub nie ma płyty.
- USB: Gdy odtwarzanie jest zatrzymane lub nie ma nośnika.

Uwaga:

Jednak, jeśli urządzenie iPod lub iPhone zostanie przyłączone do urządzenia głównego, rozpocznie się jego ładowanie. Widoczny będzie komunikat „iPod CHARGING”.

Automatyczne wznowienie odtwarzania


Funkcja automatycznego wznowienia odtwarzania przywróci ostatnią funkcję i odtwarzanie w przypadku przerwy w dostawie prądu. Jednak zaprogramowanego odtwarzania CD/MP3 i ustawień trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności nie można przechować w pamięci urządzenia.

Equalizer (korektor brzmienia)

Naciśnięcie przycisku EQ/(X-BASS) spowoduje wyświetlenie aktualnego ustawienia equalizera. Żeby ustawić inny tryb, naciśnij kilkakrotnie przycisk EQ/(X-BASS), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się nazwa żądanego trybu.

- FLAT Brak dodatkowej korekcji.
- ROCK Odpowiednie dla muzyki rockowej.
- VOCAL Korekcja sekcji wokalnych.
- HIP HOP Odpowiednie dla muzyki hip hop.
- SALSA Odpowiednie dla salsa.
- REGGAE Odpowiednie dla muzyki reggae.

Czasowe wyłączenie dźwięku

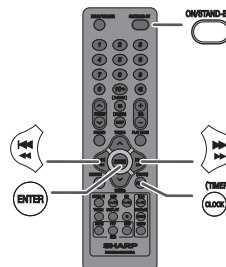
Naciśnięcie przycisku  na pilocie pozwala tymczasowo wyłączyć dźwięk. Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje przywrócenie dźwięku.

Funkcja X-Bass

Przy pierwszym włączeniu urządzenia aktywny jest tryb wzmacniania tonów niskich. Na wyświetlaczu widoczny jest wtedy wskaźnik „X-BASS”. Żeby wyłączyć ten tryb, naciśnij ponownie przycisk EQ/(X-BASS). Zostanie włączone ostatnio używane ustawienie equalizera.

Żeby ponownie włączyć tryb wzmacniania tonów niskich, naciśnij i przytrzymaj przycisk EQ/(X-BASS) przez ponad 2 sekundy.

Ustawienie zegara (tylko za pomocą pilota)



W niniejszym przykładzie wybrano 24-godzinny (0:00) format czasu.

- 1 Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opisywane urządzenie.
- 2 Naciśnij przycisk CLOCK/TIMER.
- 3 W ciągu 10 sekund naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Przyciskiem ◀◀◀ lub ▶▶▶ wybierz 24- lub 12-godzinny tryb wyświetlania, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

- “0:00” → Czas wyświetlany w formacie 24-godzinnym. (0:00 - 23:59)
- ↓
- “AM 12:00” → Czas wyświetlany w formacie 12-godzinnym. (AM 12:00 - PM 11:59)
- ↓
- “AM 0:00” → Czas wyświetlany w formacie 12-godzinnym. (AM 0:00 - PM 11:59)

Ustawienie zegara (tylko za pomocą pilota) (ciąg dalszy)

5 Przyciskiem **⏪⏪⏪** lub **⏩⏩⏩** ustaw godzinę, a następnie naciśnij przycisk ENTER. Naciśnij jeden raz przycisk **⏪⏪⏪** lub **⏩⏩⏩**, żeby zmienić wskazanie o jedną godzinę. Naciśnij i przytrzymaj, żeby zmieniać wskazanie w sposób ciągły.

6 Przyciskiem **⏪⏪⏪** lub **⏩⏩⏩** ustaw minuty, a następnie naciśnij przycisk ENTER. Naciśnij jeden raz przycisk **⏪⏪⏪** lub **⏩⏩⏩**, żeby zmienić wskazanie o jedną minutę. Naciśnij i przytrzymaj, żeby zmieniać wskazanie ze skokiem 5-minutowym.

Wyświetlenie aktualnej godziny:

Naciśnij przycisk CLOCK/TIMER. Bieżące wskazanie zegara będzie widoczne przez około 5.

Uwagi:

- Po przywróceniu zasilania po przerwie w dostawie prądu lub po odłączeniu urządzenia od sieci spraw wskazanie zegara i w razie potrzeby ustaw go ponownie (patrz opis na stronach 6 i 7).
- W przypadku przerwy w dostawie prądu zegar będzie odmierzał czas przez kilka godzin.

Ponowne ustawienie zegara:

Wykonaj od początku czynności z opisu „Ustawienie zegara”. Jeśli w punkcie 2. nie pulsuje napis „CLOCK”, punkt 4. (ustawienie formatu czasu) zostanie pominięty.

Zmiana 24- lub 12-godzinnego formatu wyświetlania czasu:

- 1 Skasuj zawartość pamięci. [Patrz opis „Kasowanie zawartości pamięci” na stronie 21.]
- 2 Wykonaj od początku czynności z opisu „Ustawienie zegara”.

Odtwarzanie dźwięku z urządzenia iPod, iPhone lub iPad

Opisywane urządzenie zaprojektowano z myślą o:

- iPod touch (4. generacji)
- iPod touch (3. generacji)
- iPod touch (2. generacji)
- iPod touch (1. generacji)
- iPod classic
- iPod nano (6. generacji)
- iPod nano (5. generacji)
- iPod nano (4. generacji)
- iPod nano (3. generacji)
- iPod nano (2. generacji)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad (3. generacji)
- iPad 2
- iPad

Ostrzeżenie:

Przed użyciem należy uaktualnić wersję oprogramowania urządzenia iPod, iPhone lub iPad. Najnowsze wersje można pobrać ze strony internetowej firmy Apple.

Uwagi:

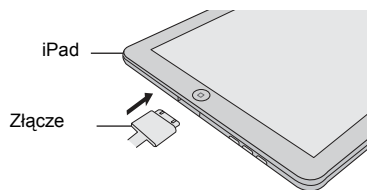
- Gniazdo ładowania urządzeń iPod, iPhone i iPad:

WARUNEK	GNAZDO DOKOWANIA	Gniazdo USB/iPad
Funkcja USB	TAK	TAK (bez dokowania iPod lub iPhone)
Inna funkcja (iPod / CD / Tuner / Audio In)	TAK	NIE
Tryb czuwania	TAK	NIE

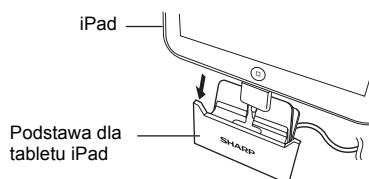
- Korzystając z urządzenia GX-M10H zasilanego z baterii, należy w pełni naładować baterię urządzeń iPod, iPhone i iPad przy pomocy dostarczonej z nimi ładowarki sieciowej.
- Na ekranie urządzenia iPhone może pojawić się komunikat „This accessory is not made to work with iPhone” lub podobny, kiedy:
 - jest niski poziom baterii.
 - urządzenie iPhone nie zostało poprawnie umieszczone w stacji dokującej (np. urządzenie jest przekrzywione).
 W takim przypadku należy wyjąć urządzenie iPhone i podłączyć je ponownie.
- **Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytkowania z urządzeniami iPod, iPhone i iPad. Aby zapobiec powstawaniu przypadkowych zakłóceń po podłączeniu urządzenia iPod, iPhone lub iPad, wyjście słuchawkowe jest zablokowane i wyświetlany jest komunikat „HPINVALID”.** Mogą być słyszalne zakłócenia dźwięku podczas rozmów przychodzących.
- Wyjście słuchawkowe jest wyłączane podczas podłączenia urządzenia iPod, iPhone lub iPad. Jest to zgodne ze specyfikacją produktów firmy Apple.

Podłączanie urządzeń iPod, iPhone i iPad (przez USB)

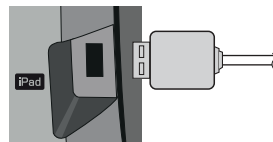
- 1 Włóż wtyczkę do urządzenia iPod, iPhone lub iPad.



- 2 Umieść tablet iPad na przeznaczony do niego podstawie.



- 3 Podłącz urządzenie iPod, iPhone lub iPad poprzez złącze USB.



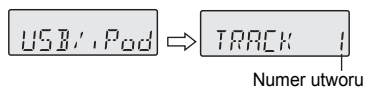
Uwaga:

Gniazdo USB/iPad nie może być używane jako wyjście wideo.

Odtwarzanie dźwięku z urządzenia iPod, iPhone lub iPad (ciąg dalszy)

■ Odtwarzanie z urządzenia iPod, iPhone lub iPad (tylko podłączonego do gniazda USB)

- 1 Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opisywane urządzenie.
- 2 Naciśnij przycisk USB ►/|| na pilocie lub na urządzeniu głównym, żeby wybrać funkcję „USB”.
- 3 Podłącz urządzenie iPod, iPhone lub iPad do opisywanego urządzenia. Pojawi się komunikat „USB/iPod”.



- 4 Naciśnij przycisk USB ►/||, żeby rozpocząć odtwarzanie.

Uwaga:

Podczas odtwarzania z urządzenia iPod, iPhone lub iPad przycisk STOP (■) pozostaje nieaktywny.

■ Odtwarzanie sygnałów z aparatu iPhone

- Dźwięk z aparatu iPhone będzie emitowany przez urządzenie główne dopiero po zakończeniu procesu identyfikacji, trwającego około 10 sekund.
- Odbiór rozmowy spowoduje pauzę w odtwarzaniu.
- Po odebraniu rozmowa może być słyszana tylko z wbudowanego głośnika aparatu iPhone. Włącz głośnik urządzenia lub odłącz aparat iPhone, żeby rozpocząć rozmowę.

■ Podłączanie urządzeń iPod i iPhone (przez stację dokującą)

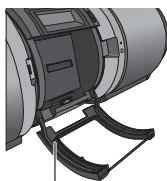
Ostrzeżenie:

Przed umieszczeniem urządzenia iPod lub iPhone w gnieździe należy odłączyć od niego wszystkie akcesoria.

Uwaga:

Nie wolno używać stacji dokującej do podłączenia urządzenia iPad.

- 1 Otwórz pokrywę stacji dokującej, naciskając przycisk otwierania w kierunku oznaczonym 'A'.



Oslona stacji dokującej

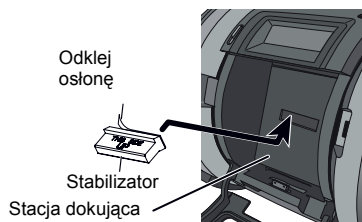
Ostrzeżenia:

- Zamknij osłonę stacji dokującej, jeśli pozostaje nieużywana.
- Otwartej osłony stacji dokującej nie należy naciskać do dołu, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.

- 2 Podłącz odtwarzacz iPod lub aparat iPhone do urządzenia.



Żeby zapewnić dodatkową stabilizację w gnieździe, zastosuj stabilizator (dostarczony w zestawie), tak jak pokazano na rysunku.



- 1 Odklej osłonę z taśmy dwustronnej.
- 2 Umieść stabilizator w odpowiednim miejscu wewnątrz stacji dokującej, jak pokazano na rysunku.

■ Odtwarzanie sygnałów z urządzeń iPod lub iPhone (tylko stacją dokującą)

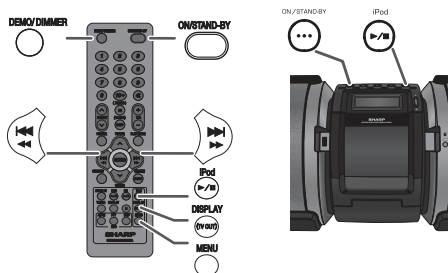
- 1 Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opisywane urządzenie.
- 2 Naciśnij przycisk iPod ►/|| na pilocie lub na urządzeniu głównym, żeby wybrać funkcję „iPod”.
- 3 Podłącz iPod lub iPhone do gniazda stacji dokującej w urządzeniu głównym. Pojawi się komunikat „DOCK OK”. Przed rozpoczęciem odtwarzania należy zamknąć osłonę stacji dokującej.

- 4 Naciśnij przycisk iPod ►/||, żeby rozpocząć odtwarzanie.

Uwagi:

- Podczas odtwarzania głośnej muzyki z ustawionym wysokim poziomem głośności, wibracje są przenoszone do zadokowanego urządzenia iPod lub iPhone. Wibracje mogą powodować losowy wybór utworów, jeśli w urządzeniu iPod lub iPhone włączona będzie funkcja 'Shake to Shuffle'. W takim przypadku należy wyłączyć tę funkcję.
- Odtwarzacz iPod touch i aparat iPhone wymagają dokonywania ustawień bezpośrednio na swoich panelach sterowania podczas następujących operacji.

1. Powrót do ekranu głównego.
 2. Wybór aplikacji na ekranie głównym.
 3. Przeciąganie wskaźnika.
- Żeby obsługiwać podłączony odtwarzacz iPod lub aparat iPhone, ustaw opisywane urządzenie w pozycji 2 (patrz opis „Ustawienie urządzenia” na stronie 5).



■ Odłączanie urządzenia iPod, iPhone lub iPad

Urządzenia iPod, iPhone i iPad można bezpiecznie wyjmować ze stacji dokującej nawet w trybie odtwarzania. Należy jednak postępować ostrożnie, żeby nie uszkodzić urządzenia.

■ Oglądanie filmów na ekranie telewizora podłączonego do urządzenia iPod lub iPhone

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk DISPLAY (TV OUT) przez ponad 2 sekundy, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „V-OUT ON”.
- 2 Naciśnij przycisk ENTER, żeby rozpocząć odtwarzanie.

Uwagi:

- Jeśli wyjście TV będzie już włączone w menu, po rozpoczęciu odtwarzania film zostanie wyświetlony automatycznie na ekranie telewizora po naciśnięciu przycisku ENTER.
- Gniazdo USB/iPad nie może być używane jako wyjście video.
- Żeby powrócić do oglądania filmu na wyświetlaczu urządzenia iPod lub iPhone, przyciskiem MENU urządzenia iPod/iPhone otwórz menu filmu. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk DISPLAY (TV OUT) przez ponad 2 sekundy, dopóki nie pojawi się napis „V-OUT OFF”.
- Naciśnięcie przycisku DISPLAY (TV OUT), podczas odtwarzania filmów z urządzenia iPod lub iPhone, nie powoduje przełączenia obrazu między odtwarzaczem iPod a telewizorem.

Ostrzeżenie:

- Podczas działania funkcji „iPod”, przycisk zatrzymania odtwarzania (■) pozostaje nieaktywny.

PL-8

PL

Odtwarzanie dźwięku z urządzenia iPod, iPhone lub iPad (ciąg dalszy)

Przeglądanie menu urządzeń iPod, iPhone i iPad

- Naciśnij przycisk MENU, żeby przeglądać menu urządzenia iPod, iPhone lub iPad. Naciśnij ten przycisk ponownie, żeby wrócić do poprzedniego menu.
- Przyciskiem TUNING (∨ lub ∧) wybierz element z menu, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Uwaga:

Podczas przeglądania menu urządzenia iPod, iPhone lub iPad przy pomocy pilota nie należy korzystać z żadnych przycisków na urządzeniu iPod lub iPhone. Poziom głośności można regulować przy pomocy przycisku VOL (+ lub -) na pilocie lub urządzeniu głównym. Próba regulacji głośności na urządzeniu iPod, iPhone lub iPad nie spowoduje żadnej zmiany.

Funkcje urządzeń iPod, iPhone i iPad:

Poniżej opisane funkcje zależą od generacji, posiadanego odtwarzacza iPod, telefonu iPhone i tabletu iPad.

Tryb pracy systemu:

Jeśli urządzenie główne będzie włączone, odtwarzacz iPod, telefon iPhone lub tablet iPad zostanie automatycznie włączony po podłączeniu go do urządzenia głównego.

Wyłączenie systemu (tryb czuwania):

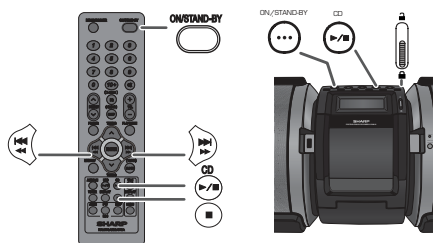
Gdy urządzenie główne znajdzie się w trybie czuwania, podłączony iPod, iPhone lub iPad zostanie automatycznie przestawiony w tryb pauzy.

Różne funkcje urządzeń iPod, iPhone i iPad

Funkcja	Urządzenie główne		Pilot zdalnego sterowania		Sposób postępowania
	Gniazdo dokowania	USB	Gniazdo dokowania	USB	
Odtwarzanie	iPod ▶/■	USB ▶/■	iPod ▶/■	USB ▶/■	Naciśnij podczas zatrzymania odtwarzania.
Pauza	iPod ⏸	USB ⏸	iPod ⏸	USB ⏸	Naciśnij podczas odtwarzania.
Wybór następnego/poprzedniego utworu	PRESET ⏮ ⏭		⏮ ⏭		Naciśnij podczas odtwarzania lub zatrzymania. Jeżeli naciśniesz przycisk, gdy odtwarzanie będzie zatrzymane, naciśnij potem przycisk ▶/■, żeby rozpocząć odtwarzanie od żądanego utworu.
Szybkie przewijanie do przodu lub do tyłu	PRESET ⏮ ⏭		⏮ ⏭		Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk podczas odtwarzania. Zwolnij przycisk, żeby kontynuować odtwarzanie.
Wyświetlacz	—		DISPLAY (tv out)		Naciśnij ten przycisk, żeby przełączyć informacje na wyświetlaczu.
Powtarzanie	—		PLAY MODE ○		Naciśnij ten przycisk, żeby wybrać tryb REPEAT (odtwarzanie ciągle).
Odtwarzanie w przypadkowej kolejności	—		PLAY MODE ○		Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez co najmniej 2 sekundy, żeby wybrać tryb SHUFFLE (odtwarzanie w przypadkowej kolejności).

Funkcja	Urządzenie główne		Pilot zdalnego sterowania		Sposób postępowania
	Gniazdo dokowania	USB	Gniazdo dokowania	USB	
Menu	—		MENU ○		Naciśnij podczas działania funkcji „iPod”, żeby wyświetlić menu odtwarzacza iPod.
Zatwierdzenie	—		ENTER ○		Naciśnij, żeby zatwierdzić wybór.
Kursor górny/dolny	—		⏮ ⏭		Naciśnij ten przycisk, żeby wybrać menu odtwarzacza iPod.

Słuchanie nagrań z płyt CD lub plików MP3/WMA



Opisywane urządzenie może odtwarzać zarówno standardowe płyty audio CD i CD-R/RW jak i płyty CD-R/RW z plikami MP3 lub WMA, ale nie może ich nagrywać. Odtwarzanie niektórych uszkodzonych lub nagranych w nietypowy sposób płyt audio CD-R lub CD-RW może być niemożliwe.

MP3:

MP3 jest nazwą algorytmu kompresji. Nazwa ta jest skrótem pochodzącym od MPEG Audio Layer 3. Algorytm MP3 umożliwia znaczną kompresję sygnału audio z oryginalnego źródła przy niewielkiej utracie jakości dźwięku.

- Opisywane urządzenie może odczytywać pliki w standardach MPEG 1 Layer 3 oraz VBR.
- Podczas odtwarzania plików o zmiennej częstotliwości bitowej (VBR) wskazania czasu odtwarzania widoczne na wyświetlaczu mogą się różnić od rzeczywistego czasu odtwarzania.
- Częstotliwości bitowe obsługiwane przez format MP3 wynoszą od 32 do 320 kb/s.

WMA:

Pliki WMA zawierają dane w formacie Advanced System Format służącym między innymi do zapisu materiałów audio skompresowanych przy pomocy algorytmu Windows Media Audio. Standard WMA został opracowany przez firmę Microsoft jako podstawowy format plików audio dla programu Windows Media Player.

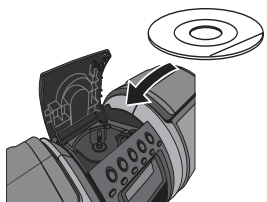
- Po odczytaniu informacji na temat płyty MP3 lub WMA na wyświetlaczu pojawi się symbol „MP3” lub „WMA”.
- Częstotliwości bitowe obsługiwane przez format WMA wynoszą od 64 do 160 kb/s.

Odtwarzanie płyt

- Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opisywane urządzenie.
- Naciśnij przycisk CD ▶/■ na pilocie lub na urządzeniu głównym, żeby wybrać funkcję „CD”.
- Otwórz pokrywę odtwarzacza CD naciskając przycisk otwierania w kierunku oznaczonym „CD”.
- Ułóż płytę opisem do góry w napędzie.

PL-9

Słuchanie nagrań z płyt CD lub plików MP3/WMA (ciąg dalszy)



- 5 Zamknij pokrywę odtwarzacza.
- 6 Naciśnij przycisk CD ►/⏮, żeby rozpocząć odtwarzanie. Po zakończeniu odtwarzania ostatniego utworu na płycie urządzenie zatrzyma się automatycznie.

Ostrzeżenie:

- Do napędu odtwarzacza nie wolno wkładać równocześnie dwóch płyt.
- Nie wolno odtwarzać płyt o nietypowych kształtach (np. serca lub ośmiokąta). Mogłoby to spowodować uszkodzenie odtwarzacza.
- Jeśli działający odtwarzacz zakłóca pracę telewizora lub odbiornika radiowego, należy go ustawić w większej odległości od tych urządzeń.
- Ze względu na bardziej złożoną strukturę informacji, inicjalizacja płyty z plikami MP3/WMA trwa dłużej niż standardowej płyty CD (od ok. 20 do 90 sekund).
- Podczas odtwarzania płyty nie wolno otwierać pokrywy odtwarzacza, ponieważ mogłoby to spowodować obrażenia ciała.

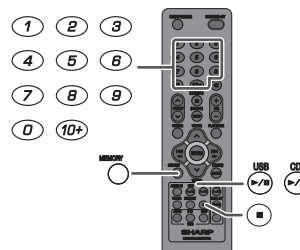
Uwagi dotyczące płyt Audio CD i płyt z plikami MP3/WMA:

- Jeśli w trakcie szybkiego przewijania w przód odtwarzacz dotrze do końca ostatniego utworu, na wyświetlaczu pojawi się napis „END” i zostanie włączona pauza. Jeśli w trakcie szybkiego przewijania w tył odtwarzacz dotrze do początku pierwszego utworu, rozpocznie się odtwarzanie (dotyczy tylko płyt CD).
- Możliwe jest odtwarzanie otwartych wielosecyjnych płyt wielokrotnego zapisu.

■ Różne funkcje odtwarzacza płyt

Funkcja	Urządzenie główne	Pilot	Sposób postępowania
Odtwarzanie 	CD ►/⏮	CD ►/⏮	Naciśnij, gdy odtwarzanie będzie zatrzymane.
Zatrzymanie 	DEMO/(DIMMER) ■	■	Naciśnij podczas odtwarzania.
Pauza 	CD ■	CD ►/⏮	Naciśnij podczas odtwarzania. Naciśnij przycisk ►/⏮, żeby kontynuować odtwarzanie po zatrzymaniu.
Wybór następnego/ poprzedniego utworu	PRESET ◀ ▶	◀ ▶	Naciśnij podczas odtwarzania lub zatrzymania. Jeżeli naciśniesz przycisk, gdy odtwarzanie będzie zatrzymane, naciśnij potem przycisk ►/⏮, żeby rozpocząć odtwarzanie odżądanego utworu.
Szybkie przewijanie do przodu lub do tyłu	PRESET ◀ ▶	◀ ▶	Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk podczas odtwarzania. Zwolnij przycisk, żeby kontynuować odtwarzanie.

Zaawansowane funkcje odtwarzacza płyt CD i plików MP3/WMA



■ Bezpośrednie wyszukiwanie utworów

Przy pomocy przycisków numerycznych można odtwarzać żądane utwory z bieżącej płyty.

Użyj przycisków numerycznych na pilocie, żeby wybrać żądany utwór podczas odtwarzania danej płyty.

- Przyciski numeryczne umożliwiają wybór utworów o numerach do 9.

- Żeby wybrać numer 10 lub większy, użyj przycisku „10+”.

A. Na przykład, żeby wybrać 13:

1 Naciśnij jeden raz przycisk „10+”.

2 Naciśnij przycisk „1”.

3 Naciśnij przycisk „3”.

B. Na przykład, żeby wybrać 130:

1 Naciśnij dwa razy przycisk „10+”.

2 Naciśnij przycisk „1”.

3 Naciśnij przycisk „3”.

4 Naciśnij przycisk „0”.

Uwagi:

- Nie ma możliwości podania numeru większego niż liczba utworów na płycie.

- W trybie odtwarzania w przypadkowej kolejności bezpośrednie wyszukiwanie utworów jest niemożliwe.

Zatrzymanie odtwarzania:

Naciśnij przycisk DEMO/(DIMMER)/■ (■).

■ Odtwarzanie ciągłe

Podczas odtwarzania ciągłego można wielokrotnie odtwarzać wszystkie utwory na jednej płycie lub zaprogramowaną sekwencję utworów.

Odtwarzanie ciągłe jednego utworu:

Naciśnij kilkakrotnie przycisk PLAY MODE, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „REP ONE”. Naciśnij przycisk CD ►/⏮.

Odtwarzanie ciągłe wszystkich utworów:

Naciśnij kilkakrotnie przycisk PLAY MODE, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „REP ALL”. Naciśnij przycisk CD ►/⏮.

Odtwarzanie ciągłe żądanych utworów:

Wykonaj czynności od 1 do 5 z opisu „Odtwarzanie zaprogramowanej sekwencji utworów” ze strony 11. Następnie naciśnij kilkakrotnie przycisk PLAY MODE, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „REP ALL”.

Wyłączenie trybu odtwarzania ciągłego:

Naciśnij kilkakrotnie przycisk PLAY MODE, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „NORMAL” i nie zniknie symbol „☞”.

Ostrzeżenie:

Po zakończeniu pracy w trybie odtwarzania ciągłego należy nacisnąć przycisk DEMO/(DIMMER)/■ (■). W przeciwnym razie odtwarzanie będzie się odbywało w nieskończoność.

PL

PL-10

Zaawansowane funkcje odtwarzacza płyt CD lub MP3/WMA (ciąg dalszy)

■ Odtwarzanie w przypadkowej kolejności

Utworki znajdujące się na płycie mogą być automatycznie odtwarzane w przypadkowej kolejności.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk PLAY MODE na pilocie, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „RANDOM”. Naciśnij przycisk CD ►/II.

Wyłączenie trybu odtwarzania w przypadkowej kolejności:

Naciśnij ponownie przycisk PLAY MODE, dopóki wskaźnik „RDM” nie zniknie.

Uwagi:

- Naciśnięcie przycisku ►►►► podczas odtwarzania w przypadkowej kolejności spowoduje przejście do następnego wybranego losowo utworu. Naciśnięcie przycisku ◀◀◀◀ nie spowoduje powrotu do poprzedniego utworu, a jedynie powrót na początek utworu bieżącego.
- W trybie odtwarzania w przypadkowej kolejności utworki będą wybierane automatycznie. (Określenie kolejności jest niemożliwe.)

■ Odtwarzanie zaprogramowanej sekwencji utworów (z płyty CD)

Istnieje możliwość odtwarzania sekwencji składającej się z maksymalnie 32 utworów w dowolnie zaprogramowanej kolejności.

- 1 Gdy odtwarzanie będzie zatrzymane, naciśnij przycisk MEMORY, żeby przełączyć urządzenie do trybu programowania sekwencji utworów.
- 2 Wybierz żądany utwór przy pomocy przycisków numerycznych albo przycisków ◀◀◀◀ lub ►►►► na pilocie.
- 3 Naciśnij przycisk MEMORY, żeby zaprogramować numer utworu.
- 4 Powtórz czynności od 2 do 3, żeby zachować w pamięci kolejne numery utworów. W ten sposób można zaprogramować do 32 utworów. Zaprogramowane utworki można sprawdzić naciskając kilkakrotnie przycisk MEMORY. Jeśli popełnisz błąd, możesz usuwać zaprogramowane utworki naciskając i przytrzymując przycisk CLEAR przez ponad 2 sekundy.
- 5 Naciśnij przycisk CD ►/II, żeby rozpocząć odtwarzanie.

■ Odtwarzanie zaprogramowanej sekwencji utworów (pliki MP3/WMA)

- 1 Gdy odtwarzanie będzie zatrzymane, naciśnij przycisk MEMORY, żeby przełączyć urządzenie do trybu programowania sekwencji utworów.
- 2 Przyciskiem TUNING (∨ lub ∧) na pilocie wybierz żądany folder.

Przyciskiem ◀◀◀◀ lub ►►►► na pilocie wybieraj żądane utworki.
- 3 Naciśnij przycisk MEMORY, żeby zaprogramować numer folderu lub utworu.
- 4 Powtórz czynności od 2 do 3, żeby zachować w pamięci kolejne numery folderów/utworów. W ten sposób można zaprogramować do 32 utworów.
- 5 Naciśnij przycisk CD ►/II, żeby rozpocząć odtwarzanie.

Wyłączenie trybu odtwarzania zaprogramowanej sekwencji:

Gdy odtwarzanie zaprogramowanej sekwencji będzie zatrzymane, naciśnij przycisk DEMO/(DIMMER)/■. Na wyświetlaczu pojawi się napis „MEM CLR” i cała zaprogramowana sekwencja zostanie skasowana.

Dodawanie utworów do zaprogramowanej sekwencji:

Jeśli w pamięci urządzenia będzie się znajdowała zaprogramowana sekwencja, widoczny będzie wskaźnik „MEM”. Naciśnij przycisk MEMORY, a następnie powtórz od 2 do 3, żeby zapisać w pamięci kolejne utworki.

Uwagi:

- Otwarcie pokrywy odtwarzacza CD spowoduje automatyczne skasowanie zaprogramowanej sekwencji.
- Naciśnięcie przycisku ON/STAND-BY i przełączenie urządzenia do trybu czuwania lub zmiana funkcji (np. na radio) spowoduje skasowanie zaprogramowanej sekwencji.
- Odtwarzanie zaprogramowanej sekwencji w przypadkowej kolejności jest niemożliwe.

Tryb pracy z folderami MP3/WMA (dotyczy tylko plików MP3/WMA)

Odtwarzanie plików MP3/WMA (Windows Media Audio)

W internecie dostępnych jest wiele miejsc, z których można pobierać pliki muzyczne MP3/WMA (Windows Media Audio). W celu pobrania żądanych plików należy postępować zgodnie z informacjami zamieszczanymi na stronach WWW. Pobrane pliki muzyczne można następnie odtwarzać nagrywając je na płyty CD-R/RW.

- Pobrane piosenki/pliki mogą służyć wyłącznie do celów osobistych. Wykorzystywanie ich w jakikolwiek inny sposób bez zgody właściciela praw autorskich jest niezgodne z prawem.

■ Kolejność odtwarzania folderów

Jeśli pliki MP3/WMA są nagrane w kilku folderach, każdemu z folderów jest przyporządkowywany automatycznie numer.

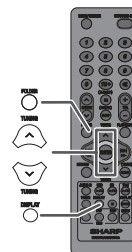
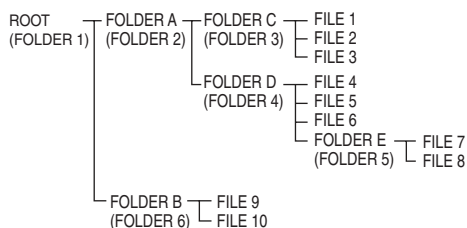
Foldery można wybierać przy pomocy przycisku FOLDER na pilocie. Jeśli w wybranym folderze nie będzie plików nadających się do odtworzenia, folder ten będzie pominięty i zostanie wybrany kolejny folder.

Przykład: Jeśli pliki MP3/WMA będą zapisane według porządku pokazanego na schemacie poniżej, numery folderów zostaną przyporządkowane w następujący sposób:

- 1 Folder główny (ROOT) będzie miał numer 1.
- 2 Jeśli chodzi o foldery we wnętrzu folderu ROOT (foldery A i B), to folder nagrany wcześniej będzie miał numer 2, a folder nagrany później - numer 6.
- 3 Jeśli chodzi o foldery we wnętrzu folderu A (foldery C i D), to folder nagrany wcześniej będzie miał numer 3, a folder nagrany później - numer 4.
- 4 Folder E umieszczony w folderze D będzie miał numer 5.

- Informacja na temat kolejności folderów i plików nagranych na płytach zależy od programu użytego do nagrania płyty. Może się zdarzyć, że odtwarzanie będzie się odbywało w innej kolejności niż oczekiwana.
- W przypadku płyt z plikami MP3/WMA urządzenie może przydzielić numery maksymalnie 999 folderom i plikom, włączając w to foldery bez plików nadających się do odtwarzania.

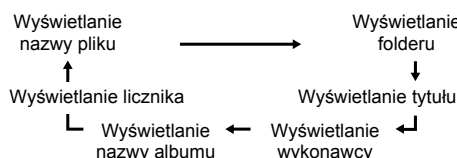
Tryb pracy z folderami może być włączany i wyłączany przy pomocy przycisku FOLDER na pilocie. Pliki odtwarzane przy włączonym trybie pracy z folderami mogą się różnić od plików odtwarzanych przy wyłączonym trybie pracy z folderami.



■ Odtwarzanie płyt z plikami MP3/WMA przy włączonym trybie pracy z folderami

Odtwarzanie plików z płyt CD-R/RW:

- 1 Naciśnij przycisk CD ►/⏏ i włóż do odtwarzacza płytę MP3/WMA. Po naciśnięciu przycisku FOLDER wyświetlona zostanie informacja na temat płyty.
- 2 Przyciskiem TUNING (∨ lub ∧) wybierz żądany folder do odtworzenia. (włączony tryb folderów)
- 3 Wybierz żądany plik do odtworzenia, naciskając przycisk ◀◀◀ lub ▶▶▶.
- 4 Naciśnij przycisk CD ►/⏏. Odtwarzanie rozpocznie się, a następnie wyświetlona zostanie nazwa pliku.
 - Tytuł, wykonawca i nazwa albumu zostaną wyświetlone, jeśli dane te zostały zapisane na płycie.
 - Podczas odtwarzania w trybie pracy z folderami można wybrać folder korzystając z przycisku TUNING (∨ lub ∧), nawet w trakcie odtwarzania lub pauzy. Odtwarzanie (lub tryb pauzy) będzie kontynuowane od pierwszego utworu w wybranym folderze.
 - Informacje na wyświetlaczu można przełączać naciskając przycisk DISPLAY.



Uwaga:

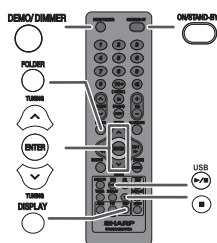
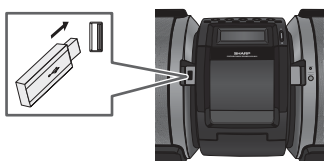
Jeśli widoczny jest komunikat „NOTSUPRT”, oznacza to, że wybrany został plik WMA zabezpieczony przed kopiowaniem lub plik w nieobsługiwanej formie.

PL

Odtwarzanie nagrań z pamięci USB/odtwarzacza MP3

Ostrzeżenie:

W trybie USB, po zadokowaniu urządzenia iPod lub iPhone, ładowanie urządzenia iPod lub iPhone rozpocznie się automatycznie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „iPod DOCK CHARGE MODE”. Żeby możliwe było odtwarzanie nagrań z pamięci USB/odtwarzacza MP3, urządzenie iPod lub iPhone musi zostać odłączone od stacji dokującej.



Uwaga:

Niniejsze urządzenie nie jest kompatybilny z systemami plików MTP ani AAC zapisanych na nośniku pamięci masowej USB lub odtwarzacza MP3.

■ Odtwarzanie nagrań z pamięci USB/odtwarzacza MP3 przy wyłączonym trybie pracy z folderami

- 1 Naciśnij przycisk USB ►/II na pilocie lub na urządzeniu głównym, żeby wybrać funkcję „USB”. Podłącz do urządzenia pamięć USB z plikami MP3/WMA. Po podłączeniu pamięci USB do urządzenia na wyświetlaczu pojawi się informacja na temat nośnika.
- 2 Wybierz żądany plik do odtworzenia, naciskając przycisk ◀◀◀ lub ▶▶▶.
- 3 Naciśnij przycisk USB ►/II. Odtwarzanie rozpocznie się, a następnie wyświetlona zostanie nazwa pliku.
 - Tytuł, wykonawca i nazwa albumu zostaną wyświetlone, jeśli dane te zostały zapisane na nośniku.
 - Informacje na wyświetlaczu można przełączać naciskając przycisk DISPLAY.

Uwaga:

Żeby włączyć pauzę w odtwarzaniu:
Naciśnij przycisk USB ►/II.

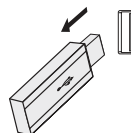
■ Odtwarzanie nagrań z pamięci USB/odtwarzacza MP3 przy włączonym trybie pracy z folderami

- 1 Naciśnij przycisk USB ►/II na pilocie lub na urządzeniu głównym, żeby wybrać funkcję „USB”. Podłącz do urządzenia pamięć USB z plikami MP3/WMA. Po podłączeniu pamięci USB do urządzenia na wyświetlaczu pojawi się informacja na temat nośnika.

- 2 Naciśnij przycisk FOLDER, a następnie przyciskiem TUNING (∨ lub ∧) wybierz żądany folder do odtwarzania. Żeby rozpocząć odtwarzanie przy włączonym trybie pracy z folderami, przejdź do punktu 4. Odtwarzany folder można zmienić przy pomocy przycisku TUNING (∨ lub ∧).
- 3 Wybierz żądany plik do odtworzenia, naciskając przycisk ◀◀◀ lub ▶▶▶.
- 4 Naciśnij przycisk USB ►/II. Odtwarzanie rozpocznie się, a następnie wyświetlona zostanie nazwa pliku.
 - Tytuł, wykonawca i nazwa albumu zostaną wyświetlone, jeśli dane te zostały zapisane na nośniku.
 - Informacje na wyświetlaczu można przełączać naciskając przycisk DISPLAY.

■ Odłączanie pamięci USB

- 1 Naciśnij przycisk DEMO/(DIMMER) ■ (■), żeby zatrzymać odtwarzanie.
- 2 Odłącz pamięć USB/iPad od gniazda USB.



Uwagi:

- Firma SHARP nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualną utratę danych zapisanych w pamięci podłączanej do opisywanego urządzenia.
- Z pamięci USB/iPad podłączonej do opisywanego urządzenia można odtwarzać pliki skompresowane w formacie MP3 i/lub WMA.
- Obsługiwane są pamięci USB sformatowane w systemie FAT16 lub FAT32.
- Firma SHARP nie może zagwarantować, że wszystkie pamięci USB dostępne na rynku będą działały prawidłowo z opisywanym urządzeniem.
- Nie zaleca się podłączania pamięci USB do opisywanego urządzenia poprzez kabel. Użycie kabla mogłoby mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia. Nie dotyczy to podłączania urządzeń iPod, iPhone i iPad.
- Pamięci USB nie można podłączać poprzez rozdzielnik USB.
- Gniazdo USB/iPad w opisywanym urządzeniu nie jest przeznaczone do podłączenia komputera USB, a jedynie do strumieniowego odtwarzania muzyki z urządzenia USB.
- Przy pomocy gniazda USB/iPad w opisywanym urządzeniu nie można odtwarzać nagrań z przenośnych twardych dysków USB.
- Jeśli w pamięci USB zapisanych jest dużo danych, ich odczytanie może zająć więcej czasu.
- Urządzenie może odtwarzać pliki WMA i MP3. Typ pliku do odtworzenia jest wykrywany automatycznie. Próba odtworzenia pliku o nieobsługiwanym formacie spowoduje wyświetlenie komunikatu „NOTSUPRT” i plik zostanie automatycznie pominięty. Może to potrwać kilka sekund. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się nietypowa informacja spowodowana przez nieodpowiedni typ pliku, należy wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie.
- Urządzenie może odtwarzać pliki z pamięci USB i przenośnych odtwarzaczy MP3. Niektóre z tych urządzeń mogą jednak powodować sytuacje nieprzewidziane. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie.
- Odtwarzacz MP3 nie będzie ładowany podczas działania funkcji „CD”.

Zaawansowane funkcje odtwarzania z pamięci USB

Następujące funkcje są jednakowe, jak przy obsłudze płyt CD:

	Strona
Bezpośrednie wyszukiwanie utworów	10
Odtwarzanie ciągle	10
Odtwarzanie w przypadkowej kolejności	11
Odtwarzanie zaprogramowanej sekwencji utworów (pliki MP3/WMA)	11

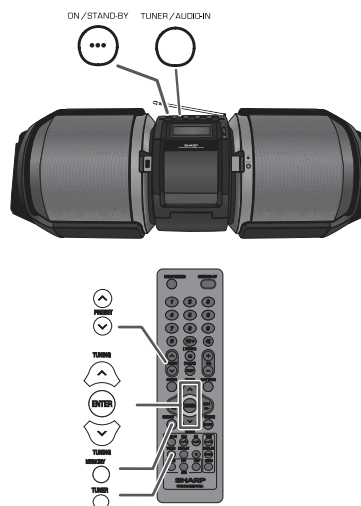
Uwaga:

Jeżeli pamięć USB nie jest podłączona, na wyświetlaczu będzie widoczny napis „NO MEDIA”.

Uwagi:

- Opiswane urządzenie obsługuje wyłącznie format „MPEG-1 Audio Layer-3” (częstotliwości próbkowania: 32, 44,1 i 48 kHz).
- Kolejność odtwarzania plików MP3 może czasami zależeć od oprogramowania użytego do zapisu i pobierania plików z sieci.
- Obsługiwane szybkości bitowe w formacie MP3 wynoszą od 32 do 320 kb/s, a w formacie WMA od 64 do 160 kb/s.
- Żeby możliwe było odtwarzanie plików MP3/WMA, muszą mieć one odpowiednie rozszerzenie „MP3” lub „WMA”. Plików bez rozszerzenia MP3/WMA nie można odtwarzać.
- Opiswane urządzenie nie pozwala na tworzenie list odtwarzania.
- Opiswane urządzenie może wyświetlać nazwy folderów i plików o długościach do 32 znaków.
- Maksymalna liczba plików MP3/WMA: 65025.
- W przypadku płyt z plikami MP3/WMA urządzenie może przydzielić numery maksymalnie 999 folderom i plikom, włączając w to foldery bez plików nadających się do odtwarzania. Na wyświetlaczu pojawiają się jednak wyłącznie foldery z plikami MP3.
- Podczas odtwarzania pliku nagranych ze zmienną częstotliwością bitową informacja o czasie odtwarzania może być niezgodna z rzeczywistością.
- Odczytywane informacje w formacie ID3TAG: tytuł, wykonawca i album. Tytuł utworu, wykonawcę i nazwę albumu można wyświetlić naciskając przycisk DISPLAY podczas odtwarzania pliku lub w trybie pauzy.
- Etykiety formatu WMA nagrane wewnątrz pliku również mogą zawierać informacje na temat tytułu, wykonawcy i nazwy albumu. Odtwarzanie plików WMA z funkcją ochrony praw autorskich jest niemożliwe.

Sluchanie radia



■ Strojenie

- 1 Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opiswane urządzenie.
- 2 Naciśnij przycisk TUNER na pilocie lub kilkakrotnie przycisk TUNER/AUDIO IN na urządzeniu głównym, żeby wybrać tryb FM Stereo lub FM Mono.
- 3 Przyciskiem TUNING (∨ lub ∧) na pilocie dostrój żądaną stację.
 - **Strojenie ręczne:**
Naciśnij przycisk TUNING (∨ lub ∧) tyle razy, ile to będzie konieczne, żeby dostrój odbiornik do żądanej stacji.
 - **Strojenie automatyczne:**
Jeśli przycisk TUNING (∨ lub ∧) zostanie naciśnięty i przytrzymany dłużej niż przez 0,5 sekundy, przeszukiwanie rozpocznie się automatycznie i odbiornik dostrói się do pierwszej stacji na skali.

Uwagi:

- Jeśli wystąpią zakłócenia, wyszukiwanie może zostać przerwane.
- Podczas automatycznego wyszukiwania pomijane są stacje o słabym sygnale.
- Żeby przerwać automatyczne dostrajanie, należy ponownie nacisnąć przycisk TUNING (∨ lub ∧).
- Jeśli znaleziona zostanie stacja nadająca sygnał RDS, na wyświetlaczu najpierw pojawi się jej częstotliwość, a następnie włączy się wskaźnik „RDS” i pojawi się nazwa stacji.
- Stacje nadające sygnał RDS mogą być zaprogramowane w pełni automatycznie w systemie „ASPM” (patrz strona 16).

Odbiór stacji w systemie stereo FM:

- Naciśnij przycisk TUNER, żeby włączyć wskaźnik „ST”. Jeśli odbierana będzie stacja w systemie stereo, pojawi się wskaźnik „ST”.
- Jeśli odbierany sygnał będzie słaby, naciśnij przycisk TUNER, żeby wyłączyć wskaźnik „ST”. Włączony zostanie tryb mono i jakość dźwięku ulegnie poprawie.

PL

Słuchanie radia (ciąg dalszy)

Zachowywanie stacji w pamięci

W pamięci można zachować 40 stacji na falach ultrakrótkich (FM), a następnie przywoływać je jednym naciśnięciem przycisku.

- Wykonaj czynności 1 - 3 z opisu „Strojenie”.
- Naciśnij przycisk MEMORY.
- W ciągu 30 sekund naciśnij przycisk PRESET (∨ lub ∧), żeby wybrać numer kanału. Zachowuj stacje w pamięci przyporządkowując je kolejnym kanałom, zaczynając od 1.
- W ciągu 30 sekund naciśnij przycisk MEM, żeby zachować wybraną stację w pamięci. Jeśli wskaźnik „MEM” i numer kanału znikną przed zachowaniem stacji w pamięci, należy powtórzyć procedurę zaczynając od punktu 2.
- Powtórz czynności od 1 do 4, żeby zaprogramować nowe lub zmienić inne zaprogramowane wcześniej stacje. Zachowanie nowej stacji w pamięci powoduje usunięcie poprzedniej stacji przyporządkowanej danemu kanałowi.

Uwaga:

W przypadku przerwy w dostawie prądu, pamięć urządzenia jest przez kilka dni podtrzymywana awaryjnie.

Przywoływanie stacji z pamięci

- Żeby wybrać żądaną stację, naciśnij i przytrzymaj przycisk PRESET (∨ lub ∧) nie dłużej niż 0,5 sekundy.

Przeszukiwanie zaprogramowanych stacji

Stacje zachowane w pamięci mogą być przeszukiwane automatycznie.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk PRESET (∨ lub ∧) dłużej niż przez 0,5 sekundy. Numer kanału zacznie pulsować i odbiornik będzie co 5 sekund dostrajał się do kolejnych zaprogramowanych stacji.
- Gdy zostanie odnaleziona żądana stacja radiowa, naciśnij ponownie przycisk PRESET (∨ lub ∧).

Usuwanie wszystkich zaprogramowanych stacji

- Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby przełączyć urządzenie do trybu czuwania.
- Naciskając i przytrzymując przycisk PRESET ►►, naciśnij przycisk ON/STAND-BY dopóki nie pojawi się napis „TUNCLEAR”.



Korzystanie z systemu RDS

System RDS jest dodatkową usługą świadczoną przez ciągle wzrastającą liczbę stacji radiowych nadających na falach ultrakrótkich. Wraz z podstawowym sygnałem radiowym wysyłane są dodatkowe informacje w postaci tekstowej. Są to, między innymi, nazwy stacji, informacje o rodzaju programu itp.

Jeśli odbiornik zostanie dostrojony do stacji dostarczającej sygnał RDS, na wyświetlaczu widoczny będzie wskaźnik „RDS” oraz nazwa stacji.

Wskaźnik „TP” („Traffic Programme” - stacja z wiadomościami o ruchu drogowym) będzie widoczny, jeśli wybrana stacja dostarcza informacje o ruchu drogowym, natomiast wskaźnik „TA” („Traffic Announcement” - wiadomości o ruchu drogowym) pojawi się w momencie nadawania takich informacji.

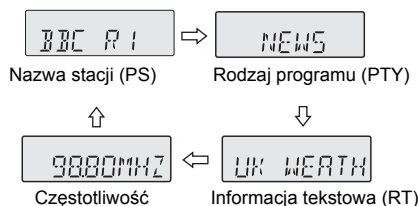
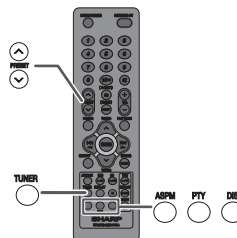
Wskaźnik „PTY” pojawi się, gdy będą odbierane zmieniające się na bieżąco informacje o ofercie programowej innych stacji.



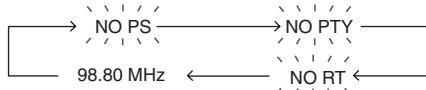
Ustawienia funkcji „RDS” można zmieniać wyłącznie przy pomocy przycisków na pilocie.

Informacje dostarczane przez system RDS

Każde naciśnięcie przycisku RDS DISP będzie powodowało zmianę informacji na wyświetlaczu:



Jeśli odbiornik dostrojony zostanie do stacji, która nie nadaje sygnału RDS lub nadaje słaby sygnał, na wyświetlaczu będą się kolejno pojawiały następujące informacje:



Korzystanie z systemu RDS (ciąg dalszy)

■ Korzystanie z funkcji automatycznego programowania stacji radiowych (ASPM)

Jeśli włączona zostanie funkcja „ASPM”, odbiornik automatycznie wyszuka nowe stacje RDS. Maksymalnie można zaprogramować 40 stacji. Jeśli w pamięci zostały już wcześniej zaprogramowane jakieś stacje, liczba nowych stacji będzie odpowiednio mniejsza.

- 1 Naciśnij przycisk TUNER na pilocie lub kilkakrotnie przycisk TUNER/AUDIO IN na urządzeniu głównym, żeby wybrać funkcję „TUNER”.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk RDS ASPM na pilocie.
 - 1 Na wyświetlaczu będzie pulsował przez 4 sekundy napis „ASPM”, a następnie rozpocznie się skanowanie (od 87,50 do 108,00 MHz).



- 2 Gdy odnaleziona zostanie stacja RDS, pojawi się na krótko wskaźnik „RDS”, a stacja zostanie zachowana w pamięci.



- 3 Po zakończeniu skanowania na wyświetlaczu wyświetlona zostanie na 4 sekundy liczba znalezionych stacji, a następnie przez 4 kolejne sekundy widoczny będzie napis „END”.



Przerwanie wyszukiwania w trybie ASPM:

Naciśnij przycisk RDS ASPM w trakcie przeszukiwania skali. Stacje radiowe, które zostały już zapisane w pamięci, pozostaną zachowane.

Uwagi:

- Znaleziona stacja, która już wcześniej została zapisana w pamięci, nie zostanie zapisana po raz drugi.
- Jeśli w pamięci zostanie zapisanych 40 stacji, wyszukiwanie zostanie przerwane. Jeśli chcesz ponownie wyszukiwanie w trybie ASPM, skasuj stacje zapisane w pamięci.
- Jeśli żadna stacja nie zostanie zapisana w pamięci, na wyświetlaczu przez 4 sekundy będzie widoczny napis „END”.
- Jeśli sygnał RDS będzie słaby, nazwy stacji mogą nie zostać zapisane w pamięci.
- Ta sama nazwa stacji może być przypisana kilku kanałom.
- Przy zmianie strefy lub w miarę upływu czasu nazwy odbieranych stacji radiowych mogą ulegać zmianom.

■ Uwagi dotyczące korzystania z systemu RDS

Zaistnienie jednej z wymienionych poniżej sytuacji nie oznacza, że urządzenie jest uszkodzone:

- Na wyświetlaczu pojawiają się na zmianę napisy „PS”, „NO PS” i nazwa stacji, a urządzenie nie działa prawidłowo.
- Jeśli jakaś stacja nadaje sygnał nieprawidłowo lub nadaje sygnał testowy, funkcja „RDS” może nie działać poprawnie.
- Jeśli odbierasz stację, której sygnał jest bardzo słaby, może się zdarzyć, że informacje takie jak nazwa stacji, nie będą wyświetlane.
- Na wyświetlaczu pulsuje przez około 5 sekund napis „NO PS”, „NO PTY” lub „NO RT”, a następnie wyświetlana jest częstotliwość.

Informacje dotyczące serwisu tekstowego:

- Na wyświetlaczu widocznych jest najpierw przez 4 sekundy 8 pierwszych znaków informacji, a następnie treść informacji jest przewijana.
- Jeśli odbiornik będzie dostrojony do stacji RDS, która nie nadaje serwisu tekstowego, na wyświetlaczu pojawi się napis „NO RT” po przełączeniu urządzenia do trybu wyświetlania serwisu.
- Gdy zostanie odebrany serwis tekstowy lub jego zawartość ulegnie zmianie, pojawi się napis „RT”.

■ Przywoływanie stacji z pamięci

Przywoływanie stacji na podstawie rodzaju audycji (kody PTY):

Istnieje możliwość odnajdywania na podstawie rodzaju nadawanej audycji (wiadomości, muzyka itp.) stacji radiowych zapisanych w pamięci (patrz strona 17).

- 1 Naciśnij przycisk TUNER na pilocie lub kilkakrotnie przycisk TUNER/AUDIO IN na urządzeniu głównym, żeby wybrać funkcję „TUNER”.
- 2 Naciśnij przycisk RDS PTY na pilocie.



Na wyświetlaczu przez 6 sekund będą się pojawiały na zmianę napisy „SELECT” i „PTY TI”.

- 3 W ciągu 6 sekund naciśnij przycisk PRESET (∨ lub ∧), żeby wybrać rodzaj audycji.



Po każdym naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu będzie się pojawiała inna nazwa rodzaju audycji. Jeśli przycisk zostanie naciśnięty i przytrzymany przez ponad 0,5 sekundy, nazwy rodzajów audycji będą przewijane w sposób ciągły.

- 4 Gdy nazwa wybranego rodzaju audycji będzie pulsowała (w ciągu 6 sekund), naciśnij przycisk RDS PTY.



Wybrana nazwa rodzaju audycji będzie widoczna na wyświetlaczu przez 2 sekundy, a następnie wyświetlony zostanie napis „SEARCH” i wyszukiwanie się rozpocznie.

Uwagi:

- Jeśli napis na wyświetlaczu przestał pulsować, rozpocznij ustawienia ponownie od punktu 2. Jeśli żądana stacja zostanie znaleziona, na wyświetlaczu przez ok. 8 sekund będzie wyświetlany numer kanału, a następnie nazwa stacji się ustali.
- Jeśli chcesz znaleźć inną stację nadającą audycję tego samego rodzaju, naciśnij przycisk RDS PTY w momencie, w którym numer kanału lub nazwa stacji będą pulsowały. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie następnej stacji.
- Jeśli żadna stacja nie została znaleziona, na wyświetlaczu widoczny będzie przez 4 sekundy napis „NOTFOUND”.

Jeśli wybierasz stację nadającą informacje o ruchu drogowym:

Jeśli w punkcie 3 wybierzesz kod „TP” (stacja nadająca informacje o ruchu drogowym), na wyświetlaczu widoczny będzie wskaźnik „TP” (nie oznacza to, że w danym momencie informacje o ruchu drogowym będą nadawane). W momencie, w którym nadawane są informacje o ruchu drogowym, na wyświetlaczu widoczny będzie wskaźnik „TA”.

PL

Korzystanie z systemu RDS (ciąg dalszy)

Opisy kodów rodzaju audycji („PTY”) i stacji nadających informacje o ruchu drogowym („TP”) i („TA”).

Można wyszukiwać i odbierać następujące kody PTY, TP i TA:

NEWS	Krótkie informacje o faktach, wydarzeniach i publicznie wyrażanych poglądach, reportaże i aktualności.
AFFAIRS	Audycje tematyczne dotyczące aktualnych wiadomości. Zazwyczaj różnorodne pod względem stylu prezentacji, włączając w to dyskusje i analizy.
INFO	Audycje informacyjne w najszerszym tego słowa znaczeniu.
SPORT	Audycje poświęcone różnym aspektom sportu.
EDUCATE	Audycje o przeznaczeniu przede wszystkim edukacyjnym.
DRAMA	Wszelkiego rodzaju słuchowiska radiowe.
CULTURE	Audycje poświęcone różnym aspektom kultury regionalnej lub narodowej, w tym m.in. zagadnieniom języka i teatru.
SCIENCE	Audycje poświęcone nauce i technice.
VARIED	Audycje słowne, zazwyczaj rozrywkowe, nienależące do żadnej z powyższych kategorii. Na przykład: quizy, gry, wywiady.
POP M	Muzyka rozrywkowa, aktualnie popularna i często notowana na pierwszych miejscach list przebojów.
ROCK M	Muzyka współczesna, zazwyczaj tworzona i wykonywana przez młodych muzyków.
EASY M	Współczesna muzyka, często określana jako „łatwa w słuchaniu”, w przeciwieństwie do popu, rocka, muzyki poważnej, jazzu lub country. Muzyka należąca do tej kategorii to zazwyczaj, choć nie zawsze, piosenki krótkie.
LIGHT M	Muzyka poważna dla zwykłych słuchaczy a nie dla specjalistów. Na przykład muzyka instrumentalna, dzieła wokalne lub chóralne.
CLASSICS	Wykonania najważniejszych dzieł orkiestrowych, symfoni, muzyki kameralnej itp., a także największych dzieł muzyki operowej.
OTHER M	Muzyka nienależąca do żadnej z opisanych powyżej kategorii. Kod ten używany jest przede wszystkim dla programów poświęconych muzyce specjalistycznej, np. typu rhythm & blues lub reggae.
WEATHER	Prognozy pogody i informacje meteorologiczne.
FINANCE	Informacje giełdowe, ekonomiczne, handlowe itp.
CHILDREN	Audycje adresowane do młodych odbiorców, częściej o tematyce rozrywkowej niż edukacyjnej.
SOCIAL	Audycje o ludziach oraz o zjawiskach, które mają wpływ na jednostkę lub większe zbiorowości. Np.: programy socjologiczne, historyczne, geograficzne, psychologiczne i o tematyce społecznej.

RELIGION	Audycje dotyczące wszelkich aspektów wiary, religii, Boga lub bogów, problemów natury egzystencjalnej i etycznej.
PHONE IN	Audycje, w których mogą brać udział słuchacze, wyrażając swoje poglądy przez telefon lub bezpośrednio na forum publicznym.
TRAVEL	Audycje związane z podróżami do miejsc położonych bliżej lub dalej, informacje o wycieczkach, propozycje i wskazówki dotyczące podróży. Nie obejmują natomiast informacji o problemach i opóźnieniach w ruchu drogowym, dla których powinien być używany kod TP/TA.
LEISURE	Audycje o różnych sposobach spędzania wolnego czasu. Np.: ogrodnictwo, wędkarstwo, wszelkiego rodzaju kolekcjonerstwo, przepisy kulinarne.
JAZZ	Muzyka polifoniczna, z charakterystyczną pulsacją, bardzo często improwizowana.
COUNTRY	Muzyka wyrastająca z tradycji muzycznych południowych stanów Ameryki, charakteryzująca się prostą linią melodyczną i stroną narracyjną.
NATION M	Popularne obecnie piosenki wykonywane w języku danego kraju, w przeciwieństwie do muzyki pop, która zazwyczaj ma swoje korzenie w kulturze anglosaskiej.
OLDIES	Utwory popularne zaliczane do tzw. „złotych przebojów”.
FOLK M	Muzyka mająca swoje korzenie w kulturze pewnej nacji, zazwyczaj grana na instrumentach akustycznych. Treść piosenek może być związana z historycznymi wydarzeniami lub ludźmi.
DOCUMENT	Audycje dokumentalne.
TEST	Nadawany jest sygnał testujący odbiorniki informacji o niebezpieczeństwach.
ALARM!	Informacje o niebezpieczeństwach przekazywane w sytuacjach wyjątkowych, gdy pojawiło się bezpośrednie zagrożenie.
NONE	Brak informacji o rodzaju audycji.
TP	Program przekazujący informacje o sytuacji na drogach.
TA	Przekazywane są informacje o sytuacji na drogach.

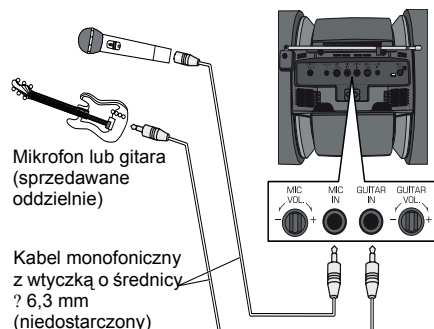
Podłączenie dodatkowego sprzętu

Kable podłączeniowe nie są dostarczone w zestawie. Należy kupić odpowiedni kabel pokazany na rysunku poniżej.

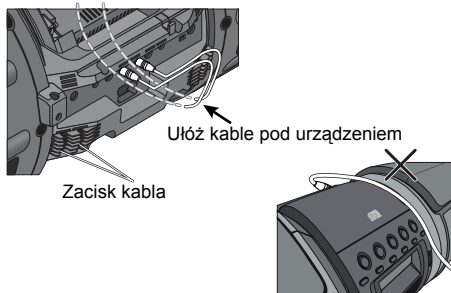
■ Podłączenie gitary/mikrofonu

Ostrzeżenie:

Należy uważać, żeby do urządzenia nie podłączyć gitary basowej, co mogłoby spowodować uszkodzenie opisywanego urządzenia.



- 1 Pokrętle regulacji głośności gitary/mikrofonu (GAIN) ustaw minimalny poziom głośności.
- 2 Podłącz gitarę/mikrofon do odpowiedniego gniazda wejściowego. Upewnij się, że kabel ma wtyczkę o średnicy 6,3 mm.
- 3 Ułóż kable gitary/mikrofonu w rowkach zacisku kabla po lewej lub prawej stronie opisywanego urządzenia. Następnie ułóż kable na spodzie urządzenia.
Korzystając z gitary/mikrofonu nie należy pozostawiać kabli na górze urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować przewrócenie się urządzenia powodując jego uszkodzenie lub obrażenia ciała osób znajdujących się w pobliżu.

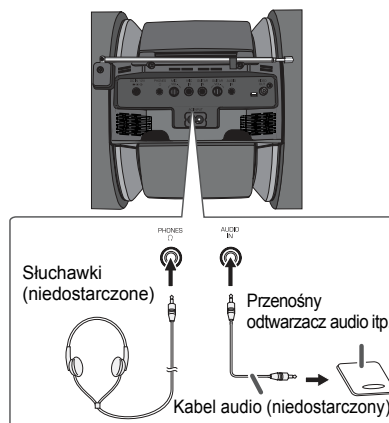


- 4 Podłącz kable do gitary/mikrofonu.
- 5 Wybierz odpowiednie źródło sygnału.
 - Żeby zmiksować dźwięk gitary lub mikrofonu z innym źródłem sygnału, wybierz odpowiednie źródło sygnału (iPod/CD/USB/Audio In/Tuner).
 - Żeby tylko odtwarzać dźwięki gitary lub korzystać z mikrofonu, wybierz funkcję „AUDIO IN”. Upewnij się, że nie jest odtwarzany sygnał ze źródła podłączonego do gniazda AUDIO IN.
- 6 Wyreguluj poziom głośności przy pomocy pokrętła regulacji głośności (GAIN) na podłączonym sprzęcie.

Uwaga:

Przed odłączeniem gitary/mikrofonu pokrętle regulacji głośności gitary/mikrofonu (GAIN) ustaw minimalny poziom głośności.

■ Słuchanie dźwięków z przenośnego odtwarzacza audio itd.



- 1 Podłącz przenośny odtwarzacz audio przy pomocy odpowiedniego kabla do gniazda AUDIO IN. Jeśli podłączasz sprzęt audio-wideo, kabel audio podłącz do opisywanego urządzenia, a kabel wizji do telewizora.
- 2 Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opisywane urządzenie.
- 3 Naciśnij przycisk AUDIO na pilocie lub kilkakrotnie przycisk TUNER/AUDIO na urządzeniu głównym, żeby wybrać funkcję „AUDIO IN”.
- 4 Uruchom odtwarzanie w podłączonym urządzeniu. Jeżeli poziom głośności podłączonego urządzenia jest zbyt wysoki, mogą wystąpić zakłócenia dźwięku. W takim przypadku należy zmniejszyć poziom głośności podłączonego urządzenia. Jeżeli poziom głośności jest zbyt niski, należy zwiększyć poziom głośności podłączonego urządzenia.

Uwaga:

Żeby zapobiec wystąpieniu zakłóceń, ustaw opisywane urządzenie w większej odległości od telewizora.

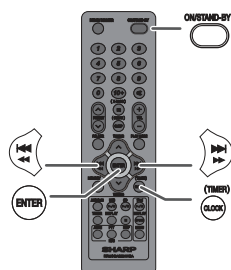
■ Słuchawki

- Nie należy włączać urządzenia z ustawionym maksymalnym poziomem głośności. Muzyki należy słuchać przy ustawionym średnim poziomie głośności. Zbyt głośne dźwięki ze słuchawek mogą spowodować utratę słuchu.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem słuchawek należy obniżyć poziom głośności.
- Podłączone słuchawki muszą mieć wtyczkę o średnicy 3,5 mm oraz impedancję od 16 do 50 omów. Zalecana impedancja to 32 om.
- Podłączenie słuchawek powoduje automatyczne wyłączenie głośników. Wyreguluj poziom głośności przy pomocy pokrętła VOLUME.

PL

PL-18

Operacje sterowane zegarem (ustawienia wyłącznie przy pomocy pilota)



Odtwarzanie sterowane zegarem:

O określonej godzinie urządzenie włączy się i zacznie odtwarzać dźwięk z żadanego źródła sygnału (odtwarzacza CD, radia, pamięci USB, odtwarzacza iPod lub z zewnętrznego źródła sygnału).

Urządzenie można zaprogramować na dwa sposoby: tak by było włączane raz (ONCE) lub codziennie (DAILY).

Ustawienie ONCE:

Urządzenie włączy się i przeprowadzi odpowiednią operację jeden raz o określonej godzinie.

(Wskaźnik „☉”)

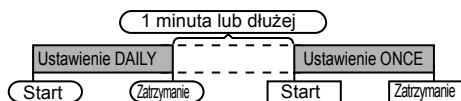
Ustawienie DAILY:

Urządzenie włącza się i przeprowadza odpowiednią operację codziennie o określonej godzinie. Jest to użyteczne, jeśli na przykład chcesz używać opisanego urządzenia jako budzika. (Wskaźnik „DAILY”)

Równoczesne korzystanie z ustawień ONCE i DAILY:

Na przykład: użyj ustawienia ONCE, żeby nagrać program radiowy, a ustawienia DAILY jako codziennego budzika.

- 1 Zaprogramuj operację z ustawieniem DAILY (patrz strony 19 - 20).
- 2 Zaprogramuj operację z ustawieniem ONCE (patrz strony 19 - 20).



■ Odtwarzanie sterowane zegarem

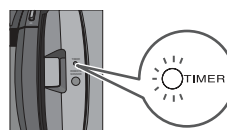
Przed zaprogramowaniem operacji:

- Upewnij się, że zegar urządzenia pokazuje prawidłową godzinę (patrz strona 6). Tylko wtedy będzie można prawidłowo zaprogramować operację sterowaną zegarem.
- Odtwarzanie sterowane zegarem: podłącz pamięć USB lub odtwarzacz iPod albo włóż płytę, która ma zostać odtworzona.



- 1 Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opisywane urządzenie.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk CLOCK/TIMER.
- 3 W ciągu 10 sekund, przyciskiem \lll lub \ggg wybierz „ONCE” lub „DAILY”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
- 4 W ciągu 10 sekund, przyciskiem \lll lub \ggg wybierz „TIM.SET”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
- 5 Żeby wybrać źródło odtwarzania sterowanego zegarem (CD, TUNER, USB, iPod lub AUDIO IN), naciśnij przycisk \lll lub \ggg . Jeśli wybrany został odbiornik radiowy, należy teraz wybrać stację przy pomocy przycisku \lll lub \ggg , a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Jeśli stacja nie zostanie zaprogramowana, na wyświetlaczu pojawi się napis „NOPRESET” i operacja zostanie anulowana.

- 6 Naciśnij przycisk ENTER. Przyciskiem \lll lub \ggg ustaw godzinę, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
- 7 Przyciskiem \lll lub \ggg ustaw minuty, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
- 8 Ustaw czas zakończenia operacji postępując według punktów 6 i 7.
- 9 Wyreguluj poziom głośności przy pomocy pokrętki VOLUME, a następnie naciśnij przycisk ENTER. Nie ustawiaj zbyt wysokiego poziomu głośności.
- 10 Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby przełączyć urządzenie do trybu czuwania. Wskaźnik „TIMER” zacznie świecić i urządzenie będzie gotowe do przeprowadzenia odtwarzania sterowanego zegarem.



- 11 O ustawionej godzinie rozpocznie się odtwarzanie. Poziom głośności będzie stopniowo narastał, dopóki nie osiągnie ustawionego poziomu. Podczas odtwarzania sterowanego zegarem będzie pulsował wskaźnik „TIMER”.
- 12 O ustawionej godzinie zakończenia urządzenie automatycznie przełączy się do trybu czuwania.
 - Ustawienie ONCE:** Zaprogramowane ustawienie zostanie anulowane.
 - Ustawienie DAILY:** Zaprogramowane ustawienie będzie wykonywane codziennie o tej samej godzinie, dopóki nie zostanie anulowane. Anuluj ręcznie ustawienie w trybie DAILY, jeśli nie jest ono już potrzebne.

Uwagi:

- Żeby przeprowadzić sterowaną zegarem operację odtwarzania lub nagrywania z wykorzystaniem dodatkowego urządzenia podłączonego do gniazda AUDIO IN, w punkcie 5 należy wybrać ustawienie „USB” lub „AUDIO IN”. Jeśli jednak wybrany jest tryb USB, upewnij się, że iPod ani iPhone nie są zadokowane w urządzeniu.
- W takim przypadku opisywane urządzenie zostanie automatycznie włączone lub przełączone do trybu czuwania, nie będzie ono miało jednak żadnego wpływu na pracę podłączonego urządzenia dodatkowego. Żeby zatrzymać sterowaną zegarem operację odtwarzania lub nagrywania, wykonaj czynności z opisu „Anulowanie operacji sterowanej zegarem” na tej stronie.

Sprawdzenie zaprogramowanej operacji:

- 1 Włącz zasilanie, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk CLOCK/TIMER.
- 2 W ciągu 10 sekund, przyciskiem \lll lub \ggg wybierz „ONCE” lub „DAILY”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
- 3 W ciągu 10 sekund, przyciskiem \lll lub \ggg wybierz „TIM.CALL”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Anulowanie operacji sterowanej zegarem:

- 1 Włącz zasilanie, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk CLOCK/TIMER.
- 2 W ciągu 10 sekund, przyciskiem \lll lub \ggg wybierz „ONCE” lub „DAILY”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
- 3 W ciągu 10 sekund, przyciskiem \lll lub \ggg wybierz „TIM.OFF”, a następnie naciśnij przycisk ENTER. Zaprogramowana operacja zostanie anulowana, ale odpowiadające jej ustawienia zostaną zachowane w pamięci.

PL-19

Operacje sterowane zegarem (ustawienia wyłączanie przy pomocy pilota) (ciąg dalszy)

Ponowne użycie zaprogramowanych ustawień:

Zaprogramowane ustawienia są przechowywane w pamięci. Żeby ponownie je wykorzystać, należy wykonać poniższe czynności:

- 1 Włącz zasilanie, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk CLOCK/TIMER.
- 2 W ciągu 10 sekund, przyciskiem ◀◀◀ lub ▶▶▶ wybierz „ONCE” lub „DAILY”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
- 3 W ciągu 10 sekund, przyciskiem ◀◀◀ lub ▶▶▶ wybierz „TIM.ON”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
- 4 Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby przełączyć urządzenie do trybu czuwania.

■ Wyłącznik czasowy

Radio, odtwarzacz płyt, sygnał z odtwarzacza iPod, pamięci USB lub zewnętrznego źródła mogą być automatycznie wyłączane z określonym opóźnieniem.

- 1 Rozpocznij odtwarzanie sygnału z wybranego źródła.
- 2 Naciśnij przycisk SLEEP.
- 3 W ciągu 5 sekund naciśnij przycisk numeryczny, żeby ustawić czas (od 1 do 99 minut).
- 4 Pojawi się wskaźnik „SLEEP”.
- 5 Po upływie ustawionego czasu urządzenie automatycznie przejdzie do trybu czuwania. Na minutę przed wyłączeniem urządzenia poziom głośności zacznie się obniżać.

Sprawdzenie czasu pozostałego do wyłączenia:

- 1 Gdy widoczny będzie wskaźnik „SLEEP”, naciśnij przycisk SLEEP.

Anulowanie wyłącznika czasowego:

Gdy na wyświetlaczu będzie widoczny wskaźnik „SLEEP”, naciśnij przycisk ON/STAND-BY. Żeby anulować wyłącznik czasowy bez przełączania urządzenia do trybu czuwania, postępuj według poniższego opisu:

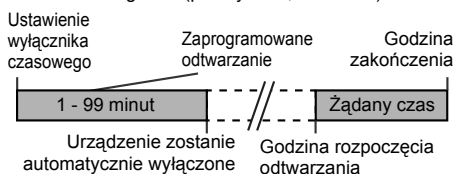
- 1 Gdy widoczny będzie wskaźnik „SLEEP”, naciśnij przycisk SLEEP.
- 2 W ciągu 5 sekund naciśnij dwa razy przycisk „0”. Pojawi się „SLEEP 00”.

■ Równoczesne wykorzystywanie włącznika i wyłącznika czasowego

Automatyczny wyłącznik i odtwarzanie sterowane zegarem:

Przykład: idąc spać możesz słuchać radia, a następnie obudzi Cię muzyka z płyty CD.

- 1 Ustaw wyłącznik czasowy (patrz powyżej, punkty 1 - 5).
- 2 Po ustawieniu wyłącznika zaprogramuj odtwarzanie sterowane zegarem (punkty 2 - 9, strona 19).



Rozwiązywanie problemów

Wiele ewentualnych problemów można rozwiązać samodzielnie, bez konieczności wzywania serwisu.

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w działaniu urządzenia, należy się zapoznać z poniższą tabelą przed wezwaniem przedstawiciela autoryzowanego serwisu firmy SHARP.

■ Problemy ogólne

Objawy	Możliwa przyczyna
● Zegar jest rozregulowany.	● Przerwa w dostawie prądu. Ustaw ponownie zegar (patrz opis na s. 6).
● Urządzenie nie reaguje na naciskane przyciski.	● Wyłącz zasilanie i włącz je ponownie. ● Jeśli problem się powtarza, postępuj według opisu ze strony 21.
● Nie słychać dźwięku.	● Został ustawiony minimalny poziom głośności. ● Zostały podłączone słuchawki.
● Niski poziom głośności lub dźwięk jest zniekształcony. ● Zasilanie nagle się wyłącza.	● Baterie są wyczerpane. Wymień baterie na nowe.

■ Odtwarzacz CD

Objawy	Możliwa przyczyna
● Odtwarzanie nie rozpoczyna się. ● Odtwarzanie jest przerywane w trakcie i jest zakłócanie.	● Płyta została włożona do góry nogami. ● Płyta nie jest zgodna ze standardem. ● Płyta jest porysowana.
● W trakcie odtwarzania niektóre dźwięki są pomijane.	● Urządzenie jest narażone na wstrząsy. ● Używana płyta jest bardzo zabrudzona. ● Wewnątrz urządzenia doszło do skroplenia pary wodnej. ● Ustawiony jest zbyt wysoki poziom głośności. Ustaw niższy poziom głośności.

■ Pilot zdalnego sterowania

Objawy	Możliwa przyczyna
● Pilot nie działa.	● Kabel zasilający nie jest podłączony do sieci elektrycznej. ● Baterie są włożone nieprawidłowo. ● Baterie są wyczerpane. ● Pilot znajduje się zbyt daleko lub pod złym kątem w stosunku do urządzenia głównego. ● Na nadajnik lub odbiornik sygnału pada intensywne światło.

■ Odbiornik radiowy

Objawy	Możliwa przyczyna
● W trakcie odbioru słyszalne są szumy.	● Urządzenie zostało ustawione w pobliżu telewizora lub komputera. ● Antena fal ultrakrótkich jest nieprawidłowo rozłożona lub ustawiona.

PL

PL-20

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

■ USB

Objawy	Możliwa przyczyna
<ul style="list-style-type: none"> Nośnik nie jest wykrywany. 	<ul style="list-style-type: none"> Na nośniku brak plików MP3/WMA. Urządzenie jest nieprawidłowo podłączone. Jest to nośnik standardu MTP. Na nośniku są wyłącznie pliki AAC.
<ul style="list-style-type: none"> Odtwarzanie nie rozpoczyna się. 	<ul style="list-style-type: none"> Odtwarzane są pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem lub uszkodzone pliki MP3.
<ul style="list-style-type: none"> Wskazanie czasu jest nieprawidłowe. Nazwy plików są wyświetlane nieprawidłowo. 	<ul style="list-style-type: none"> Odtwarzane są pliki o zmiennej częstotliwości bitowej. Nazwa pliku została zapisana innym alfabetem niż łaciński.

■ iPod, iPhone lub iPad

Objawy	Możliwa przyczyna
<ul style="list-style-type: none"> Nie słychać dźwięku. Na ekranie telewizora/monitora nie pojawia się obraz. 	<ul style="list-style-type: none"> Nie jest odtwarzany sygnał z urządzenia iPod, iPhone lub iPad. iPod, iPhone lub iPad jest nieprawidłowo podłączony. Kabel zasilający nie jest podłączony do sieci elektrycznej. Czy kabel wideo został właściwie podłączony. W telewizorze/monitorze wybrane jest odpowiednie wejście. Funkcja wyboru wyjścia sygnału telewizyjnego w odtwarzaczu iPod nie została ustawiona na wyjście wideo. Złącze USB/iPad nie obsługuje wideo.
<ul style="list-style-type: none"> iPod, iPhone lub iPad nie ładuje się. 	<ul style="list-style-type: none"> iPod, iPhone lub iPad jest nieprawidłowo podłączony. Czy nie został podłączony iPod 3. generacji? Opisywane urządzenie nie jest kompatybilne z odtwarzaczem iPod lub aparatem iPhone tej generacji. Zapoznaj się z opisem kompatybilnych modeli na stronie 7.
<ul style="list-style-type: none"> Na ekranie aparatu iPhone pojawia się komunikat „This accessory is not made to work with iPhone” lub „This accessory is not supported by iPhone”. 	<ul style="list-style-type: none"> Bateria aparatu iPhone jest słaba. Doładuj iPhone. Czy aparat iPhone został właściwie podłączony do urządzenia głównego?

■ Skraplanie się pary wodnej

Gwałtowne zmiany temperatury oraz przechowywanie lub eksploatacja urządzenia w warunkach wysokiej wilgotności mogą powodować skraplanie się pary wodnej wewnątrz obudowy lub na okienku nadajnika pilota. Para wodna może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć zasilanie przy opróżnionej szufladzie i kieszeniach i odczekać do momentu, w którym możliwa będzie normalna praca (czyli ok. 1 godziny). Jeśli zaporowane jest okienko nadajnika w pilocie, należy je wytrzeć miękką ściereczką.

■ Jeżeli pojawi się problem

Jeśli urządzenie zostanie poddane działaniu silnych bodźców zewnętrznych (wstrząsy mechaniczne, silne pole elektrostatyczne, nieodpowiednie napięcie zasilające będące skutkiem burzy itp.), może się zdarzyć, że nie będzie działało prawidłowo.

W takim przypadku należy:

- Przełączyć urządzenie do trybu czuwania i włączyć je ponownie.
- Jeśli urządzenie nadal nie działa prawidłowo, należy je odłączyć od sieci elektrycznej, a następnie podłączyć ponownie.

Uwaga:

Jeśli żadna z powyższych czynności nie rozwiązała problemu, należy skasować pamięć urządzenia.

■ Kasowanie zawartości pamięci i powrót do ustawień domyślnych

- Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby przełączyć urządzenie do trybu czuwania.
- Naciskając i przytrzymując przycisk VOLUME +, naciśnij przycisk ON/STAND-BY dopóki nie pojawi się napis „RESET”.



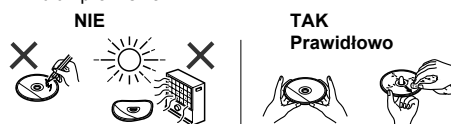
Ostrzeżenie:

Powyższe czynności spowodują skasowanie wszystkich danych zapisanych w pamięci urządzenia, włącznie z ustawieniami zegara, operacji sterowanych zegarem i zaprogramowanych stacji radiowych.

■ Zasady korzystania z płyt kompaktowych

Płyty kompaktowe są stosunkowo odporne na zniszczenia, jednak brud odkładający się na ich powierzchni może powodować nieprawidłowe wybieranie ścieżek przez odtwarzacz. Postępuj zgodnie z poniższymi zasadami, żeby jak najdłużej bezproblemowo korzystać z płyt kompaktowych:

- Nie pisz po płycie, a szczególnie po powierzchni bez etykiety, na której zapisane są utwory.
- Płyty należy chronić przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, ciepłem i wilgocią.
- Płytę należy chwycić wyłącznie za krawędzie. Jeśli zajdzie konieczność wyczyszczenia płyty, należy użyć miękkiej, suchej ściereczki i wycierać płytę od środka wzdłuż promienia.



Konserwacja

■ Czyszczenie obudowy

Obudowę urządzenia należy systematycznie czyścić miękką ściereczką zwilżoną w wodzie z mydłem, a następnie wycierać suchą ściereczką.

Ostrzeżenie:

- Nie wolno używać żrących środków czyszczących (benzyny, rozcieńczalnika itp.), ponieważ mogłyby spowodować zmatowienie obudowy.
- Nie wolno wycierać wewnętrznych elementów urządzenia oliwą, ponieważ mogłoby to spowodować jego uszkodzenie.

Dane techniczne

Stawiając sobie za cel ciągle doskonalenie swoich produktów, firma SHARP zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w parametrach konstrukcyjnych i danych technicznych urządzenia bez powiadamiania nabywcy. Dane dotyczące wydajności poszczególnych elementów są wartościami nominalnymi produkowanych urządzeń. W indywidualnych przypadkach dopuszcza się odchylenia od podanych wielkości.

Problemy ogólne

Źródło zasilania	Od 110 do 240 V ~ 50/60 Hz 15 V --- (UM/SUM-1, R20) x 10 Wejście 12 V, prąd stały --- (tylko podczas korzystania z urządzenia w samochodzie)
Pobór mocy (przy zasilaniu z sieci elektrycznej)	Przy zasilaniu z sieci elektrycznej: Zasilanie włączone: 30 W Tryb czuwania: 0,4 W (*) Przy zasilaniu 12 V, prąd stały: 4,5 A ⚡
Wymiary	Szerokość: 750 mm Wysokość: 275 mm Głębokość: 280 mm
Ciężar	7,6 kg (bez baterii i dodatkowego wyposażenia)

(*) Podana wartość dotyczy przypadku, w którym urządzenie znajduje się w trybie czuwania przy wyłączonym trybie demonstracyjnym. Opis wyłączania trybu demonstracyjnego znajduje się na stronie 4.

Wzmacniacz

Moc wyjściowa	PMPO: 1250 W Kolumny przednie: MPO: 37 W (18,5 W + 18,5 W) RMS: 34 W (17 W + 17 W) (10% T.H.D.) RMS: 28 W (14 W + 14 W) (1% T.H.D.) Subwoofer: MPO: 78 W RMS: 66 W (10% T.H.D.) RMS: 38 W (1% T.H.D.)
Gniazda wyjściowe	Wyjście wideo: 1 Vp-p Słuchawkowe: impedancja od 16 Ω do 50 Ω (zalecana: 32 Ω)
Gniazda wejściowe	AUDIO IN (sygnał audio): 500 mV/47 kiloomów Mikrofonowe: 200 Ω - 2 kΩ, ? 6,3 mm Gitary: 100 kΩ - 1 MΩ, ? 6,3 mm

Odtwarzacz CD

Typ	1-płytowy odtwarzacz płyt CD
Odczyt sygnału	Bezstykowy, 3-wiązkowy laser półprzewodnikowy
Przetwornik D/A	Wielobitowy przetwornik cyfrowo-analogowy
Odpowiedź częstotliwościowa	20 - 20.000 Hz
Zakres dynamiczny	90 dB (1 kHz)

USB (MP3/WMA)

Typ interfejsu	<ul style="list-style-type: none"> Zgodność ze standardami USB 1.1 (Full Speed)/2.0 Mass-Storage-Class Obsługa wyłącznie protokołów Bulk i CBI
Obsługiwane formaty plików	<ul style="list-style-type: none"> MPEG 1 Layer 3 WMA (bez DRM)
Szybkości bitowe	<ul style="list-style-type: none"> MP3 (32 - 320 kb/s) WMA (64 - 160 kb/s)
Inne	<ul style="list-style-type: none"> Maksymalna liczba plików MP3/WMA: 65025. Maksymalna liczba folderów: 999 WŁĄCZAJĄC w to folder główny. Odczytywane informacje w formacie ID3TAG: tytuł, wykonawca i album Zgodność z systemem ID3TAG v.1 i 2
Obsługiwany system plików	<ul style="list-style-type: none"> Urządzenia USB z systemem plików Microsoft Windows/DOS/FAT 12/FAT 16/FAT 32 Długość bloku sektora 2 kB.

Odbiornik radiowy

Zakres częstotliwości	FM: 87,5 - 108 MHz (fale ultrakrótkie)
Liczba zapamiętywanych stacji	40 (FM)

Kolumna

Typ	2-drożny system głośnikowy Kolumny przednie: 8 cm - 3 Ω - Pełnozakresowy subwoofer: 13 cm - 6 Ω - Głośnik niskotonowy (z podświetleniem)
Maksymalna moc wyjściowa	Kolumny przednie: 34 W/kanal Subwoofer: 66 W/kanal
Znamionowa moc wyjściowa	Kolumny przednie: 17 W/kanal Subwoofer: 33 W/kanal

PL

PL-22

MAGYAR

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a SHARP terméket. Ahhoz, hogy termékünk Önnek a legjobb teljesítményt nyújtsa, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót. A leírás bemutatja az Ön SHARP készülékének működését.

Különleges megjegyzés

E termék átruházása nem ad engedélyt és nem foglal magában semmilyen jogot arra, hogy a jelen termékkel előállított tartalmat jövedelemszerzés céljából másorszói rendszereken (földi, műholdas, kábel és/vagy egyéb elosztó csatornákon); valós idejű adattovábbító alkalmazásokkal (interneten, intraneten és/vagy egyéb hálózatokon); egyéb tartalomszolgáltató rendszereken ("payaudio" vagy "audio-on-demand" alkalmazások és hasonló) vagy fizikai közvetítő eszközön (CD, DVD, félvezető chip, merevlemez, memóriakártya és hasonló) terjessze. Az ilyen jellegű felhasználáshoz külön engedély szükséges. Erről bővebben a <http://mp3licensing.com> címen olvashat. Az MPEG Layer-3 audio kódolási technológia a Fraunhofer IIS és a Thomson licence.

Tartozékok

Az alábbi tartozékokat mellékeltek a készülékhez.

 Elektromos hálózati csatlakozókábel x 1	 Távirányító x 1 (RRMCGA292AWSA)	 iPod tartó állvány x 1	 "AA" méretű elem (UM/SUM-3, R6, HP-7 vagy hasonló) x 1	 Dokkoló távtartó x 1	 Hordozó szij x 1
--	--	---	---	--	---

A használati útmutatóban található ábrák az GX-M10H(OR) modellel vonatkoznak.

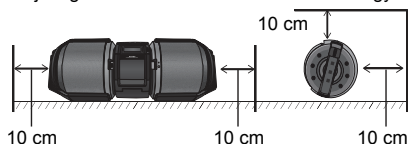
TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal		Oldal
Általános információk		USB	
Biztonsági előírások	1 - 2	Zenehallgatás USB memóriaszíval/MP3 lejátszóról	13
Kezelőszervek és kijelzők	2 - 3	További USB lejátszási lehetőségek	14
A készülék előkészítése		Rádió	
A rendszer összeállítása	4	Rádióhallgatás	14 - 15
Távirányító	5	További szolgáltatások	
A készülék hordozása	5	A rádiós adatrendszer (RDS) használata	15 - 17
A készülék elhelyezése	5	Különböző eszközök csatlakoztatása	18
Alapfunkciók		Időzítés és késleltetett kikapcsolás (csak távirányítóval)	19 - 20
Általános működés	6	Referenciák	
Az óra beállítása (csak távirányítóval)	6 - 7	Hibakeresési segédlet	20 - 21
iPod, iPhone és iPad		Karbantartás	21
iPod, iPhone vagy iPad hallgatás	7 - 9	Műszaki adatok	22
CD- vagy MP3/WMA lemez lejátszás			
CD- vagy MP3/WMA lemez hallgatás	9 - 10		
A CD- vagy MP3/WMA lemez lejátszás további lehetőségei	10 - 11		
MP3/WMA mappa mód (csak MP3/WMA fájlok esetén)	12		

Biztonsági előírások

■ Általános jellemzők

- Kérjük, győződjön meg róla, hogy a készülék jól szellőző helyen áll és az oldalai, a teteje, illetve a hátulja legalább 10 cm-re van minden más tárgytól.



- Az egységet stabil, vízszintes és rázkódásmentes felületen használja.
- Helyezze a készüléket legalább 30 cm-es távolságra képcsöves TV-készülékétől, mivel az egység zavarhatja a TV képét. Ha a TV képe zavaros, helyezze a készüléket messzebb a TV-től. Az LCD TV képét nem zavarja a készülék.
- Óvja a készüléket a következőktől: közvetlen napfény, erős mágneses mező, túlzott por, nedvesség, és elektromos zajt keltő elektronikus/elektromos berendezések (számítógép, fax, stb.).
- Ne helyezzen semmit az egység tetejére!
- Ne tegye ki nedvességnek a készüléket és ne használja 60°C feletti, vagy szélsőségesen alacsony hőmérsékleten.

HU-1

Biztonsági előírások (folytatás)

- Ha a rendszer nem működik megfelelően, húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a konnektorból. Dugja vissza a hálózati csatlakozót, majd kapcsolja be a készüléket.
- Elektromos vihar esetén a biztonság érdekében csatlakoztassa le az egységet az elektromos hálózatról.
- A hálózati kábelt a csatlakozónál fogva húzza ki a konnektorból. Ha a kábelt húzza, a belső vezetékek megsérülhetnek.
- A készülék tápkábele az elektromos hálózatról való eltávolításra szolgál és mindig hozzáférhetőnek kell lennie.
- **Ne távolítsa el a külső burkolatot, mert áramütést okozhat! A készülék belső javítását bízza a helyi SHARP szervizre.**
- Az állandó szellőzés érdekében ne takarja le a szellőzőnyílásokat semmilyen tárggyal (például újsággal, terítővel, függönnyel, stb.)!
- Ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát a készülékre!
- Ne feledkezzen el az elhasznált elemek tárolásának környezetvédelmi szempontjairól.
- A készüléket csak 5°C - 35°C közötti hőmérsékleten használja.
- A készüléket mérsékelt éghajlaton való használatra tervezték.
- Ne emelje fel a készüléket a bal vagy jobb oldali panelről, vagy a CD ajtónál fogva, mivel a hangszórómembrán, vagy a készülék megsérülhet, eltörhet.

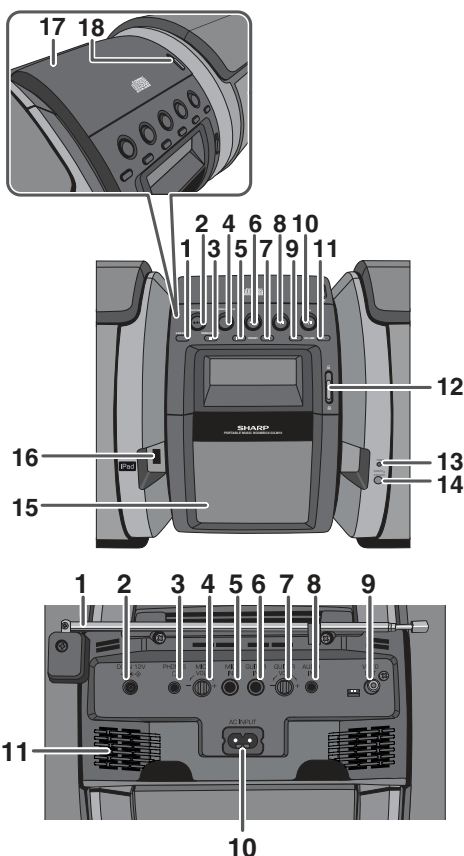
Figyelmeztetés:

A készüléket csak az azon feltüntetett feszültségen használja. A feltüntetettnél magasabb feszültségen való használat veszélyes és tüzet, vagy más, sérüléssel járó balesetet okozhat. A SHARP nem vállalja a felelősséget semmilyen kárért, amely a készüléknek a feltüntetettől eltérő feszültségen való használatából ered.

Hangerő szabályozás

A beállított hangerő függ a hangszugárzó hatáskörétől, helyzetétől és egyéb más tényezőktől. Tanácsos elkerülni az erős hangszugárzást, mely a készülék magas hangerőre állított bekapcsolásával, illetve a folyamatos magas hangerőn való hallgatásánál fordul elő.

Kezelőszervek és kijelzők



Előlap

	Oldal
1. Equaliser/X-Bass gomb	6
2. Bekapcsolás/Készenlét gomb	6, 8, 9, 14
3. Demo/Fényerő szabályozó/Leállítás gomb	10
4. Rádió/Audio bemenet gomb	14
5. Rádió hangolás le, CD/USB műsorszám léptetés le, iPod/iPhone léptetés le	9, 10
6. USB lejátszás / szünet gomb	9
7. Rádió hangolás fel, CD/USB műsorszám léptetés fel, iPod/iPhone léptetés fel	9, 10
8. CD lejátszás / szünet gomb	10
9. Hangerő csökkentés gomb	6
10. iPod lejátszás/szünet gomb	8
11. Hangerő növelés gomb	6
12. Dokkoló állomás ajtajának nyitó gombja	8
13. Időzítés kijelző	19
14. Távvezérlő érzékelője	5
15. Dokkoló állomás	8
16. USB/iPad csatlakozó	7
17. CD-tartó	10
18. CD-tartó nyitó gombja	9

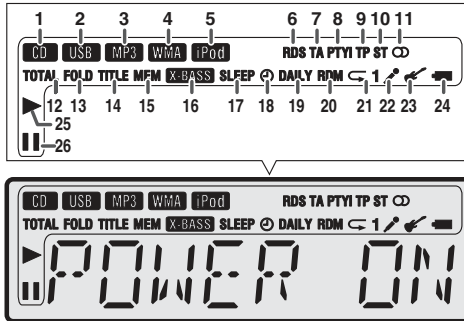
Hátlap

	Oldal
1. FM antenna	4
2. Egyenáramú 12 V-os bemeneti csatlakozó	4
3. Fejhallgató csatlakozó	18
4. Mikrofon hangerő gombja	18
5. Mikrofon bemeneti csatlakozó	18
6. Gitár bemeneti csatlakozó	18
7. Gitár hangerő gomb	18
8. Audio bemeneti csatlakozó	18
9. Video kimeneti csatlakozó	5
10. Váltóáramú bemeneti csatlakozó	4
11. Kábeltartó	18

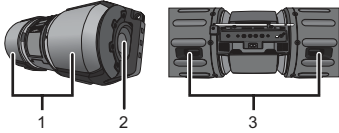
HU

HU-2

Kezelőszervek és kijelzők (folytatás)



Hangszórók

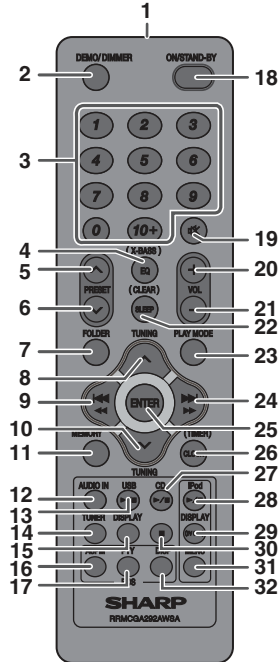


1. Elülső hangszóró
2. Mélysugárzó
3. Mélyreflex nyílás

Kijelző

	Oldal
1. CD kijelzők	10
2. USB kijelző	13
3. MP3 kijelző	11
4. WMA kijelző	11
5. iPod kijelző	8
6. RDS kijelző	15
7. TA kijelző	15
8. PTY kijelző	15
9. TP kijelző	15
10. FM sztereó mód kijelző	14
11. Sztereó állomás kijelző	14
12. TOTAL kijelző	12
13. Mappa kijelző	12
14. Cím kijelző	12
15. MEM (Memória) kijelző	11, 15
16. X-bass kijelző	6
17. Elalvás kijelző	20
18. Egyszeri időzítés kijelző	19
19. Napi időzítés kijelző	19
20. RDM (Véletlenszerű) kijelző	11
21. Ismétlés kijelző	10
22. Mikrofon kijelző	
23. Gitár kijelző	
24. Elem töltöttség kijelző	4
25. Lejátszás kijelző	9
26. Szünet kijelző	9

Távezérlő

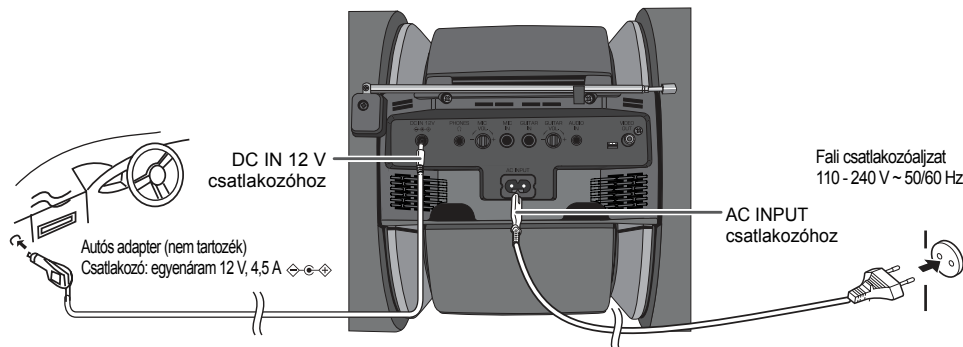


	Oldal
1. Távezérlő jeladó	5
2. Demo/Fényerő szabályozó gomb	4, 6
3. Számgombok	10
4. Equaliser (X-Bass) gomb	6
5. Állomás keresés fel gomb	15
6. Állomás keresés le gomb	15
7. Mappa gomb	12, 13
8. Rádió hangolás fel, iPod kurzor fel, Mappa fel gomb	11, 12, 13, 14
9. Léptetés le, Gyorskeresés vissza, Idő le gomb	6, 9, 12, 19
10. Rádió hangolás le, iPod kurzor le, Mappa le gomb	11, 12, 13, 14
11. Memória gomb	11, 15
12. Hang bemenet (Audio In) gomb	6, 18
13. USB lejátszás/szünet gomb	8, 13
14. Rádió gomb	14, 16
15. Kijelző gomb	13, 14
16. RDS ASPM gomb	16
17. RDS PTY gomb	16
18. Bekapcsolás/Készlet gomb	6, 8, 9, 18
19. Elnémítás gomb	6
20. Hangerő növelés gomb	6
21. Hangerő csökkentés gomb	6
22. Elalvás (törlés) gomb	11, 20
23. Lejátszási mód gomb	10, 11
24. Léptetés fel, Gyorskeresés előre, Idő fel gomb	6, 9, 12, 19
25. Enter gomb	6, 8, 13, 14
26. Óra (Időzítő) gomb	6, 19
27. CD lejátszás / szünet gomb	9, 10, 13
28. iPod lejátszás/szünet gomb	9
29. iPod kijelző <TV KIMENET> gomb	8
30. CD/USB leállítás gomb	9, 10, 13
31. iPod Menü gomb	9
32. RDS megjelenítés gomb	15

HU-3

A rendszer összeállítása

Egyszerre ne csatlakoztassa az egyenáramú és a váltóáramú tápvezetékét a készülékhez!



Váltóáramról történő használat

Ha ellenőrizte, hogy mindent helyesen csatlakoztatott, dugja be a hálózati csatlakozókábel villásdugóját a konnektorba.

Megjegyzések:

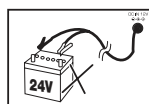
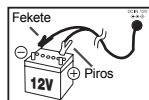
- Váltóáramú tápkábel használata esetén távolítsa el az összes elemet.
- Ha hosszabb időn át nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a konnektorból.

Egyenáramról történő használat

Figyelmeztetés:

- Elemről/egyenáramról történő használat során a kijelző bemutató módja kikapcsol és a mélysugárzó fényei MODE 2 váltanak, hogy az elemek használatát csökkentse.
- Elemről/egyenáramról történő használat során a távirányító nem használható a készülék bekapcsolásához.
- Húzza ki a váltóáramú tápkábelt a készülékből mielőtt az egyenáramú módot használná. Ellenkező esetben a készülék nem fog működni.
- Csak autós adaptert használjon 12 V-os kimeneti feszültséggel.
- Határozottan dugja be a csatlakozókat.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az autós adaptert az autós csatlakozóból.

Figyelem: az egyenáramú vezeték és az akkumulátor csatlakoztatása



⊕: A piros csipeszt csatlakoztassa az akkumulátor (+) jelzésű csatlakozójához.

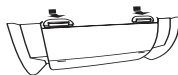
⊖: A fekete csipeszt csatlakoztassa az akkumulátor (-) jelzésű csatlakozójához.

Az egyenáramú módot csak 12 V-os akkumulátorral használja. 12 V-ostól eltérő akkumulátort ne használjon!

Elemekről történő használat

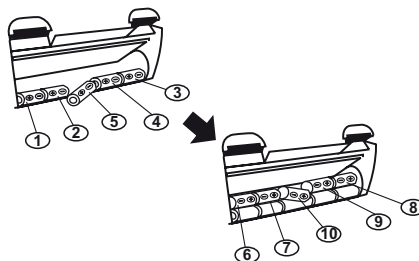
1 Távolítsa el az egyenáramú és a váltóáramú tápvezetékét és vegye le az elemtartó fedelét.

- Az egyenáramú vagy a váltóáramú tápkábel csatlakoztatása esetén a készülék elemről nem működtethető.



2 Helyezzen 10 db "D" méretű elemet (UM/SUM-1, R20, HP-2 vagy hasonló) az elemtartóba.

- Az ⑤ és a ⑩ elem behelyezésekor vagy eltávolításakor tolja őket a (-) jelzésű elemcsatlakozó felé.
- Az elemek nem megfelelő behelyezése hibás működéshez vezethet.
- Elemeket nem mellékeltek a készülékhez.



3 Távolítsa el az elemtartó fedelét.

Az elemek használatához kapcsolódó biztonsági előírások:

- Az elemeket az elemtartó hátlapján jelzett iránynak megfelelően helyezze be.
- Ha hosszabb időn át nem használja a készüléket, vagy az elemek már gyengék, távolítsa el az elemeket. Így megelőzi az elemszivárgás okozta esetleges károkat.
- Egyszerre cserélje ki újakra az összes régi elemet.
- Ne keverje össze az új és a használt elemeket.

Elemcsere:

- Ha az elemek töltöttsége alacsony, az elem kijelző "■" villogni kezd, jelezve, hogy az elemeket cserélni kell. A készülék hangja eltorzulhat és magától kikapcsolhat vagy elnémulhat magas hangerőszint esetén. Csökkentse a hangerőt vagy cserélje ki az elemeket.
- Az elemek cseréjekor helyezze a készüléket párnázott vagy puha felületre a sérülések elkerülése érdekében.

Figyelmeztetés:

- Ne használjon tölthető elemeket (nikkel-kadmium elem, stb.)!
- A lemerült elemeket azonnal távolítsa el a készülékből. Ha az elem kifolyik a készülékbe, tisztítsa meg a szennyeződéstől.
- Ne tegye ki (a csomagolásban vagy a távirányítóban lévő) elemeket túlzott hőnek, például közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hasonlóknak.

Bemutató mód

- A készülék első váltóáramú csatlakoztatásakor bemutató módban indul el. A kijelzőn szavak úsznak át és a mélysugárzó fényei villognak.
- Bemutató mód kikapcsolásához készenléti módban nyomja meg a DEMO/DIMMER gombot (távvezérlőn). A készülék átvált alacsony fogyasztású üzemmódba. A mélysugárzó fénye kialszik.
- A bemutató mód bekapcsolásához nyomja meg újból a DEMO/DIMMER gombot.
- Ha iPod vagy iPhone készüléket dokkolt, az egység elkezdti tölteni. „iPod CHARGING” (iPod töltés) felirat jelenik meg.

HU-4

HU

■ iPod vagy iPhone csatlakoztatása TV-hez

Az iPod vagy iPhone készüléken található fényképek és videó fájlok megtekinthetők a készülékkel, ha csatlakoztatják egy TV/monitor-hoz.

Ha a TV/monitor rendelkezik videó bemenettel, csatlakoztassa a készülék hátulján lévő VIDEO OUT csatlakozóhoz és állítsa az iPod vagy iPhone TV kimeneti beállítását "ON" (BE) pozícióba.

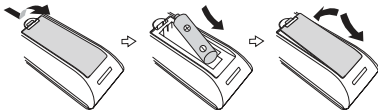
Megjegyzés:

Győződjön meg róla, hogy az iPod készüléket NTSC vagy PAL módba állította TV-készülékének megfelelően. További információért kérjük, látogasson el az Apple honlapjára.

Távvezérlő

■ Az elem behelyezése

- 1 Nyissa ki az elemtartó fedelét.
- 2 Az elemtartóban jelzett iránynak megfelelően helyezze be a mellékelt elemet.
Az elem behelyezése vagy eltávolítása során tolja az elemet a (-) érintkező irányába.
- 3 Zárja vissza az elemtartó fedelét.



Figyelmeztetés:

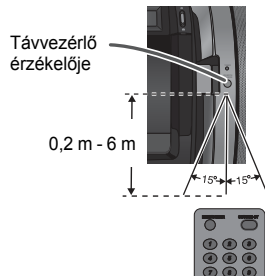
- Ha hosszabb időn át nem használja a készüléket, távolítsa el az elemet. Így megelőzi az elemszivárgás okozta esetleges károkat.
- Ne használjon tölthető elemeket (nikkel-kadmium elem, stb.)!
- Az elem nem megfelelő behelyezése hibás működéshez vezethet.
- Ne tegye ki (a csomagolásban vagy a távirányítóban lévő) elemeket túlzott hőnek, például közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hasonlóknak.

Használatra vonatkozó megjegyzések:

- Ha a készülék már csak közelről irányítható vagy bizonytalan a működése, cserélje ki az elemet egy "AA" méretű elemmel (UM/SUM-3, R6, HP-7 vagy hasonlóval).
- Rendszeresen tisztítsa meg puha törülköhával a távvezérlő jeladóit és a készüléken lévő érzékelőt.
- Ne érje a készülék távvezérlő érzékelőjét erős fény, mert ez hibás működést okozhat. Ilyenkor változtasson a megvilágításon vagy a készülék elhelyezésén.
- A távvezérlőt védje a nedvességtől, hőtől, ütéstől és vibrációtól.

■ A távvezérlő ellenőrzése

Miután ellenőrizte a csatlakoztatásokat, próbálja ki a távvezérlőt. Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül a készülék érzékelőjére. A távvezérlő a lent jelzett hatótávolságon belül használható:



Megjegyzés:

Ha az infravörös távirányítót közvetlen napfény éri, az megzavarhatja a távvezérlőt.

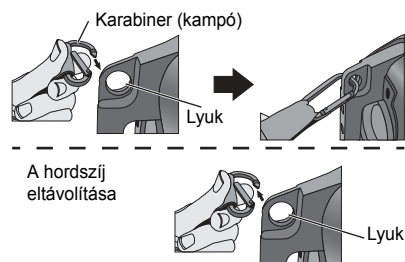
A készülék hordozása

Figyelmeztetés:

Szállítás előtt távolítsa el az iPod, iPhone, iPad, vagy USB memóriaeszközt, illetve CD-lemezt a készülékből, majd kapcsolja a készüléket készenléti módba. Ha a készüléket csatlakoztatott iPod, iPhone, iPad vagy USB memória eszközzel, illetve betöltött CD-lemezzel szállítja, a készülék megsérülhet.

■ Hordszíj használata

A készülék hordozható a mellékelt hordszíj használatával. Az alábbi ábrán látható módon csatlakoztassa a hordszíj karabinereit (kampóit) a készülék két végéhez.



Figyelmeztetés:

Mielőtt a készüléket hordozná, győződjön meg róla, hogy a karabiner (kampó) megfelelően van rögzítve és bezárult, ellenkező esetben sérülést okozhat.

A készülék elhelyezése

A készülék az alábbi ábrákon látható módon, 2 eltérő pozícióban helyezhető el.

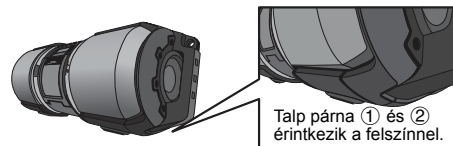
Figyelmeztetés:

- Győződjön meg róla, hogy a készüléket vízszintes és egyenes felületre helyezte.
- Győződjön meg róla, hogy a készüléket óvatosan fordítja el, amikor az elhelyezési pozíciók között vált.
- Ne helyezze el a készüléket az itt bemutatott 2 pozíciótól eltérő módon, elkerülve ezzel a lehetséges sérüléseket.

A kijelző lehető legjobb láthatósága érdekében, az alábbiak szerint helyezze el a készüléket.

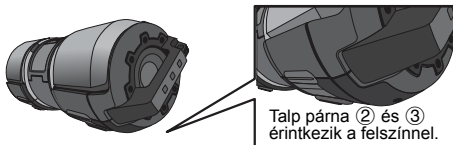
1. Pozíció:

Polcon/asztalon

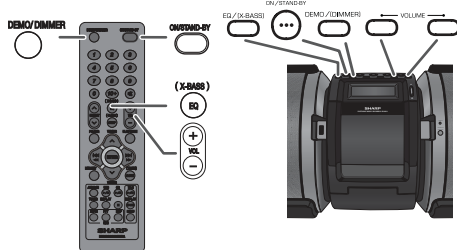


2. Pozíció:

Padlón/földön



Általános beállítások



■ Készülék bekapcsolása

Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.

■ Használat után:

A ON/STAND-BY gombbal váltson készenléti üzemmódba.

■ A kijelző és a mélysugárzó fényerejének szabályozása

A kijelző és a mélysugárzó fénye változtatható.

Készülék:

1) Tartsa lenyomva a DEMO/(DIMMER)/■ gombot legalább 3 másodpercig.

Megjelenik az aktuális beállított üzemmód.

2) 5 másodpercen belül nyomja meg a DEMO/(DIMMER)/■ gombot a mód megváltoztatásához.

Távvezérlő:

Nyomja meg a DEMO/DIMMER gombot a mód megváltoztatásához.

- MODE 1 (Kijelző háttérvilágítása be-, mélysugárzó fénye kikapcsolva)
- MODE 2 (Kijelző háttérvilágítása ki-, mélysugárzó fénye kikapcsolva)
- MODE Off (Kijelző háttérvilágítása be-, mélysugárzó fénye bekapcsolva)

■ Megjegyzések:

- Elemről/egyenáramról történő használat során a kijelző bemutató módja kikapcsol és a mélysugárzó fényei MODE 2 váltanak, hogy az elemek használatát csökkentsék.
- MODE 2 módban bármelyik gomb megnyomásával a kijelző háttérfényét pár másodpercre bekapcsolhatja.

■ A hangerő automatikus felerősítése

Ha a készüléket 27-es vagy magasabb hangerőn ki- és bekapcsolja, a hangerő 16-os fokozaton szálal meg, és fokozatosan erősödik fel az utolsó beállított szintre.

■ Hangerő szabályozás

A VOLUME +/- (készüléken) vagy a VOL +/- (távvezérlőn) gombokkal csökkentheti vagy növelheti a hangerőt.

■ Közvetlen bekapcsolás funkció

Ha a következő gombok bármelyikét megnyomja, a készülék bekapcsolódik.

- iPod ►/II, CD ►/II, USB ►/II gomb a készüléken vagy a távirányítón: a kiválasztott funkció aktiválódik.
- TUNER/AUDIO IN gomb a készüléken: a legutolsó rádió vagy audio funkció aktiválódik
- TUNER vagy AUDIO IN a távvezérlőn: a készülék bekapcsol és a kiválasztott funkció aktiválódik.

■ Automatikus kikapcsolás

A készülék 15 perc téttlenség után készenléti módba kapcsol (ha nincs iPad, iPod vagy iPhone, gitár vagy mikrofon csatlakoztatva) az alábbi esetekben:

- iPod: Nincs dokkolva.
- Audio In: Nincs bemeneti jel
- CD: Leállított módban, vagy ha nincs lemez betöltve.
- USB: Leállított módban, vagy ha nincs lejátszható média.

■ Megjegyzés:

Ugyanakkor ha iPod vagy iPhone készülék van dokkolva, az egység elkezdődik tölteni. „iPod CHARGING” (iPod töltés) felirat jelenik meg.

■ Automatikus folytatás funkció

Aramkimaradás vagy a tápkábel kihúzása esetén az automatikus folytatás funkció visszaállítja az utolsó funkciót és a lejátszást. Azonban a CD/MP3 program és a véletlenszerű lejátszás mód nem tárolódik.

■ Hangszínszabályzó

Az EQ/(X-BASS) gomb megnyomásakor az aktuális hangszín beállítás jelenik meg a kijelzőn. A hangszín megváltoztatásához, nyomja meg az EQ/(X-BASS) gombot annyiszor, amíg a kívánt hangmód meg nem jelenik.

- FLAT Nincs hangszínszabályozás
- ROCK Rockzenéhez
- VOCAL Énekhangok kiemelése
- HIP HOP Hip hop zenéhez
- SALSA Salsa zenéhez
- REGGAE Reggae zenéhez

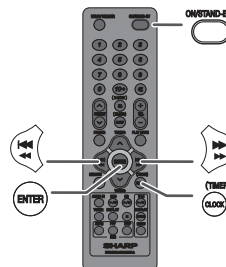
■ Elnémítás

Ideiglenesen elnémíthatja a készüléket a távvezérlő gombjának megnyomásával. Nyomja meg újból a hangerő visszaállításához.

■ X-Bass vezérlés

Az első bekapcsoláskor a készülék a mély hangfrekvenciákat kiemelő extra mélyhang módban indul el és az "X-BASS" jelzés látható a kijelzőn. Mélyhang kiemelő módból a távvezérlő EQ/(X-BASS) gombjának megnyomásával tud kilépni. Az utolsó hangszínszabályzó mód fog bekapcsolódni. Az X-Bass mód újbóli bekapcsolásához tartsa lenyomva az EQ/(X-BASS) gombot 2 másodpercig.

Az óra beállítása (csak távvezérlővel)



A példában az óra 24 órás (0:00) megjelenítésre van beállítva.

- 1 Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.
- 2 Nyomja meg a CLOCK/TIMER gombot.
- 3 10 másodpercen belül nyomja meg a ENTER gombot.
- 4 Nyomja meg a ◀◀◀◀ vagy a ▶▶▶▶ gombot a 24 vagy a 12 órás kijelzés kiválasztásához, majd nyomja meg a ENTER gombot.

- "0:00" → A 24 órás formátum jelenik meg. (0:00 - 23:59)
- ↓
- "AM 12:00" → A 12 órás formátum jelenik meg. (AM [DE] 12:00 - PM [DU] 11:59)
- ↓
- "AM 0:00" → A 12 órás formátum jelenik meg. (AM [DE] 0:00 - PM [DU] 11:59)

HU

HU-6

Az óra beállítása (csak távvezérlővel) (folytatás)

5 Az óraérték megadásához nyomja meg a **◀◀◀** vagy a **▶▶▶** gombot, majd nyomja meg az ENTER gombot. A **◀◀◀** vagy a **▶▶▶** gomb egyszeri megnyomása 1 órával lépteti a kijelzett értéket. A folyamatos léptetéshez tartsa lenyomva a gombot.

6 A percérték megadásához nyomja meg a **◀◀◀** vagy a **▶▶▶** gombot, majd nyomja meg az ENTER gombot. A **◀◀◀** vagy a **▶▶▶** gomb egyszeri megnyomása 1 perccel lépteti a kijelzett értéket. 5 perces egységekben való léptetéshez tartsa lenyomva a gombot.

Az óraidő megjelenítése:

Nyomja meg a CLOCK/TIMER gombot. Az óraidő kb. 5 másodpercig látható a kijelzőn.

Megjegyzések:

- Áramkimaradás vagy a tápkábel visszadugása után ellenőrizze az órát. Ha szükséges, állítsa be újra (6 - 7. oldal).
- Áramkimaradás vagy a tápkábel elektromos hálózatról történő kihúzás esetén az óra még néhány óráig működik.

Az óra újbóli beállítása:

Végezze el „Az óra beállítása” c. részben leírtakat. Ha a „CLOCK” jelzés nem jelenik meg a 2. lépésben leírtak szerint, akkor a 4. lépés (a 24 vagy 12 órás időkjelzés kiválasztása) kimarad.

Váltás a 24 és 12 órás kijelzés között:

- 1 Törölje ki a teljes memóriát. [Lásd a „Visszaállítás alapállapotba, a memória teljes törlése” című részt a 21. oldalon.]
- 2 Végezze el „Az óra beállítása” című részben leírtakat az 1. lépéstől.

iPod, iPhone vagy iPad hallgatás

Kompatibilis modellek:

- iPod touch (4. generáció)
- iPod touch (3. generáció)
- iPod touch (2. generáció)
- iPod touch (1. generáció)
- iPod classic
- iPod nano (6. generáció)
- iPod nano (5. generáció)
- iPod nano (4. generáció)
- iPod nano (3. generáció)
- iPod nano (2. generáció)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad (3. generáció)
- iPad 2
- iPad

Figyelmeztetés:

Használat előtt frissítse iPod, iPhone vagy iPad készülékének szoftverét a legfrissebbre. Látogasson el az Apple honlapjára az Ön iPod, iPhone vagy iPad készülékéhez tartozó legfrissebb szoftver letöltéséhez.

Megjegyzések:

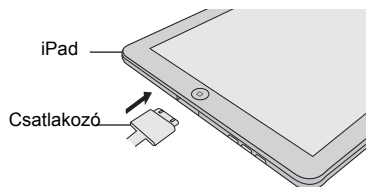
- Töltő csatlakozó iPod, iPhone vagy iPad készülékekhez:

Allapot	DOKKOLO	USB/iPad csatlakozó
USB funkció	IGEN	IGEN (iPod vagy iPhone nincs dokkolva)
Egyéb funkciók (iPod / CD / Rádió / Audio In)	IGEN	NEM
Készenléti mód	IGEN	NEM

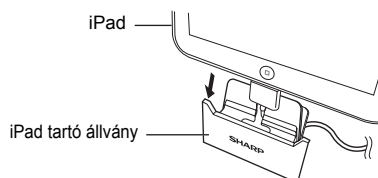
- Töltse fel teljesen iPod, iPhone vagy iPad készülékét váltóáramú módban, mielőtt elemről használná a GX-M10H -t.
- "This accessory is not made to work with iPhone" vagy hasonló üzenet jelenhet meg az iPhone képernyőjén, ha:
 - az akkumulátor alacsony töltöttségű.
 - az iPhone nincs megfelelően dokkolva (pl. ferde).
 Vegye ki az iPhone-t, majd dokkolja újra.
- **A terméket iPod, iPhone és iPad készülékekhez készítették. Véletlenszerű interferencia elkerülése érdekében, ha iPod, iPhone vagy iPad készüléket csatlakoztat, a fejhallgató kimenet nem használható, és "HPINVALID" üzenet jelenik meg. Beérkező hívások közben rövid időre hang interferencia fordulhat elő.**
- A fejhallgató kimenet kikapcsol iPod, iPhone vagy iPad egység csatlakoztatásakor. Ez az Apple termék specifikációjának a része.

■ iPod, iPhone és iPad csatlakoztatása (csak usb)

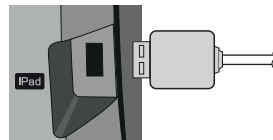
- 1 Dugja be a csatlakozót az iPod, iPhone vagy iPad készülékbe.



- 2 Helyezze az iPad egységet az iPad tartó állványra.



- 3 Csatlakoztassa az iPod, iPhone vagy iPad egységet a készülékhez az USB csatlakozón keresztül.



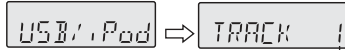
Megjegyzés:

Az USB/iPad csatlakozó nem támogatja a VIDEO kimenetet.

iPod, iPhone vagy iPad hallgatás (folytatás)

■ Lejátszás iPod, iPhone vagy iPad készülékről (csak USB)

- 1 Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.
- 2 Nyomja meg az USB ►/|| gombot a távvezérlőn vagy a készüléken az USB funkció kiválasztásához.
- 3 Csatlakoztassa az iPod, iPhone vagy iPad egységet a készülékhez. Megjelenik az "USB/iPod" felirat.



Felvétel száma

- 4 A lejátszás elindításához nyomja meg az USB ►/|| gombot.

Megjegyzés:

A leállítás gomb (■) nem használható iPod, iPhone vagy iPad készülékről történő lejátszásakor.

■ Lejátszás iPhone készülékről

- A hang az iPhone egységről a készülékre csak az azonosítási folyamat után vált át, ami kb. 10 másodpercet vesz igénybe.
- A bejövő hívások szüneteltetik a lejátszást.
- Ha megválaszolja a hívást (felveszi a telefont), a beszélgetés csak az iPhone beépített hangszóróján keresztül hallható. Kapcsolja be az iPhone hangszóróját vagy vegye ki az iPhone-t a dokkolóból a beszélgetés megkezdéséhez.

■ iPod és iPhone csatlakoztatása (csak dokkoló)

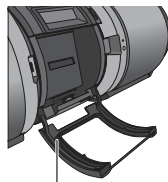
Figyelmeztetés:

A dokkolóba történő illesztés előtt húzzon ki minden kiegészítőt az iPod vagy iPhone készülékből.

Megjegyzés:

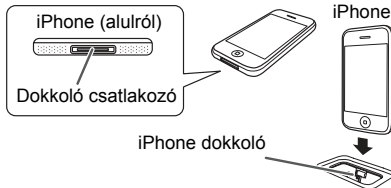
Ne használja a dokkolót iPad készüléke csatlakoztatásához.

- 1 Nyissa ki a dokkoló ajtaját a dokkoló ajtó nyitó gombjának "L" jelzésű állásba kapcsolásával.
 - Csukja vissza a dokkoló ajtaját, ha nem használja a dokkolót.
 - Ne nyomja lefelé a nyitott dokkoló ajtót, mert sérülést vagy kárt okozhat.



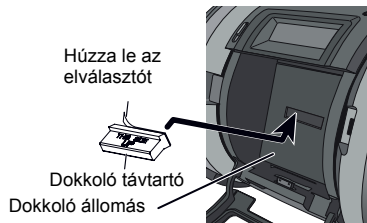
Dokkoló ajtaja

- 2 Dokkolja iPod vagy iPhone készülékét az egységbe.



iPhone dokkoló

Használja a dokkoló távtartót (tartozék) az ábrán látható módon kiegészítő alátámasztóként.



Húzza le az elválasztót

Dokkoló távtartó
Dokkoló állomás

- 1 Húzza le a kétoldalas elválasztó szalagot.
- 2 Helyezze a távtartót az ábrán jelzett módon a dokkoló részbe.

■ Lejátszás iPod vagy iPhone készülékről (Csak dokkoló)

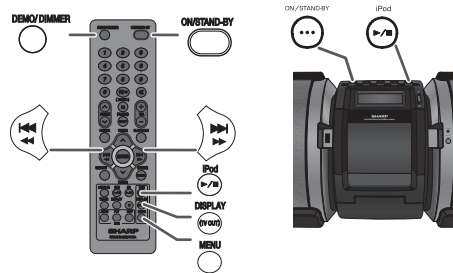
- 1 Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.
- 2 Nyomja meg az iPod ►/|| gombot a távvezérlőn vagy a készüléken az iPod funkció kiválasztásához.
- 3 Illessze be a főegység dokkolójába az iPod vagy iPhone készüléket. Megjelenik a "DOCK OK" felirat. Győződjön meg róla, hogy lejátszás előtt becsukta a dokkoló ajtaját.
- 4 A lejátszás elindításához nyomja meg az iPod ►/|| gombot.

Megjegyzések:

- Hangos zene magas hangerőn történő lejátszásakor a zenei vibráció átterjedhet a dokkolt iPod vagy iPhone készülékre. A vibráció nyomán a zene lejátszás továbbléphet, ha az iPod vagy iPhone 'Shake to Shuffle' funkciója be van kapcsolva. Ha ez előfordul, kapcsolja ki a 'Shake to Shuffle' funkciót.
- A következő műveleteket az iPod touch és iPhone készülékeken kell végrehajtani.

1. Visszalépés a kezdő képernyőre.
2. Alkalmazás kiválasztása a kezdő képernyőn.
3. Csúszka elhúzása.

A csatlakoztatott iPod vagy iPhone működtetéséhez fordítsa a készüléket a 2. pozícióba (lásd "A készülék elhelyezése" részt az 5. oldalon).



■ iPod, iPhone vagy iPad eltávolítása

Akár lejátszás közben is biztonságosan eltávolítható az iPod, iPhone vagy iPad készülék. Ugyanakkor óvatosan távolítsa el az iPod vagy iPhone készülékét a sérülések elkerülése érdekében.

■ Videók megtekintése egy iPod-ra vagy iPhone-ra csatlakoztatott TV-n

- 1 Tartsa lenyomva a DISPLAY (TV OUT) gombot legalább 2 másodpercig, amíg a "V-OUT ON" felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg a ENTER gombot a lejátszás elindításához.

Megjegyzések:

- Ha a videó menüben már bekapcsolta a TV Kimenet beállítását, a videó automatikusan megjelenik a TV képernyőn az ENTER gomb megnyomásakor.
- Az USB/iPad csatlakozó nem támogatja a VIDEO OUT kimenetet.
- Az iPod vagy iPhone képernyőjén történő videó nézéshez visszatérhet, ha megnyomja a MENU gombot a videó menübe való belépéshez. Majd tartsa lenyomva legalább 2 másodpercig a DISPLAY (TV OUT) gombot, amíg a "V-OUT OFF" felirat meg nem jelenik.
- iPod vagy iPhone videó lejátszás közben a DISPLAY (TV OUT) gomb megnyomására nem vált a videó megjelenítés az iPod és a TV között.

Figyelmeztetés:

- iPod funkcióban a Leállítás gomb (■) nem működik.

HU-8

HU

iPod, iPhone vagy iPad hallgatás (folytatás)

■ Navigáció az iPod, iPhone vagy iPad menüjében

- 1 Nyomja meg a MENU gombot az iPod, iPhone vagy iPad egység menüjének megtekintéséhez. Nyomja meg újból az előző menühöz való visszalépéshez.
- 2 Használja a TUNING (∨ vagy ∧) gombot a menüpontok kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.

Megjegyzés:

Ha a távvezérlővel navigál az iPod, iPhone vagy iPad menüjében, ne használja az iPod vagy iPhone gombjait. A hangerőt a készülék vagy a távvezérlő VOL (+ vagy -) gombjával szabályozhatja. Nincs hatása, ha az iPod, iPhone vagy iPad egységen szabályozza a hangerőt.

iPod, iPhone és iPad műveletek:

Az alábbiakban leírt műveletek végrehajthatósága függ a használt iPod, iPhone vagy iPad generációjától.

Rendszer bekapcsolása:

Ha a készülék be van kapcsolva, csatlakoztatáskor vagy dokkoláskor az iPod, iPhone vagy iPad egység is automatikusan bekapcsol.

Rendszer kikapcsolása (készénlétbe kapcsolás):

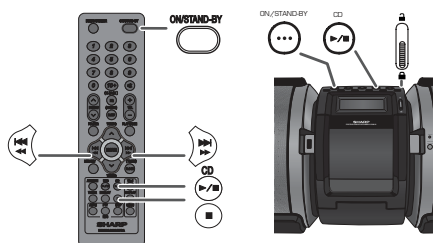
Ha a készüléket készénlétbe módra kapcsolja, a dokkolt iPod, iPhone, illetve a csatlakoztatott iPad egység automatikusan szünetelteti a lejátszást.

■ Különböző iPod, iPhone és iPad funkciók

Funkció	Készülék		Távvezérlő		Működtetés
	Dokkoló	USB	Dokkoló	USB	
Lejátszás					Szünet módban nyomja meg.
Szünet					Lejátszás módban nyomja meg.
Léptetés előre/vissza					Lejátszás közben vagy szünet módban nyomja meg. Ha szünet módban nyomja meg, nyomja meg a ►/II gombot is a kívánt szám elindításához.
Keresés előre/hátra					Lejátszás módban tartsa lenyomva. Ha elengedi a gombot, a lejátszás folytatódik.
Kijelző	—	—			Nyomja meg a megjelenített tartalom váltásához.
Ismétlés	—	—			Megnyomva ismétlés módba válthat.
Kevert lejátszás	—	—			Tartsa lenyomva legalább 2 mp-ig a kevert lejátszásra váltsához.

Funkció	Készülék		Távvezérlő		Működtetés
	Dokkoló	USB	Dokkoló	USB	
Menü	—	—			iPod funkcióban nyomja meg az iPod menü megtekintéséhez.
Enter	—	—			Nyomja meg a választás megerősítéséhez.
Kurzor Fel/Le	—	—			Nyomja meg az iPod menü kiválasztásához.

CD- vagy MP3/WMA lemez hallgatás



Ez a készülék szabványos, audió CD formátumban írt, ill. MP3 vagy WMA fájlokat tartalmazó (újra)írható CD-ket tud lejátszani. Ezekre felvételt készíteni nem tud. Néhány audió formátumban írt (újra)írható CD a lemez állapota vagy a felvételkészítésre használt eszköz miatt nem játszható le.

MP3:

Az MP3 egy tömörítési formátum. A név az MPEG Audio Layer 3 rövidítése. Az MP3 az eredeti hangforrásból igen kevés hangminőség veszteséggel és jelentős tömörítéssel előállított audio kód.

- A készülék az MPEG 1 Layer 3 és a VBR fájlokat támogatja.
- VBR fájlok lejátszása során előfordulhat, hogy a kijelzőn megjelenő műsonidó nem a valós értéket mutatja.
- MP3 a 32 ~ 320 kbps bitsebességet támogatja.

WMA:

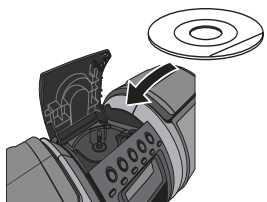
A WMA fájlok a Windows Media Audio kodek segítségével tömörített Advanced Systems Format hangadat fájlok. A WMA audio formátumot a Microsoft fejlesztette ki a Windows Médialejátszóhoz.

- MP3 vagy WMA lemezen lévő adatok olvasása után az "MP3" és a "WMA" kijelző világít.
- WMA a 64 ~ 160 kbps bitsebességet támogatja.

■ Lemez lejátszása

- 1 Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.
- 2 Nyomja meg az CD ►/II gombot a távvezérlőn vagy a készüléken az CD funkció kiválasztásához.
- 3 Nyissa ki a CD-tartót a CD tartó nyitó gombjának állásba kapcsolásával.
- 4 Helyezze a CD-lemezt a tengelyre, címkével ellátott oldalával felfelé.

CD- vagy MP3/WMA lemez hallgatás (folytatás)



5 Cszukja be a CD-tartót.

6 Nyomja meg a CD ►/|| gombot a lejátszás elindításához. Az utolsó műsorszám lejátszása után a készülék automatikusan leáll.

Figyelmeztetés:

- Ne helyezzen egyszerre két lemezt a lemeztartó tengelyére.
- Ne játsszon le szabálytalan alakú (szív alakú, nyolcszögletű, stb.) CD-lemezeket, mert az működési hibát okozhat.
- Ha azt tapasztalja, hogy a CD-lejátszó működése közben zavarja a TV- vagy rádióvételt, helyezze a készüléket távolabb a TV vagy rádiókészüléktől.
- Az MP3/WMA-lemezek adatszerkezeti felépítése miatt az ilyen CD-k beolvasása több időt vesz igénybe, mint a hagyományos CD-lemezeké (kb. 20 és 90 másodperc között).
- Lejátszás közben ne nyissa ki a CD-tartót, ellenkező esetben megsérülhet.

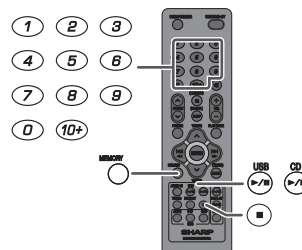
Megjegyzések audió CD vagy MP3/WMA lemezekhez:

- Ha a gyors előre keresés során eléri az utolsó műsorszám végét, "END" ("Vége") felirat látható a kijelzőn és a CD-művelet abbamarad. Ha a gyors visszafelé keresés során eléri az első műsorszám elejét, a készülék lejátszás módba kapcsol (csak CD-k esetén).
- Az újraindított, többmenetes (multi session) cd-lemezek, amelyek írását még nem fejezte be, lejátszhatók a készülékkel.

■ Különböző lemezműveletek

Funkció	Készülék	Távvezérlő	Működetés
Lejátszás			Leállított módban nyomja meg.
Leállítás			Lejátszás módban nyomja meg.
Szünet			Lejátszás közben nyomja meg. Ha megnyomja a ►/ gombot, onnan folytathatja a lejátszást, ahol abbahagyta.
Léptetés előre/vissza			Lejátszás közben vagy leállított módban nyomja meg. Ha leállított módban nyomja meg a ►/ gombot, nyomja meg a ►/ gombot is a kívánt szám elindításához.
Keresés előre/hátra			Lejátszás módban tartsa lenyomva. Ha elengedi a gombot, a lejátszás folytatódik.

A CD- vagy MP3/WMA lemez lejátszás további lehetőségei



■ Közvetlen műsorszám keresés

A számgombok használatával a kívánt felvételek játszhatók le a lemeztől.

A kiválasztott CD lejátszása közben használja a távvezérlő számgombjait a kívánt műsorszám kiválasztásához.

- A számgombokkal a 9. műsorszámig bezárólag választhat felvételt.
- A 10-es vagy annál nagyobb szám kiválasztásához használja a "10+" gombot.

A. Példa: 13. szám kiválasztása

- 1 Nyomja meg egyszer a "10+" gombot.
- 2 Nyomja meg az "1" gombot.
- 3 Nyomja meg a "3" gombot.

B. Példa: 130. szám kiválasztása

- 1 Nyomja meg kétszer a "10+" gombot.
- 2 Nyomja meg az "1" gombot.
- 3 Nyomja meg a "3" gombot.
- 4 Nyomja meg a "0" gombot.

Megjegyzések:

- A lemezen található műsorszámoknál magasabb számú műsorszám nem választható ki.
- Véletlenszerű lejátszás közben nincs mód közvetlen keresésre.

Lejátszás leállítása:

Nyomja meg a DEMO/(DIMMER)/■ (■) gombot.

■ Ismétlődő lejátszás

Az ismétlődő lejátszás révén egy felvételt, az összes számot vagy egy beprogramozott sorrendet játszhat le folyamatosan.

Egy műsorszám megismétlése:

Nyomja meg többször a PLAY MODE gombot, amíg a "REP ONE" felirat meg nem jelenik. Nyomja meg a CD ►/|| gombot.

Az összes műsorszám megismétlése:

Nyomja meg többször a PLAY MODE gombot, amíg a "REP ALL" felirat meg nem jelenik. Nyomja meg a CD ►/|| gombot.

Kivánt műsorszámok megismétlése:

Hajtsa végre a 11. oldalon található "Programozott lejátszás" rész 1 - 5. lépéseit, majd nyomja meg többször a PLAY MODE gombot, amíg a "REP ALL" felirat meg nem jelenik.

Az ismétlődő lejátszás leállítása:

Nyomja meg többször a PLAY MODE gombot, amíg a "NORMAL" felirat meg nem jelenik és a "◀" jelzés el nem tűnik.

Figyelmeztetés:

Az ismételt lejátszás befejeztével nyomja meg a DEMO/(DIMMER)/■ (■) gombot. Ellenkező esetben a lemez lejátszása folyamatosan tovább folytatódik.

HU

HU-10

CD- vagy MP3/WMA lemez lejátszás további lehetőségei (folytatás)

■ Véletlenszerű lejátszás

CD-lemez felvételei lejátszhatók automatikusan, véletlenszerű sorrendben.

Az összes műsorszám véletlenszerű lejátszása:

Tartsa lenyomva a távvezérlő PLAY MODE gombját, amíg meg nem jelenik a "RANDOM" felirat. Nyomja meg a CD ►/■ gombot.

Véletlenszerű lejátszási mód kikapcsolása:

Nyomja meg újból a PLAY MODE gombot. Az "RND" jelzés eltűnik.

Megjegyzések:

- Véletlenszerű lejátszás közben a ►►►► gomb megnyomásával a véletlenszerűen kiválasztott következő műsorszámra léphet. Ugyanakkor a ◀◀◀◀ gombbal nem lehet az előző műsorszámra ugrani, hanem az éppen játszott szám elejére léphet.
- A véletlenszerű lejátszás során a készülék automatikusan választja ki és játsza le a műsorszámokat. (A felvételek sorrendje nem változtatható.)

■ Programozott lejátszás (CD)

Akár 32 kiválasztott műsorszámot is lejátszhat az Ön által meghatározott sorrendben.

- 1 A programmentési módba való belépéshez leállított helyzetben nyomja meg a távvezérlő MEMORY gombját.
- 2 Nyomja meg a távvezérlő számgombjait vagy ◀◀◀◀ vagy ►►►► gombokat a kívánt szám kiválasztásához.
- 3 A MEMORY gomb megnyomásával tárolja el a műsorszám számát.
- 4 Többi műsorszámhoz ismétlje meg a 2 - 3. lépést. Legfeljebb 32 felvétel programozható be. Ha ellenőrizni szeretné a beprogramozott műsorszámokat, nyomja meg többször a MEMORY gombot. Ha hibát vétett, a beprogramozott számok törölhetők a CLEAR gomb legalább 2 másodpercig történő lenyomásával.
- 5 A lejátszás elindításához nyomja meg az CD ►/■ gombot.

■ Programozott lejátszás (MP3/WMA)

- 1 A programmentési módba való belépéshez leállított módban nyomja meg a MEMORY gombot.
- 2 A kívánt mappa kiválasztásához nyomja meg a távvezérlő TUNING (▼ vagy ▲) gombját.

Majd nyomja meg a távvezérlő ◀◀◀◀ vagy ►►►► gombját a kívánt műsorszám kiválasztásához.
- 3 Nyomja meg a MEMORY gombot a mappa és a műsorszám számának eltárolásához.
- 4 A többi mappához/műsorszámhoz ismétlje meg a 2 - 3. lépést. Legfeljebb 32 felvételt programozhat be.
- 5 A lejátszás elindításához nyomja meg az CD ►/■ gombot.

A programozott lejátszás törlése:

Programozott lejátszás módban leállított lejátszás mellett nyomja meg a DEMO/(DIMMER)/■ gombot. A kijelzőn megjelenik a "MEM CLR" felirat és a teljes programozott tartalom törlődik.

Műsorszámok hozzáadása a programhoz:

Ha korábban már tárolt egy programot, a „MEM” jelzés látható. Nyomja meg a MEMORY gombot. Majd kövesse a 2 - 3. lépéseket műsorszámok hozzáadásához.

Megjegyzések:

- A CD-tartó ajtajának kinyitásával a program automatikusan törlődik.
- A beprogramozott sorrend törlődik, ha a ON/STANDBY gombbal készenléti állapotba kapcsol, vagy ha a CD funkcióról másra vált.
- Programozott lejátszás közben véletlenszerű lejátszás nem lehetséges.

MP3/WMA mappa mód (csak MP3/WMA fájlok esetén)

MP3/WMA (Windows Media Audio) fájlok lejátszása

Az interneten számos zenei oldalról tölthet le MP3/WMA (Windows Media Audio) zenei fájlokat. Letöltéshez kövesse az adott honlap zenei fájlok letöltésére vonatkozó utasításait. A letöltött zenei fájlokat lejátszhatja, ha (újra)írható CD lemezre írja őket.

- A letöltött dalok/fájlok csak személyes célú felhasználásra szolgálnak. A tulajdonos engedélye nélkül a dalok bármilyen más célú felhasználása tilos!

■ Mappák lejátszási sorrendje

Ha az MP3/WMA fájlok több mappában található, automatikusan minden mappa kap egy mappa sorszámot.

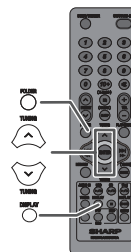
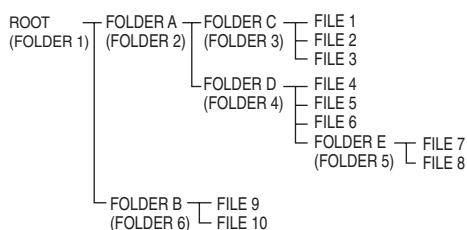
Ezeket a mappákat a távvezérlő FOLDER (Mappa) gombjával választhatja ki. Ha a mappában nem található támogatott formátumú fájl, a mappa átugrásra kerül és a következő mappa lesz kiválasztva.

Példa a mappák sorszámainak kiosztására, ha az MP3/WMA formátumú fájlok az alábbi ábrán látható módon lettek rögzítve.

- 1 A ROOT (Gyökérlépcső) lesz a Mappa 1 (FOLDER 1).
- 2 A gyökérlépcsőben (ROOT) lévő mappák ("A" Mappa és "B" Mappa) közül a lemezen korábban rögzített mappa lesz a Mappa 2. és a Mappa 6.
- 3 Az "A" Mappán belüli mappák ("C" Mappa és "D" Mappa) közül a lemezen korábban rögzített mappa lesz a Mappa 3. és a Mappa 4.
- 4 "D" Mappán belüli "E" Mappa lesz a Mappa 5.

- A CD-lemezen rögzített mappa és fájl sorrend információ függ a CD író programtól. Előfordulhat, hogy a készülék a fájlokat nem az általunk elvárt sorrendben jeleníti meg.
- MP3/WMA CD-lemezek esetében összesen 999 darab mappát és fájlt tud a készülék beolvasni (beleértve a nem lejátszható fájlokat tartalmazó mappákat is).

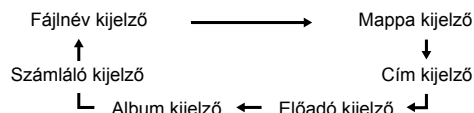
Mappa mód ki/be kapcsolása (aktiválása) a távirányító FOLDER gombjával lehetséges. Aktív mappa mód esetén a lejátszott fájlok eltérhetnek az inaktív mappa mód mellett lejátszottaktól.



■ MP3/WMA lemez lejátszása aktív mappa módban

(Újra)írható CD-lemezek (CD-R/RW) lejátszása.

- 1 Nyomja meg a CD ►/|| gombot és helyezzen be egy MP3/WMA lemezt. Nyomja meg a FOLDER gombot és megjelenik a lemez információ.
- 2 A TUNING (∨ vagy ^) gomb segítségével válassza ki a lejátszani kívánt mappát. (Bekapcsolt mappa mód)
- 3 Válassza ki a lejátszani kívánt fájlt a ◀◀◀◀ vagy a ▶▶▶▶ gombbal.
- 4 Nyomja meg a CD ►/|| gombot. Elindul a lejátszás és a fájl neve megjelenik a kijelzőn.
 - Ha a lemezen rögzítve lett, akkor megjelenik a felvétel címe, az előadó neve és az album címe.
 - Bekapcsolt mappa mód mellett lejátszás esetén a TUNING (∨ vagy ^) gombot megnyomva kiválaszthatja a mappát, annak ellenére, hogy az lejátszás/szünet módban van. A lejátszás/szünet mód folytatódik a kiválasztott mappa első műsorszámával.
 - A DISPLAY gombbal változtathatja meg a kijelző tartalmát.



Megjegyzés:

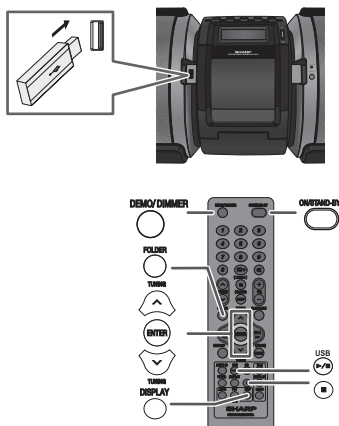
A "NOTSUPRT felirat megjelenése azt jelzi, hogy "Szerzői jogvédett WMA fájlt" vagy "Nem támogatott fájlt" választott ki.

HU

Zenehallgatás USB memóriaszíj/MP3 lejátszóról

Figyelmeztetés:

USB módban, ha dokkolta iPod vagy iPhone készülékét, az iPod vagy iPhone automatikusan elkezd tölteni. 'iPod DOCK CHARGE MODE' üzenet jelenik meg a kijelzőn. Bármilyen USB tárolóeszközről / MP3-lejátszóról való zenehallgatáshoz az iPod vagy iPhone készüléket el kell távolítani a dokkolóból.



Megjegyzés:

A készülék nem kompatibilis az MTP és AAC fájlrendszerrel rendelkező USB háttértárolókkal és MP3 lejátszókkal.

■ Lejátszás USB/MP3 lejátszóról inaktív mappa módban

- 1 Nyomja meg az USB ►/|| gombot a távvezérlőn vagy a készüléken az USB funkció kiválasztásához. Csatlakoztasson egy USB memóriaszíjra, melyen MP3/WMA formátumú fájlok találhatóak. Ha USB memóriát csatlakoztat a készülékhez, az eszköz adatai megjelennek a kijelzőn.
- 2 Válassza ki a lejátszani kívánt fájlt a ◀◀◀◀ vagy a ▶▶▶▶ gombbal.
- 3 Nyomja meg az USB ►/|| gombot. Elindul a lejátszás és a fájl neve megjelenik a kijelzőn.
 - Ha az USB memóriaszíjra rögzítve lett, megjelenik a felvétel címe, az előadó neve és az album címe.
 - A DISPLAY gombbal változtathatja meg a kijelző tartalmát.

Megjegyzés:

A lejátszás szüneteltetése:

Nyomja meg az USB ►/|| gombot.

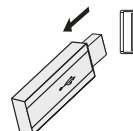
■ Lejátszás USB/MP3 lejátszóról aktív mappa módban

- 1 Nyomja meg az USB ►/|| gombot a távvezérlőn vagy a készüléken az USB funkció kiválasztásához. Csatlakoztasson egy USB memóriaszíjra, melyen MP3/WMA formátumú fájlok találhatóak. Ha USB memóriát csatlakoztat a készülékhez, az eszköz adatai megjelennek a kijelzőn.

- 2 Nyomja meg a FOLDER gombot, majd a TUNING (▼ vagy ▲) gombbal válassza ki a lejátszani kívánt mappát. Bekapcsolt mappa mód esetén a lejátszás elindításához lépjen a 4. lépéshez. A lejátszott mappa megváltoztatásához és egy másik mappa kiválasztásához nyomja meg az USB ►/|| gombot.
- 3 Válassza ki a lejátszani kívánt fájlt a ◀◀◀◀ vagy a ▶▶▶▶ gombbal.
- 4 Nyomja meg az USB ►/|| gombot. Elindul a lejátszás és a fájl neve megjelenik a kijelzőn.
 - Ha az USB memóriaszíjra rögzítve lett, megjelenik a felvétel címe, az előadó neve és az album címe.
 - A DISPLAY gombbal változtathatja meg a kijelző tartalmát.

■ USB memória eltávolítása

- 1 Nyomja meg a DEMO/(DIMMER)/ ■ (■) gombot a lejátszás leállításához.
- 2 Távolítsa el az USB eszközt az USB/iPad csatlakozóból.



Megjegyzések:

- A SHARP nem vállal felelősséget a készülékhez csatlakoztatott USB memória esetleges adatvesztéséért.
- Az USB/iPad terminálhoz csatlakoztatva MP3 vagy/és WMA formátumba tömörített fájlok játszhatók le.
- Az USB memória a FAT 16 vagy FAT 32 formátumot támogatja.
- A SHARP nem szavatolja, hogy minden USB memóriaszíj megfelelően működik a készülékkel.
- Nem ajánlott USB kábel használata USB memóriaszíjra való csatlakoztatásához! USB kábel használata a készülék rendellenes működését okozhatja. iPod, iPhone és iPad készülékekre nem vonatkozik ez a megkötés.
- Az USB memória nem működik USB hubon keresztül.
- A készülék USB/iPad csatlakozóját nem számítógéphez való csatlakozásra tervezték, hanem USB memóriaszíjra történő zene lejátszásra.
- Az USB/iPad csatlakozón keresztül nem játszható le külső merevlemez meghajtó.
- Ha az USB memórián lévő adatmennyiség nagy, több időt vehet igénybe az adatok beolvasása.
- A készülék WMA és MP3 fájlokat képes lejátszani. Automatikusan felismeri a lejátszott fájlformátumot. Ha nem lejátszható fájl próbál meg lejátszani, "NOTSUPRT" felirat jelenik meg, és a fájl automatikusan kihagyásra kerül. Ez néhány másodpercbe telhet. Ha rendellenes üzenetek jelennek meg a kijelzőn egy fájl miatt, kapcsolja ki, majd vissza a készüléket.
- A készülék USB tárolóeszközökkel és MP3 lejátszókkal képes kapcsolatot létesíteni. Előre nem látható okok miatt előfordulhat azonban, hogy néhány eszközzel rendellenességek lépnek fel. Ebben az esetben kapcsolja ki, majd be a készüléket.
- CD funkció használata közben az MP3-lejátszó nem töltődik.

HU-13

További USB lejátszási lehetőségek

Az alábbi funkciók megegyeznek a CD műveletekkel:

Közvetlen műsorszám keresés.....	Oldal 10
Ismétlődő lejátszás.....	10
Véletlenszerű lejátszás.....	11
Programozott lejátszás (MP3/WMA).....	11

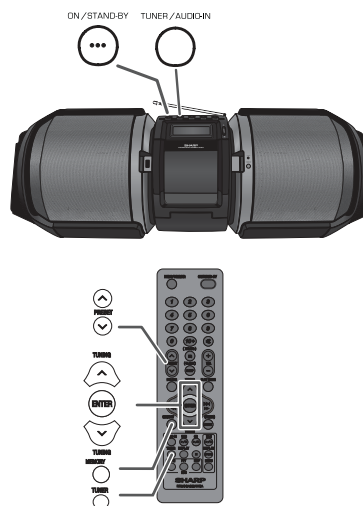
Megjegyzés:

Ha nincs USB eszköz csatlakoztatva, "NO MEDIA" felirat látható a kijelzőn.

Megjegyzések:

- A készülék csak az "MPEG-1 Audio Layer-3" formátumot támogatja. (Mintavételi frekvencia 32; 44,1; 48 kHz)
- Az MP3 fájlok lejátszási sorrendje eltérhet a fájl rögzítése során használt szoftvertől függően.
- Az MP3 a 32~320 kbps, a WMA a 64~160 kbps adatátviteli sebességet támogatja.
- Az MP3/WMA fájlokat ".MP3", ".WMA" kiterjesztéssel lássa el. A fájlokat nem lehet lejátszani, ha nem rendelkeznek MP3/WMA kiterjesztéssel.
- A készülék nem támogatja a lejátszási listákat.
- A készülék legfeljebb 32 karakter megjelenítésére képes mappanevek vagy fájlnevek esetében.
- MP3/WMA fájlok maximális száma 65025.
- Az összesen beolvasható mappák száma, a nem lejátszható fájlokat tartalmazó mappákkal együtt 999 darab lehet. Ugyanakkor a kijelzőn csak az MP3 fájlokat tartalmazó mappák jelennek meg.
- A kijelzőn megjelenő műsoridő nem a valós értéket mutathatja változó bitsebességű fájl lejátszásakor.
- Támogatott ID3TAG információ: műsorszám cím, előadó és album cím. A DISPLAY gomb megnyomásával az előadó nevét, a műsorszám és az album címét jelenítheti meg a fájl lejátszása vagy a lejátszás szüneteltetése közben.
- A WMA fájlokban rögzített WMA címke is támogatja a szám címet, előadó nevét és az album címet. Szerzői jog által védett WMA fájlokat nem lehet lejátszani.

Rádióhallgatás



Rádióadó beállítása

1 Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.

2 Az FM Sztereó vagy FM Mono funkció kiválasztásához nyomja meg többször a távvezérlő TUNER gombját vagy a készülék TUNER/AUDIO IN gombját. UDIO IN gombját.

3 A kívánt rádióadó megkereséséhez használja a távvezérlő TUNING (∨ vagy ∧) gombjait.

● Kézi állomáskeresés:

A kívánt rádióadót a TUNING (∨ vagy ∧) gomb többszöri megnyomásával állíthatja be.

● Automatikus állomáskeresés:

Ha 0,5 másodpercnél hosszabb ideig nyomja a TUNING (∨ vagy ∧) gombot, az állomáskeresés automatikusan elindul és az első fogható rádióadónál megáll.

Megjegyzések:

- Rádió-interferencia esetén előfordulhat, hogy az automatikus állomáskeresés leáll.
- Az automatikus állomáskeresés nem áll meg a gyenge jelű rádióadónál.
- Az automatikus állomáskeresés leállításához nyomja meg újra a TUNING (∨ vagy ∧) gombot.
- RDS rádióadó esetén először a frekvencia jelenik meg, majd világitani kezd az RDS kijelző. Végül megjelenik az adó neve.
- RDS rádióadók esetén az "ASPM" funkcióval teljesen automatikus állomáskeresést hajthat végre. A funkciót lásd a 16. oldalon.

Sztereó FM adás vétele:

- Nyomja meg a TUNER gombot a sztereó mód kiválasztásához és az "ST" jel megjelenik a kijelzőn. Sztereó FM adás esetén a "CD" jel látható a kijelzőn.
- Ha gyenge az FM vétel, az "ST" kijelzés kikapcsolásához nyomja meg a TUNER gombot. A vétel monóra vált, így tisztább lesz a hangzás.

HU

HU-14

Rádióhallgatás (folytatás)

Rádióadó beprogramozása

A memóriában összesen 40 FM rádióadót tárolhat el és hívhat el egy gombnyomásra (Beprogramozott adók).

- 1 Hajtsa végre a "Hangolás" rész 1 - 3. lépéseit.
- 2 Nyomja meg a MEMORY gombot.
- 3 A programhely számának kiválasztásához 30 másodpercen belül nyomja meg a PRESET (∨ vagy ^) gombot. A rádióadókat az 1. programhellyel kezdve, sorrendben tárolja el a memóriában.
- 4 A rádióadó elmentéséhez 30 másodpercen belül nyomja meg a MEMORY gombot. Ha a "MEM" felirat és a programhely kijelző eltűnik mielőtt a rádióadót elmentené, ismétlje meg a műveletet a 2. lépéstől.
- 5 További rádióadók tárolásához vagy egy tárolt adó megváltoztatásához ismétlje meg az 1-4. lépéseket. Ha új állomást tárol egy programhelyen, az azon addig tárolt állomás törlődik a memóriából.

Megjegyzés:

Áramkimaradás vagy a tápkábel elektromos hálózathoz történő kihúzás esetén a biztonsági mentés funkció néhány napig megőrzi a beprogramozott rádióadókat.

Beprogramozott rádióadó kiválasztása

- 1 A kívánt rádióállomás kiválasztásához 0,5 másodpercnél rövidebb ideig nyomja meg a PRESET (∨ vagy ^) gombot.

Keresés a beprogramozott adók között

A memóriában tárolt rádióadók automatikusan végiglapozhatók. (Eltárolt adó keresése)

- 1 0,5 másodpercnél hosszabb ideig tartva lenyomva a PRESET (∨ vagy ^) gombot. A programhely száma villog és a beprogramozott rádióadók egymás után, egyenként 5 másodpercig hallhatók.
- 2 Ha a kívánt adót megtalálta, nyomja meg újra a PRESET (∨ vagy ^) gombot.

A teljes memória törlése

- 1 Az ON/STAND-BY gombbal váltson készenléti üzemmódba.
- 2 A PRESET ►► gomb nyomva tartása mellett, nyomja le a ON/STAND-BY gombot is amíg a "TUNCLEAR" felirat meg nem jelenik.



A rádiós adatrendszer (RDS) használata

Az RDS olyan műsorszóró szolgáltatás, amelyet egyre több FM rádióadó nyújt. Ezek az FM rádióadók a normál műsor jelei mellett kiegészítő jeleket is sugároznak. Továbbítják a rádióadó nevét és az általuk sugárzott műsor jellegét (pl. sport, zene, stb.) jelző információt.

Ha RDS rádióadóra hangol, az "RDS" jel és a rádióadó neve jelenik meg a kijelzőn.

„TP” (Közlekedési műsor) jelzés akkor látható, ha az adó közlekedési információkat sugároz. Közlekedési információk sugárzása alatt a „TA” (Közlekedési információ) jelzés látható.

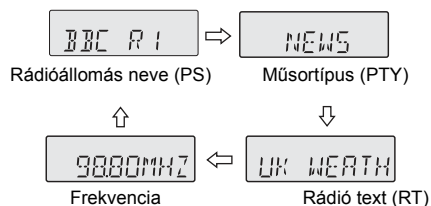
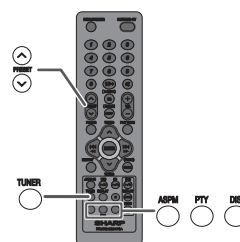
Dinamikus PTY-állomás vétele közben a kijelzőn a "PTYI" (dinamikus PTY-jelzés) látható.



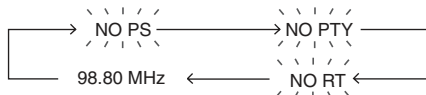
Az RDS-funkció csak a távvezérlő gombjaival érhető el.

Az RDS által szolgáltatott információk

Az RDS DISP gomb minden egyes megnyomásával a kijelző a következők szerint vált:



Amikor nem RDS-állomásra vagy gyenge jelet sugárzó RDS állomásra hangol, a kijelző a következőképpen vált:



A rádiós adatrendszer (RDS) használata (folytatás)

■ Az automatikus rádióadó program memória (ASPM) használata

ASPM üzemmódban a rádió automatikusan megkeresi az új RDS rádióadókat. Legfeljebb 40 rádióadót képes eltárolni. Ha már korábban tárolt rádióadókat a memóriában, a tárolható új rádióadók száma ennél kevesebb lesz.

- 1 A távvezérlő TUNER gombjának vagy a készülék TUNER/AUDIO IN gombjának többszöri megnyomásával válassza ki a rádió (TUNER) funkciót.) funkciót.
- 2 Nyomja meg és tartsa lenyomva az RDS ASPM gombot a távvezérlőn.
 - 1 Az "ASPM"-jelzés 4 másodpercig villog, majd elindul a 87,50 - 108,00 MHz-es sáv pásztázása.



- 2 Ha a készülék RDS adót talál, rövid időre megjelenik az "RDS" felirat és a rádióadó tárolásra kerül a memóriában.



- 3 A keresés után 4 másodpercig a memóriában tárolt adók száma jelenik meg a kijelzőn, majd az "END" felirat látható 4 másodpercig.



Az ASPM művelet megszakítása:

Állomáskeresés közben nyomja meg az RDS ASPM gombot. A memóriában már eltárolt állomások megmaradnak.

Megjegyzések:

- A memóriában tárolt adóval azonos frekvencián található adó nem kerül tárolásra.
- Ha a memória már 40 adót eltárolt, a keresés megszakad. Ha meg akarja ismételni az ASPM műveletet, törölje a beprogramozott adókat a memóriából.
- Ha a memóriában nincs tárolva állomás, kb. 4 másodpercig az „END” jelzés jelenik meg.
- Ha az RDS jel nagyon gyenge, előfordulhat, hogy a memória nem tárolja a rádióadó nevét.
- Ugyanaz a rádióadó név különböző csatornákhöz is társítható.
- Bizonyos területen vagy időszakban előfordulhat, hogy a rádióadó neve ideiglenesen megváltozik.

■ Megjegyzések az RDS működésével kapcsolatban

Ha a következő események bármelyike bekövetkezik, nem jelenti azt, hogy a készülék hibás:

- A "PS", a "NO PS" és a rádióadó neve felváltva jelenik meg és a készülék nem működik megfelelően.
- Ha egy bizonyos rádióadó nem megfelelően sugároz vagy tesztekét hajtja végre, előfordulhat, hogy az RDS vételi funkció nem működik megfelelően.
- Ha gyenge jelű RDS rádióadót fog, a rádióadó neve és más információk nem mindig jelennek meg.
- "NO PS", "NO PTY" vagy "NO RT" felirat kb. 5 másodpercig villog, majd megjelenik a kijelzőn a frekvencia.

Megjegyzések a rádiós szövegüzenethez (Rádió text):

- 4 másodpercig látható a rádiós szövegüzenet első 8 karaktere, majd görgetve átúszik a kijelzőn.
- Ha olyan RDS rádióadót állít be, amely nem sugároz rádiós szövegüzeneteket, a "NO RT" felirat jelenik meg, amikor a rádió text-re kapcsol.
- A rádió text vételkor vagy a szöveg tartalmának változásakor az "RT" felirat jelenik meg.

■ Rádióadók előhívása a memóriából

Rádióadók kiválasztása műsortípus szerint (PTY keresés):

Műsortípus (hírek, sport, közlekedési hírek, stb. ... lásd a 17. oldalon) szerint kereshet meg egy adót a memóriában tárolt rádióállomások közül.

- 1 A távvezérlő TUNER gombjának vagy a készülék TUNER/AUDIO IN gombjának többszöri megnyomásával válassza ki a rádió (TUNER) funkciót.) funkciót.

- 2 Nyomja meg a távvezérlő RDS PTY gombját.



A kijelzőn váltakozva a „PTY TI” és a „SELECT” jelzések jelennek meg 6 másodpercig.

- 3 A műsortípus kiválasztásához 6 másodpercen belül nyomja meg a PRESET (v vagy ^) gombot.



A gomb minden egyes megnyomására megjelenik a műsortípus. Ha több mint 0,5 másodpercig tartja lenyomva a gombot, a műsortípus folyamatosan látható.

- 4 Amíg a kiválasztott műsortípus villog (6 másodpercig), nyomja meg az RDS PTY gombot újra.



A kiválasztott műsortípus 2 másodpercre látható lesz, majd megjelenik a „SEARCH” jelzés, és megkezdődik a keresés.

Megjegyzések:

- Ha a kijelző villogása leáll, kezdje újra a műveletet a 2. lépéstől. Ha a készülék megtalálja a keresett műsortípust, a megfelelő csatornaszám kb. 8 másodpercig világít, majd az adó neve jelenik meg a kijelzőn.
- Ha ugyanazt a műsortípust egy másik adón kívánja hallgatni, nyomja meg az RDS PTY gombot, miközben a csatornaszám vagy az adó neve villog. A készülék ilyenkor új állomást keres.
- Ha nem található megfelelő adó, a „NOTFOUND” felirat jelenik meg 4 másodpercre.

Közlekedési műsor választása esetén:

Ha a 3. lépésnél közlekedési műsort (TP) választott, a „TP”-jelzés lesz látható. (Ez nem feltétlenül jelenti, hogy az adott pillanatban közlekedési információt hall.) Közlekedési információk sugárzása közben a „TA”-jelzés látható.

HU

HU-16

A rádiós adatrendszer (RDS) használata (folytatás)

A PTY (műsortípus) kódok, a TP (közlekedési műsor) és a TA (közlekedési információk) jelzések leírása.
A következő PTY, TP és TA jeleket keresheti meg és foghatja készülékével.

NEWS	Rövid hírek tényekről, eseményekről és nyilvánosan kifejtett véleményekről, interjúk és aktualitások.
AFFAIRS	Bővebben kifejtett hírműsor, általában különböző előadásmódban vagy megfogalmazásban, ideértve a vitát illetve elemzést is.
INFO	A legtágabb értelemben vett tanácsadó célú műsorok.
SPORT	Bármilyen jellegű sportműsor.
EDUCATE	Elsősorban oktatási célú műsor, meghatározó formális elemekkel.
DRAMA	Mindenféle rádiójáték és sorozat.
CULTURE	A nemzeti vagy regionális kultúra bármely területével foglalkozó műsor, beleértve a nyelvet, színházat, stb.
SCIENCE	Természettudományi és műszaki témájú műsorok.
VARIED	A többi kategóriába nem sorolható, főként szöveges, könnyű szórakoztató műsorok. Például: kvízzjátékok, vetélkedők, hírességekkel készített interjúk.
POP M	Általában az aktuális közízlésnek megfelelő, gyakran az aktuális vagy nem régi lemezadási listákon szereplő kommersz zene.
ROCK M	Általában fiatal zenészek által írt és előadott kortárs modern zene.
EASY M	„Könnyen emészthetőnek” tartott aktuális kortárs zene, amely se nem pop, rock vagy klasszikus zene, se nem az egyik pontosabban meghatározott zenei stílus (dzsessz, népzene vagy country) valamelyike. Az ebbe a kategóriába sorolt zene gyakran, de nem kizárólag énekes zene, és általában rövid ideig tart.
LIGHT M	Inkább általánosabb, mint szakmai érdeklődésre számot tartó klasszikus zene. E kategóriába tartozik például az instrumentális zene, valamint az énekes vagy kórusművek.
CLASSICS	Nagyobb zenekari művek, szimfóniák, kamarazene, stb., beleértve a nagyoperát is.
OTHER M	A többi kategóriába nem sorolható zenei stílusok. Különösen az olyan zenei irányzatok tartoznak ide, mint például a rhythm & blues és a reggae.
WEATHER	Időjárás-jelentés, -előrejelzés, valamint meteorológiai információk.
FINANCE	Tőzsdei hírek, kereskedelem, árfolyamok, stb.
CHILDREN	Fiatalközönségnek szóló, elsősorban szórakoztató vagy érdeklődést felkeltő, nem oktatási célú műsorok.
SOCIAL	Emberekről és az őket egyénként vagy csoportként érintő dolgokról szóló műsorok. Ide tartozik a szociológia, történelem, földrajz, pszichológia és más társadalomtudományok.

RELIGION	A hit vagy meggyőződés bármely oldalával, Istennel vagy istenekkel, a lét természetével és etikával foglalkozó műsorok.
PHONE IN	A hallgatóság tagjainak telefonon vagy nyilvános fórumon történő véleménykifejtésére ad lehetőséget.
TRAVEL	Közeleli vagy távoli úti célokra történő utazással, szervezett társasutazással, valamint utazási ötletekkel és lehetőségekkel foglalkozó műsorok. Nem alkalmazzák a közvetlenül a közlekedéssel kapcsolatos problémák, kérések, vagy útépités bejelentésére, amikor a TP/TA jelet kell használni.
LEISURE	Olyan pihenési, rekreációs tevékenységekkel foglalkozó műsorok, amelyekben a hallgató esetleg részt vehet. Például ide tartozik a kertészkedés, horgászat, régiséggyűjtés, főzés, ételek és borok, stb.
JAZZ	Többszólamú, szinkópált zene, amelyre jellemző a rögtönzés.
COUNTRY	Az USA déli államainak zenei hagyományából kialakult, vagy azokat folytató dalok, amelyekre egyszerű dallam és elbeszélő történetvezetés jellemző.
NATION M	Az adott ország vagy régió aktuális, helyi nyelvű könnyűzeneje, szemben a nemzetközi popzenével, amely rendszerint amerikai vagy brit ihletésű és angol nyelvű.
OLDIES	A könnyűzene ügynevezett „aranykorának” zenéje.
FOLK M	Egy adott ország zenei kultúrájában gyökerező, rendszerint akusztikus hangszereken játszott zene. A szöveg vagy történet történelmi eseményeken vagy személyeken is alapulhat.
DOCUMENT	Konkrét adatokat tényfeltáró jellegű stílusban bemutató programok.
TEST	Vészhelyzetben használt műsorszórási eszközök és rádióvevő készülékek tesztelésére szolgáló adás.
ALARM!	Kivételes körülmények esetén vészhelyzet bejelentése, figyelmeztetés általános természetű veszélyt okozó eseményekre.
NONE	Nincs műsortípus (kizárólag vétel).
TP	Közlekedési információkat sugárzó adó.
TA	Közlekedési közlemény sugárzása.

HU-17

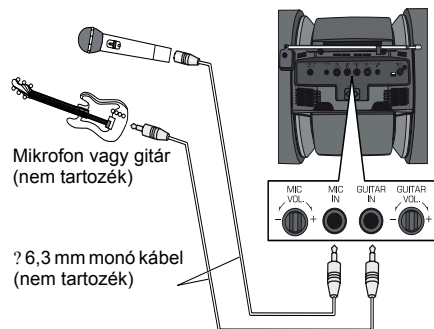
Különböző eszközök csatlakoztatása

Csatlakozókábel nincs mellékelve. A kereskedelmi forgalomban kapható kábelek közül az alábbi ábrának megfelelően válasszon.

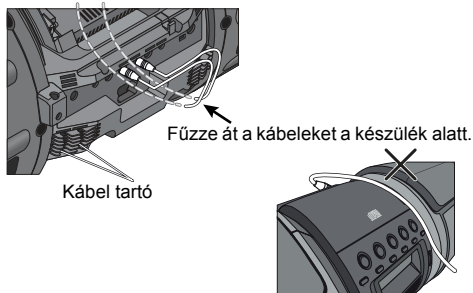
■ Gitár / mikrofon csatlakoztatása

Figyelmeztetés:

Ne csatlakoztasson basszusgitárt, mert az károsíthatja a készüléket!



- 1 Állítsa a gitár/mikrofon hangerő (GAIN) gombját a legalacsonyabb szintre.
- 2 Csatlakoztassa a gitár/mikrofont a megfelelő bemeneti csatlakozóhoz. Győződjön meg róla, hogy a kábel 6,3 mm-es (1/4") átmérőjű csatlakozóval rendelkezik.
- 3 Rendezze el a gitár/mikrofon kábeleket a készülék jobb és bal oldalán található kábeltartók segítségével. Majd fűzze át a kábelt a készülék alján keresztül. **Gitár/mikrofon használatkor ne hagyja a kábeleket a készülék tetején, mivel a készülék felborulhat és megsérülhet, vagy sérülést okozhat.**



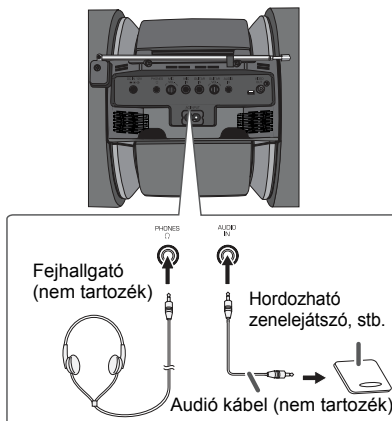
- 4 Csatlakoztassa a kábeleket egy gitárhoz/mikrofonhoz.
- 5 Válasszon egy forrást.
 - A gitár vagy a mikrofon hangjának és a forrás hangjának összekeveréséhez válasszon egy lejátszási forrást (iPod/CD/USB/Audio In/rádió).
 - Gitározáshoz vagy csak a mikrofon használatához válassza az 'AUDIO IN' funkciót. Győződjön meg róla, hogy nincs lejátszás az Audio In csatlakozáson keresztül.

- 6 Állítsa be a hangerőt (GAIN) a csatlakoztatott eszközön.

Megjegyzés:

A gitár/mikrofon csatlakozójának eltávolítása előtt állítsa a gitár/mikrofon hangerejét (GAIN) a legalacsonyabb szintre.

■ Hordozható zenelejátszó vagy egyéb eszköz csatlakoztatása zenehallgatáshoz



- 1 A hordozható zenelejátszót, egyéb eszközt csatlakozókábellel csatlakoztathat az AUDIO IN aljzathoz. Ha videó berendezést használ, a hangkimenetet csatlakoztassa ehhez a készülékhez, a videó kimenetet pedig egy TV-készülékhez.
- 2 Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.
- 3 Nyomja meg az AUDIO IN gombot a távvezérlőn vagy többször a TUNER/AUDIO gombot a készüléken az AUDIO IN funkció kiválasztásához.
- 4 Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott eszközön. Ha a csatlakoztatott eszköz hangereje túl magas, hangtorzulás léphet fel. Ebben az esetben csökkentse a csatlakoztatott eszköz hangerejét. Ha a hangerő túl alacsony, növelje meg a csatlakoztatott eszköz hangerejét.

Megjegyzés:

Az interferencia elkerülése érdekében a készüléket ne a TV közelében helyezze el.

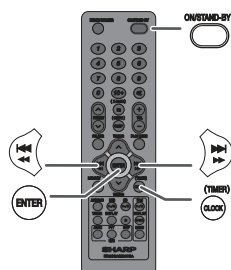
■ Fejhallgató

- Ne állítsa a hangerőt maximális értékre bekapcsoláskor és ne hallgasson túl hangos zenét. Fejhallgatóból és fülhallgatóból származó túlzott hangerő halláskárosodást okozhat.
- Fejhallgató csatlakoztatása vagy eltávolítása előtt csökkentse a hangerőt.
- Győződjön meg róla, hogy fejhallgatója 3,5 mm átmérőjű csatlakozóval és 16 és 50 Ohm közötti impedanciával rendelkezik. Az ajánlott impedancia 32 ohm.
- A fejhallgató csatlakoztatása automatikusan kikapcsolja a hangszórókat. A hangerőszabályzóval (VOLUME) állítsa be a kívánt hangerőt.

HU

HU-18

Időzítés és késleltetett kikapcsolás (csak távvezérlővel)



Időzített lejátszás:

A készülék a beállított időpontban bekapcsol és elindítja a kívánt műsorforrást (CD, rádió, USB, iPod, AUDIO IN).

A készülék két típusú időzítésre képes: **EGYSZERI IDŐZÍTÉS** és **NAPI IDŐZÍTÉS**.

Egyszeri időzítés:

Az egyszeri időzített lejátszás csak egyszer, egy előre beállított időpontban lép működésbe. ("⊙" kijelző).

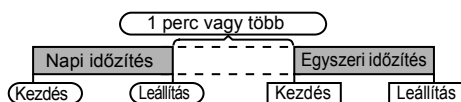
Napi időzítés:

A napi időzített lejátszás egy beállított időpontban minden nap működésbe lép. Például beállíthatja az időzítőt rendszeres reggeli ébresztőnek, éres reggeli ébresztőnek. ("DAILY" kijelző).

Az egyszeri és a napi időzítés együttes használata:

Használhatja például az egyszeri időzítést egy rádióműsor meghallgatásához és a napi időzítést reggeli ébresztőnek.

- 1 A napi időzítés beállítása (19 – 20. oldal).
- 2 Az egyszeri időzítés beállítása (19 - 20. oldal).



Időzített lejátszás

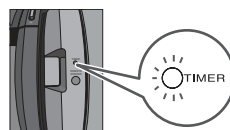
Mielőtt beállítja az időzítést:

- Ellenőrizze, hogy az óra a pontos időt mutatja-e (lásd 6. oldal). Ha az óra nincs beállítva, nem tudja használni az időzítés funkciót.
- Időzített lejátszáshoz: Csatlakoztasson egy USB eszközt, helyezzen be egy lemezt, vagy a lejátszani kívánt iPod eszközt dokkolja.



- 1 Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.
- 2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a CLOCK/TIMER gombot.
- 3 10 másodpercen belül nyomja meg a **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombot a „ONCE” (Egyszeri) vagy a „DAILY” (Napi) opció kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- 4 10 másodpercen belül nyomja meg a **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombot a „TIM.SET” opció kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- 5 Válassza ki az időzített lejátszáshoz használni kívánt hangforrást (CD, RÁDIO, USB, iPod, AUDIO IN) a **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombbal. Ha a rádió funkciót választja, válasszon állomást a **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombbal, majd nyomja meg az ENTER gombot. Ha nincs beprogramozott rádióállomás, a „NOPRESET” felirat jelenik meg a kijelzőn és az időzítés beállítása megszakad.

- 6 Az óra érték beállításához nyomja meg az ENTER gombot. A **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombbal állítsa be, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- 7 A perc érték beállításához nyomja meg a **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombot, majd az ENTER gombot.
- 8 A fenti 6. és 7. lépés szerint állítsa be a befejezés idejét.
- 9 A hangerőszabályzóval állítsa be a hangerőt, majd nyomja meg az ENTER gombot. Ne állítsa túl magas fokozatra a hangerőt!
- 10 Az ON/STAND-BY gombbal váltson készenléti üzemmódba. Kigyullad a „TIMER” (Időzítés) kijelző és a készülék készen áll az időzített lejátszásra.



- 11 Az előre beállított időpontban elkezdődik a lejátszás. A hangerő fokozatosan nő, amíg el nem éri a beállított szintet. Az időzítő jelzés villog az időzített lejátszás alatt.
- 12 Ha az időzített művelet véget ér, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.
Egyszeri időzítés:
Az időzítés törölődik.
Napi időzítés:
Az időzítés minden nap ugyanabban az időben működésbe lép. Addig marad érvényben, amíg a napi időzítés beállításait nem törli. Ha nem kívánja használni a napi időzítést, törölje beállításait.

Megjegyzések:

- Ha az időzített lejátszás során az USB/iPad csatlakozóhoz vagy az AUDIO IN (Audio bemenet) csatlakozóhoz csatlakoztatott másik készüléket használ, a 5. lépésben válassza az „USB” vagy „AUDIO IN” opciót. Ugyanakkor, ha forrásnak USB van beállítva, győződjön meg róla, hogy nincs iPod vagy iPhone dokkolva.
- Ez a készülék automatikusan bekapcsolódik vagy készenléti módba lép. A készülékhez csatlakoztatott másik készülék azonban nem kapcsolódik be vagy ki. Az időzített lejátszás leállításához kövesse az ezen az oldalon lévő, „Az időzítés beállításainak törlése” rész lépéseit.

Az időzítés beállításainak ellenőrzése:

- 1 Kapcsolja be a készüléket és tartsa lenyomva a CLOCK/TIMER gombot.
- 2 10 másodpercen belül nyomja meg a **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombot a „ONCE” (Egyszeri) vagy a „DAILY” (Napi) opció kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- 3 10 másodpercen belül nyomja meg a **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombot a „TIM.CALL” opció kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.

Az időzítés beállításainak törlése:

- 1 Kapcsolja be a készüléket és tartsa lenyomva a CLOCK/TIMER gombot.
- 2 10 másodpercen belül nyomja meg a **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombot a „ONCE” (Egyszeri) vagy a „DAILY” (Napi) opció kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- 3 10 másodpercen belül nyomja meg a **⏪⏪⏪** vagy a **⏩⏩⏩** gombot a „TIM.OFF” (Időzítő KI) opció kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot. Az időzítés törölődik (a beállítás adatai megmaradnak).

HU-19

Időzítés és késleltetett kikapcsolás (csak távvezérlővel) (folytatás)

A rögzített időzítési beállítások újrafelhasználása:
Az időzítés beállításai (megadásuk után) a memóriában tárolódnak. Ha ezeket újból fel akarja használni, hajtja végre a következőket.

- 1 Kapcsolja be a készüléket és tartsa lenyomva a CLOCK/TIMER gombot.
- 2 10 másodpercen belül nyomja meg a **◀◀◀** vagy a **▶▶▶** gombot a „ONCE” (Egyszeri) vagy a „DAILY” (Napi) opció kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- 3 10 másodpercen belül nyomja meg a **◀◀◀** vagy a **▶▶▶** gombot a „TIM.ON” (Időzítés BE) opció kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- 4 A ON/STAND-BY gombbal váltson készenléti üzemmódba.

■ Késleltetett kikapcsolás (Elalvás funkció)

A rádió, a CD, az iPod, az USB és a hangbemenet funkció mindegyike automatikusan kikapcsolható.

- 1 Indítsa el a lejátszást a kívánt műsorforráson.
- 2 Nyomja meg a SLEEP gombot.
- 3 5 másodpercen belül a számgombok segítségével állítsa be az időtartamot. (1 perc ~ 99 perc)
- 4 Megjelenik a „SLEEP” felirat.
- 5 A készülék a beállított idő elteltével automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. A készülék a késleltetett kikapcsolás előtt 1 perccel elhalkul.

A késleltetett kikapcsolásig hátralévő idő ellenőrzése:

- 1 Amíg az „SLEEP” jelzés látszik, nyomja meg a SLEEP gombot.

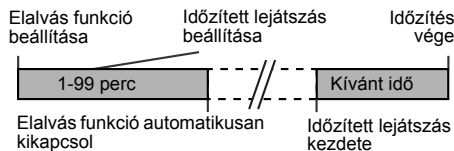
A késleltetett kikapcsolás visszavonása:
Miközben a „SLEEP” felirat látható, nyomja meg az ON/STAND-BY gombot. A késleltetett kikapcsolás készenléti üzemmódba kapcsolás nélküli visszavonásához tegye a következőt:

- 1 Amíg az „SLEEP” jelzés látszik, nyomja meg a SLEEP gombot.
- 2 5 másodpercen belül nyomja meg kétszer a „0” gombot, amíg meg nem jelenik a „SLEEP 00” felirat.

■ Az időzítés és a késleltetett kikapcsolás együttes használata

Késleltetett és időzített lejátszás:
Például elaludhat rádióhallgatás közben és másnap reggel a CD-lejátszó zenéjére ébredhet fel.

- 1 Állítsa be a késleltetett kikapcsolás idejét (lásd felül, 1 - 5. lépés).
- 2 Beállított elalvás mód mellett, állítsa be az időzített lejátszást, azaz az ébresztés időpontját (19. oldal, 2. - 9. lépés).



Hibakeresési segédlet

Számos lehetséges probléma a tulajdonos által, szakember kihívása nélkül is megoldható.

Ha valamilyen hibát észlel a készülékkel kapcsolatban, kérjük nézze át a következőket, mielőtt hivatalos SHARP viszonteladójához vagy szervizközpontjához fordulna.

■ Általános jellemzők

Hibajelenség	A hiba lehetséges oka
● Az óra nem a pontos időt mutatja.	● Áramszünet történt. Állítsa be az órát! (Lásd 6. oldal)
● A készülék gombnyomásra nem reagál.	● Állítsa a készüléket készenléti üzemmódba, majd kapcsolja be újra. ● Ha a készülék továbbra is hibásan működik, törölje a teljes memóriát! (Lásd 21. oldal)
● Nincs hang.	● A hangerő nullára ("MIN") van állítva. ● Csatlakoztatva van egy fejhallgató.
● Hang túl halk vagy eltorzult. ● A készülék hirtelen kikapcsol.	● Az elemek lemerültek. Cserélje ki az elemeket.

■ CD-lejátszó

Hibajelenség	A hiba lehetséges oka
● Nem indul el a lejátszás. ● A lejátszás megszakad vagy nem megfelelő.	● A lemez fejfelé van behelyezve. ● Nem szabványos CD-t használ. ● A CD-lemez görbe vagy káros.
● Kimaradnak hangok vagy műsorszám közepén megszakad a lejátszás.	● Nincs kitéve a készülék túlzott rázkódásnak? ● Erősen szennyezett CD-lemezt használ. ● Páraecsapódás keletkezett a készülék belsejében. ● A hangerő szintje túl magas. Halkítsa le a hangerőt.

■ Távvezérlő

Hibajelenség	A hiba lehetséges oka
● Nem működik a távvezérlő.	● A készülék hálózati tápkábele nincs bedugva. ● Az elemet rossz polaritással helyezte be. ● Az elemek lemerültek. ● A vezérlési távolság és szög nem megfelelő. ● A távvezérlő érzékelőjét erős fény vagy napfény éri.

■ Rádió

Hibajelenség	A hiba lehetséges oka
● A rádió folyamatosan szokatlan hangot ad ki.	● A készülék túl közel van a TV-hez vagy számítógéphez. ● Az FM antenna nem elég hosszú, vagy nincs megfelelően elhelyezve.

HU

HU-20

Hibakeresési segédlet (folytatás)

■ USB

Hibajelenség	A hiba lehetséges oka
<ul style="list-style-type: none"> Az eszközt nem ismeri fel a készülék. 	<ul style="list-style-type: none"> Nincs MP3/WMA fájl az eszközön. Az eszköz nincs megfelelően csatlakoztatva. MTP eszközt csatlakoztatott. Az eszközön csak AAC fájlok vannak.
<ul style="list-style-type: none"> Nem indul el a lejátszás. 	<ul style="list-style-type: none"> Jogvédelem WMA vagy hibás MP3 fájlt próbál meg lejátszani.
<ul style="list-style-type: none"> Az idő kijelzése nem helyes. Fájlnév kijelzése nem helyes. 	<ul style="list-style-type: none"> Változó bitsebességű fájlokat játszik le. A fájl nevét nem angol karakterekkel írták.

■ iPod, iPhone vagy iPad

Hibajelenség	A hiba lehetséges oka
<ul style="list-style-type: none"> Nincs hang. Nem jelenik meg kép a TV-n/monitoron. 	<ul style="list-style-type: none"> Az iPod, iPhone vagy iPad nem játszik le. Az iPod, iPhone vagy iPad nincs megfelelően csatlakoztatva a készülékhez. A készülék hálózati tápkábele nincs bedugva. A videó kábel nincs megfelelően csatlakoztatva. A TV/monitor bemeneti jele nincs megfelelően beállítva. Az iPod TV kimenet funkciója nincs videó kimenetre állítva. Az USB/iPad csatlakozó nem támogatja a videó jeleket.
<ul style="list-style-type: none"> iPod, iPhone vagy iPad nem töltődik. 	<ul style="list-style-type: none"> Az iPod, iPhone vagy iPad nem csatlakozik teljesen a csatlakozóhoz. iPod (3 generáció) használata iPod vagy iPhone nem támogatott. A kompatibilis modelleket a 7. oldalon nézheti meg.
<ul style="list-style-type: none"> "This accessory is not made to work with iPhone" vagy "This accessory is not supported by iPhone" szöveg jelenik meg az iPhone kijelzőjén. 	<ul style="list-style-type: none"> Az iPhone akkumulátora alacsony töltöttségű. Töltse fel az iPhone-t. Az iPhone nincs megfelelően csatlakoztatva.

■ Páralecsapódás

A hirtelen hőmérsékletváltozás, szélsőségesen magas páratartalmú környezetben való tárolás vagy működtetés a készülék belsejében (CD lézerlencse, stb.) vagy a távvezérlő jeladóján páralecsapódást okozhat. A páralecsapódás a készülék hibás működését vonhatja maga után. Ez esetben hagyja bekapcsolva a készüléket üresen (CD-lemez nélkül), amíg a normális lejátszás nem lehetséges (kb. 1 óra). Puha ruhával törölje le a nedvességet a jeladóról mielőtt használná a készüléket.

■ Ha probléma merül fel

Ha a készüléket erős külső behatás éri (fizikai ütés, túlzott statikus elektromosság, villámcsapás okozta feszültségingadozás, stb.), vagy nem megfelelően használják, az működési hibához vezethet.

Ha ilyen probléma merül fel, tegye a következőket:

- Állítsa a készüléket készenléti üzemmódba, majd kapcsolja be újra.
- Ha az előző művelet után nem áll helyre a készülék, húzza ki, majd csatlakoztassa újra az elektromos hálózathoz és kapcsolja be.

Megjegyzés:

Ha egyik fenti művelet sem állítja helyre a készüléket, a gyári beállítások visszaállításával törölje a teljes memóriát.

■ Gyári beállítások visszaállítása, a memória teljes törlése

- A ON/STAND-BY gombbal váltson készenléti üzemmódba.
- A VOLUME + gomb nyomva tartása mellett, nyomja le a ON/STAND-BY gombot is amíg a "RESET" felirat meg nem jelenik.



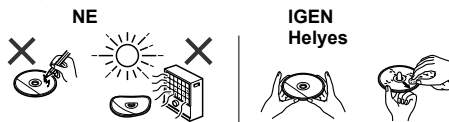
Figyelmeztetés:

Ez a művelet minden, a memóriában tárolt adatot töröl, beleértve az óra, az időzítés és a rádió beállításait.

■ A CD-lemezek kezelése

Bár a CD-lemezek aránylag ellenállóak a sérülésekkel szemben, a lemez felületén lévő szennyeződés hibás lejátszást okozhat. Ha az alábbi szabályokat betartja, CD-gyűjteménye és lejátszója a maximumot fogja nyújtani Önnek.

- Ne írjon a lemez egyik oldalára sem, különösen a címke nélküli oldalra, ahonnan a lejátszó a jeleket olvassa. Az utóbbi felületet ne jelölje meg semmivel.
- Óvja a lemezeit a közvetlen napsütéstől, hőtől és magas páratartalomtól.
- Mindig a szélükön fogja meg a CD-lemezeket. A CD-lemezeken lévő ujjlenyomat, szennyeződés vagy víz zajt vagy hibás lejátszást eredményezhet. Ha egy CD szennyezett vagy nem játszható le megfelelően, akkor törölje le puha, száraz ruhával a közepétől sugárirányban kifelé.



Karbantartás

■ A burkolat tisztítása

Rendszeresen törölje át a burkolatot híg szappanos oldatba mártott puha ruhával, majd száraz ruhával.

Figyelmeztetés:

- Ne használjon vegyszereket (benzint, higítót, stb.) a tisztításhoz, mert a burkolat felülete megsérülhet.
- Ne használjon olajat a készülék belsejében, mert az hibás működést okozhat.

Műszaki adatok

Folyamatos fejlesztési stratégiája részeként a SHARP fenntartja a jogot, hogy a termékek tervezésén, valamint műszaki jellemzőin előzetes bejelentés nélkül változtasson. A teljesítményjellemzők jelzett adatai a szériadarabokra vonatkozó névleges értékek. Az egyes daraboknál előfordulhatnak ezektől eltérő értékek.

■ Általános jellemzők

Hálózati feszültség	110 - 240 V ~ 50/60 Hz 15 V === (UM/SUM-1, R20) x 10 Egyenáramú bemenet 12 V === (csak autós használat)
Teljesítmény-felvétel (váltóáram)	Váltóáram: Bekapcsolt mód: 30 W Készenléti mód: 0,4 W (*) Egyenáram 12 V: 4,5 A ⚡⚡
Méret	Szélesség: 750 mm Magasság: 275 mm Mélység: 280 mm
Tömeg	7,6 kg (elemek és kiegészítők nélkül)

(*) Ezt az energiafogyasztási értéket a készülék készenléti állapotában, kikapcsolt bemutató mód mellett mérték. A bemutató mód kikapcsolását a 4. oldalon leírtak szerint végezheti el.

■ Erősítő

Kimeneti teljesítmény	PMPO: 1250 W Front hangszóró: MPO: 37 W (18,5 W + 18,5 W) RMS: 34 W (17 W + 17 W) (10% T.H.D.) RMS: 28 W (14 W + 14 W) (1% T.H.D.) Mélyhangszóró: MPO: 78 W RMS: 66 W (10% T.H.D.) RMS: 38 W (1% T.H.D.)
Kimeneti csatlakozók	Videó kimenet: 1 Vp-p Fejhallgató: 16 Ω - 50 Ω (ajánlott: 32 Ω)
Bemeneti csatlakozók	Audio In bemenet (audio jel): 500 mV/47 k ohm Mikrofon bemenet: 200 Ω - 2 kΩ ? 6,3 mm Gitár: 100 kΩ- 1 MΩ ? 6,3 mm

■ CD-lejátszó

Típus	Egylemezes multi-play CD-lejátszó
Sugárforrás	Érintkezésmentes, 3 sugaras félvezető lézertérioda
Digitális-analóg átalakító	Multi bit D/A átalakító
Frekvencia-átvitel	20 - 20.000 Hz
Dinamikasáv	90 dB (1 kHz)

■ USB (MP3 / WMA)

USB csatlakozó felület	<ul style="list-style-type: none"> ● Megfelel az USB 1.1 (Full Speed)/ 2.0 Mass-Storage-Class szabványnak. ● Támogatja a Bulk only és a CBI protokollt.
Támogatott fájl	<ul style="list-style-type: none"> ● MPEG 1 Layer 3 ● WMA (Nem DRM)
Támogatott bitsebesség	<ul style="list-style-type: none"> ● MP3 (32 ~ 320 kbps) ● WMA (64 ~ 160 kbps)
Egyéb	<ul style="list-style-type: none"> ● MP3/WMA fájlok maximális száma 65025. ● A gyökér könyvtárral EGYÜTT a mappák maximális száma 999 darab lehet. ● Támogatott ID3TAG információ: műsorszám cím, előadó és album cím. ● Támogatja az ID3TAG version 1 és version 2-t.
Támogatott fájlrendszer	<ul style="list-style-type: none"> ● Microsoft Windows/DOS/FAT 12/ FAT 16/ FAT 32 USB eszközök támogatottak. ● 2 kbyte blokkhosszúság szektoronként.

■ Rádió

Vételi sáv	FM: 87,5 - 108 MHz
Memória	40 (FM állomás)

■ Hangsugárzó

Típus	2 utas hangszóró rendszer Front hangszórók: 8 cm - 3 Ω - Full Range mélyhangszóró: 13 cm - 6 Ω - Mélyhangszóró (világít)
Maximális teljesítményfelvétel	Front hangszórók: 34 W / csatorna Mélyhangszóró: 66 W / csatorna
Névleges teljesítményfelvétel	Front hangszórók: 17 W / csatorna Mélyhangszóró: 33 W / csatorna

HU

HU-22

SHARP[®]

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH

Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

SHARP CORPORATION